Recherche en santé à Jonquière

Rock s'engage à faire avancer les choses

4



LEVER 4 h 50
COUCHER 20 h 47

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean

www.lequotidien.com

26e ANNÉE N° 228 LE MARDI 6 JUILLET 1999 32 PAGES

Dépôt: 81¢ taxes incluses - Camelot 4,03 $/semaine taxes incluses

MÉTÉO
MAX: 21
ENNUAGEMENT LE MATIN
SUIVI D'AVERSES OU D'ORAGES

Poursuite de la grève des infirmières

Un appui massif se dessine

6

(Photo Jean-Guy Lévesque)

Incitation au meurtre

Un premier acquittement pour Gérald Champagne

3

Chicoutimi

Un déluge de dos d'ânes

2





SUR LE SITE INTERNET DU QUOTIDIEN
http://www.lequotidien.com

Voyez la publicité de nos annonceurs et visitez leurs pages WEB

Cain Lamarre Casgrain Wells
AVOCATS S. E. N. C.

le QUOTIDIEN
progrès dimanche
INTERNET
Un monde accessible...
424115

Chicoutimi

Les dos d'âne se multiplient!

par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) - La multiplication des dos d'âne dans les rues de Chicoutimi ne fait pas l'affaire de tous les conseillers, qui se demandent si d'autres solutions pourraient être envisagées pour diminuer la vitesse sur les routes de la municipalité.

Hier soir lors d'une séance régulière du conseil municipal, Jacques Bouchard s'est insurgé contre le nombre grandissant de demandes concernant la pose de dos d'âne. Il a de plus exprimé sa surprise en apprenant qu'une de ces structures allait être installée sur la rue Sainte-Anne, une rue de son quartier, et qu'il n'a même pas été consulté: «Je n'ai jamais reçu de pétitions et jamais entendu parler de ce dossier-là. Il s'agit d'une artère principale, située dans une côte. Je pense qu'on pourrait trouver une alternative avant de prendre une telle décision, je suis persuadé qu'on peut trouver une solution. Il y a des limites». Autre élément qui a fait sursauter plus d'un conseiller est la facture. Les dos d'âne, qui coûtent en moyenne 2000 $ chacun, sont payés à même les surplus accumulés. L'argent prévu pour ces structures est en effet toute dépensée. Pour la seule soirée d'hier, au moins sept dos d'âne ont été autorisés (sur les rues Ste-Anne, Pierre-de-la-Vérendrye, Viau, Duvernay/Couture, Malraux), et plusieurs autres ont été demandés. «On va se faire traiter de gaspilleux», a commenté un conseiller. «Non, on pense à la sécurité des citoyens», a rétorqué Marina Larouche, en ajoutant que le budget est défoncé dans ce dossier mais que neuf nouvelles demandes viennent de rentrer, qu'il faudra bien examiner.

Tous les conseillers étaient d'accord sur un point: il va falloir discuter de la problématique de la vitesse à Chicoutimi à l'automne, et trouver de nouvelles façons d'y remédier, moins coûteuses pour les contribuables. Jacques Bouchard voudrait d'ailleurs que la Ville fasse l'essai de petits «bonhommes jaunes» que l'on retrouve déjà sur certaines pistes cyclables. Jean-Guy Villeneuve a répondu qu'une route, ce n'est pas une piste cyclable.

Stationnement

Par ailleurs, le dossier du stationnement gratuit pour les véhicules motorisés sur le boulevard Saguenay, une situation dénoncée par certains propriétaires de camping de la région, est revenu sur le tapis. Jacques Bouchard a déclaré que contrairement à ce qui a été véhiculé, il n'a jamais dit de bêtises au propriétaire du Jardin de mon père de La Baie, Hervey Gravel. Pour sa part, Jacques Cleary a suggéré que des représentants de l'ATR et de la Société de promotion économique de Chicoutimi (SPEC), rencontrent les propriétaires mécontents. Une solution qui n'a pas convaincu Rémi Hamel: «L'an dernier, alors que j'étais président de la SPEC, nous avions organisé une rencontre sur le même sujet et ça n'avait rien donné. On a proposé de placer le nom des campings sur une pancarte à l'entrée du stationnement, et ils n'ont même pas voulu».

Ce dernier propose d'enlever le mot «gratuit» de la pancarte, mais il affirme que la SPEC tient à ce que ce stationnement demeure sans frais, à l'image des autres endroits de stationnement de la ville. Il ne croit pas qu'une telle rencontre puisse être couronnée de succès. Les autres conseillers étaient tout de même d'accord pour qu'une telle réunion ait lieu.

Incendie à Alma



TRAVAIL - Les pompiers d'Alma ont travaillé jusqu'aux petites heures du matin pour combattre un incendie qui faisait rage à la ferme Jean-Yves Bédard du rang Scott. Sur cette photo des pompiers aident à sortir de l'équipement d'un bâtiment. L'appel est entré à la caserne municipale sur le coup de 21h41. L'alarme générale a suivi immédiatement après. Heureusement, au début de l'incendie, les bêtes se trouvaient à l'extérieur des bâtiments. (Photo Steeve Tremblay).

Octogénaire retrouvé mort

SAINT-ANDRE (LT) - La Sûreté du Québec a retrouvé hier matin le corps sans vie du Jonquiérois Edmond-Charles Fortin, 81 ans, qui avait quitté sa résidence dimanche après-midi pour une partie de pêche dans le secteur de Saint-André au Lac-Saint-Jean.

Selon la porte-parole de la Sûreté du Québec, Hélène Nepton, c'est le fils de M. Fortin qui a informé les policiers de son absence hier matin.

«Quand nous avons reçu l'appel à l'effet que M. Fortin n'était pas de retour, nous avons effectué une vérification à l'endroit où il devait se rendre. Les policiers ont retrouvé le corps entre sa voiture et la rivière Métabetchouan.»

Le coroner Michel Lapointe a été saisi du dossier. Ce dernier pourrait demander à ce qu'une autopsie soit pratiquée afin de déterminer les causes exactes du décès. La porte-parole de la Sûreté du Québec a d'autre part indiqué qu'il n'y avait aucune trace de violence sur le corps de M. Fortin.

PAS POSSIBLE

Vingt hot dogs en 12 minutes!

NEW YORK (AP) - La plupart des simples mortels auraient été foudroyés par une indigestion apocalyptique. Mais après avoir dévoré plus de 20 hot-dogs en 12 minutes, remportant ainsi le traditionnel et très new-yorkais concours du «Plus gros mangeur de hot-dogs» organisé le 4 juillet, Fred Keiner en a avalé quelques-uns de plus. Pour le plaisir.

«Je me sens très bien», a déclaré Fred Keiner, 50 ans et 143 kilos, originaire de Egg Harbor Township, dans le New Jersey. «Ha! Autre chose, ils étaient délicieux», a-t-il ajouté, s'enveloppant dans le drapeau américain pour la photo immortalisant sa victoire, avant de ceindre la ceinture couleur moutarde du vainqueur.

«J'ai adopté une approche zen», a déclaré le vainqueur. «J'ai imaginé que le hot-dog ne faisait plus qu'un avec moi, qui ne faisait plus qu'un avec l'univers. Est-ce que je pourrais avoir quelques frites maintenant?», a-t-il conclu.

Plusieurs participants avaient trempé leurs hot-dogs dans un bain de lubrifiant pour les avaler sans douleur, mais pas M. Keiner le puriste, qui trouve que cela gâche le «bouquet» du hot dog...

Ce concours alimentaire est organisé depuis 1916 tous les 4 juillet, fête de l'Indépendance, par le célébrissime marchand de hot-dogs Nathan's, institution de Coney Island près de New York. Et, histoire de corser le tout, des végétariens ont manifesté pendant la compétition contre ce «spectacle dégoûtant».

FAITS DIVERS

Suicide du présumé meurtrier

CHICAGO, Illinois (AP-Reuter) - Le militant raciste qui s'est suicidé dimanche soir et qu'on soupçonne avoir assassiné dans le Midwest américain deux hommes et blessé plusieurs autres, en cette fin de semaine de la fête nationale aux Etats-Unis, distribuait souvent des tracts racistes mais n'avait pas d'antécédent de crime violent, a révélé la police, hier.

Benjamin Nathaniel Smith, un «suprémaciste» blanc, a été retrouvé dimanche dans le comté rural de Salem, à 400 km au sud de Chicago, dans l'Illinois, après avoir abandonné sa voiture et volé une camionnette sous la menace de son arme.

PLUS QUE 178 JOURS AVANT L'AN 2000

BON CLIMAT, BELLE RÉCOLTE

Un correspondant du journal *Le Canadien* écrivait en juillet 1873, au sujet du Saguenay. «On ne pourrait, dit M. Suillivan dans son rapport d'exploration, trouver un sol plus riche au Canada, ni même en Amérique. Le climat, sans être très doux, est on ne peut plus favorable à la culture des céréales». Le journal du 16 juillet cite «Il est regrettable que nous n'ayont pas de chemin de fer, car nous avons cette année une récolte qui lui fournirait un bon trafic. Sauf de rares exceptions en certains endroits, la récolte est superbe et nous annonce l'abondance. Le foin, le grain tout a produit, tout à une superbe apparence. Si nous pouvions vendre nos produits, nous serions cette année les gens les plus heureux du monde». On comprend que la question du chemin de fer remplisse les colonnes des journaux en cette année 1873.

SOCIÉTÉ HISTORIQUE DU SAGUENAY
549-2805
Recherche, Sylvie Ouellette
***Saguenayensia*, Vol. 16, no.1 1974.**

IMMORTALISEZ votre famille dans la PYRAMIDE DE L'AN 2000
le projet du millénaire du Saguenay – Lac-Saint-Jean
20 000 personnes déjà inscrites
INFO: 697-7827
422814
www.restaurationdaa.com



Aujourd'hui - Ennuagement le matin suivi d'averses ou d'orages. Maximum près de 21. Vents du sud-est de 15 à 30 km/h devenant d'ouest de 30 à 50 en après-midi. Indice ultraviolet de 3 ou bas.

Mercredi - Ciel variable avec 30% de probabilité d'averses. Frais. Minimum près de 11. Maximum près de 21. Venteux.

Jeudi - Plutôt nuageux. Probabilité d'averses 30 pour cent. Minimum près de 10. Maximum près de 21.

LA MARÉE

CHICOUTIMI: La marée sera basse à 3h45 (1.3) et haute à 9h05 (4m2). Elle sera à nouveau basse à 16h15 (1m1) et haute à 21h45 (4m1).
LA BAIE: La marée sera basse à 2h40 (1m4) et haute à 9h00 (4m6). Elle sera à nouveau basse à 15h15 (1m2) et haute à 21h40 (4m5).

Lever: 4h50
Coucher: 20h47

SOMMAIRE

Arts	13
Bandes dessinées	14
Bourse	16-17
Détente	15
Décès	23
Finances	18
Horoscope	15
Petites annonces	20 à 24
Sports	25 à 31
Télévision	14

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

redaction@lequotidien.com

Incitation au meurtre

Gérald Champagne acquitté par la juge

CHICOUTIMI (SL) - Première bonne nouvelle pour Gérald Champagne détenu préventivement depuis le 16 décembre 1998 à la prison de Chicoutimi et en attente de verdict devant la Cour supérieure.



SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

La juge Micheline Paradis de la Cour du Québec a acquitté l'ex-notaire baie-riverain âgé de 49 ans d'une accusation distincte d'avoir incité entre le 16 et le 23 décembre 1998 son compagnon de cellule Serge Harvey à commettre le meurtre prémédité de son ex-maîtresse qui a porté plainte et conduit à sa détention préventive par décision judiciaire.

Le verdict a été rendu en Cour du Québec quelques heures après que le juge François Tremblay de la Cour supérieure ait séquestré le jury de 11 personnes qui a entendu pendant un mois toute la preuve sur les accusations d'agressions sexuelles, de harcèlement criminel, de menaces et d'utilisations dangereuses d'une arme à feu.

Le verdict sur l'incitation au meurtre avait été fixé pour le 21 juin dernier au terme d'un procès éclair, mais la juge Paradis avait accepté d'en retarder l'annonce jusqu'à ce que le jury du procès devant la Cour supérieure soit séquestré. Cette mesure avait été décrétée dans le but d'éviter qu'un verdict, peu importe son sens, arrive aux oreilles d'un juré, une fois sa publication dans de la population.

Tant que le jury n'avait pas été séquestré, il était aussi interdit de publier toute information concernant les autres procès pour fraudes qui sont en cours, ni même d'évoquer la détention préventive de l'ex-notaire, afin d'éviter toute influence du jury dont les membres retournaient à leur domicile à chaque soir depuis la journée de leur assermentation le 7 juin dernier, date du début du procès devant la Cour supérieure.

Doute

Dans une décision écrite longue de 32 pages, la juge Paradis rappelle que la mise en accusation de Gérald Champagne reposait principalement sur un seul témoin, Serge Harvey, un fraudeur qui est décrit comme ayant un comportement spécial. Le codétenu Harvey avait noté dans son carnet personnel la marque et l'année de fabrication de l'automobile de la jeune fille, ainsi que le nom et l'adresse du son père chez qui elle demeurait.

Il a affirmé avoir été invité à la tuer pour la somme de 2000 $, alors qu'il partageait une cellule dans le bloc cellulaire réservé à la protection.

Gérald Champagne est venu dire qu'il n'avait jamais fait cette demande et que Serge Harvey a pu connaître la marque et l'année de fabrication du véhicule quand il l'a reconnue dans une annonce publicitaire qui passait sur le téléviseur de la salle communautaire. Champagne a été corroboré sur ce point par la station de télévision qui confirme l'avoir passée à 20 reprises et par un autre codétenu, venu témoigner en faveur de Champagne. Quant au nom et à l'adresse du père, la juge dit que ces informations n'étaient pas seulement détenues par Champagne, mais que Serge Harvey a pu les obtenir en fouillant dans les affaires de l'accusé.

Détenus aidants

La juge Paradis a accordé peu de crédibilité au témoignage de Gérald Champagne parce qu'il a laissé de nombreux points d'interrogation. S'il a témoigné sans acrimonie et de manière calme au procès, il n'était dans les mêmes dispositions dans les jours qui ont suivi son arrestation, si on se fie au témoigne d'un codétenu amené par la Défense.

Ce sont d'ailleurs les codétenus Roger Larouche et Marcel Lebel qui ont permis à Gérald Champagne de miner la crédibilité de Serge Harvey et corroboré certains aspects du témoignage de l'ex-notaire. La juge Paradis y a entendu la confirmation que Champagne était mal vu par les détenus réguliers, qu'il vivait en solitaire, que l'information relative aux détenus est regroupée dans un bac qui est accessible aux autres.

Roger Larouche et Marcel Lebel ont décrit Serge Harvey comme un manipulateur et un gars qui cherchait à «sauver du temps» en s'intéressant aux affaires des autres. Le magistrat a expliqué qu'elle n'avait devant elle aucun élément pour douter du témoignage des deux hommes, vu leur absence de contradiction et d'hésitation ainsi que leur comportement devant le tribunal.

Harvey

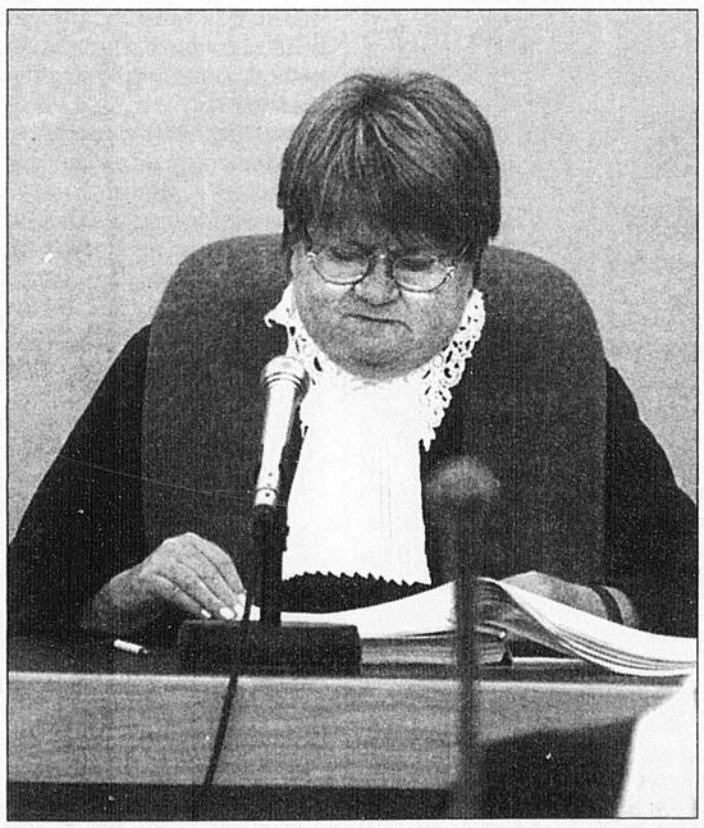
Quant à Serge Harvey, la juge émet l'opinion qu'il a parsemé son témoignage de contradictions et qu'il a arrangé ses réponses au fur et à mesure, sur les motifs de sa détention, sur le nombre de fois que Champagne lui aurait parlé du complot, sur ses notes personnelles contenues dans un carnet qui a été remis au tribunal avec des pages manquantes ou déchirées. Les informations qu'ils avait entre les mains pouvaient provenir de différentes sources.

Réaction

Tout au long de la lecture du verdict, Gérald Champagne est resté songeur, les yeux rivés au plafond. Quant il est devenu évident que les témoignages des codétenus avaient soulevé un doute dans l'esprit du magistrat, il a opiné de la tête avec soulagement, comprenant que l'accusation comprenant la peine maximale la plus lourde venait de tomber.



VERDICT- Pendant la lecture du verdict, Gérald Champagne est resté songeur, les yeux au plafond, impassible comme le démontre cette photographie.
(Photo Jeannot Lévesque)



ACQUITTEMENT - La juge Micheline Paradis de la Cour du Québec a acquitté Gérald Champagne d'avoir incité entre le 16 et le 23 décembre 1998 son compagnon de cellule Serge Harvey à commettre le meurtre prémédité de son ex-maîtresse. **(Photo Jeannot Lévesque)**

Par le juge François Tremblay

Thèse de la défense contredite

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Le juge François Tremblay de la Cour supérieure a contredit, hier dans son adresse au jury, l'affirmation faite par l'avocat de la Défense Pierre Gagnon qui prétendait la semaine dernière avoir soulevé 100 contradictions ou invraisemblances dans le témoignage de la plaignante au procès de l'ex-notaire Gérald Champagne.

Le juge Tremblay a déclaré aux jurés avant de les séquestrer jusqu'à verdict sur les huit chefs d'agressions sexuelles, de harcèlement criminel, de menaces et d'utilisations illégales d'armes à feu: «Je ne crois pas que ceci (cent contradictions) soit conforme à la preuve».

Il leur a expliqué qu'ils restaient maîtres des faits et qu'il ne faisait que soumettre une opinion sur les faits de laquelle ils pouvaient diverger. Toutes ces «contradictions» auraient supposé que la jeune fille de 25 ans aurait dit «le contraire» de ce qu'elle avait affirmé antérieurement dans sa déclaration aux policiers ou à l'enquête préliminaire tenue avant le procès.

«Elle a apporté des nuances et des précisions, ce qui ne veut pas dire que ce soit des contradictions.

«Ce n'est pas parce qu'elle ne dit pas exactement la même chose qu'elle dit le contraire», a-t-il précisé.

Toute la thèse de la Défense repose depuis le début du procès sur une pierre angulaire: l'ex-maîtresse a menti.

Pour La Couronne, la jeune femme est un témoin crédible qui a raconté des événements qui sont arrivés et qui sont plausibles.

Adresse

L'adresse d'un juge de la Cour supérieure aux membres du jury rassemble les directives en Droit qui doivent encadrer les délibérations des jurés, contient un résumé des faits à leur intention, une description des thèses opposées de la Couronne et de la Défense ainsi qu'un rappel des éléments nécessaires à chaque chef d'accusation pour en venir à un verdict unanime sur chacun.

La semaine dernière, les avocats de la Couronne, Me Laurent Bouchard, et de la Défense, Me Pierre Gagnon, avaient conclu leurs plaidoiries de part et d'autres, sans droit de réplique, avant de laisser le jury prendre congé le 28 juin en après-midi.

Hier matin, les onze hommes et femmes ont repris le collier avec le juge Tremblay qui leur a fourni des directives pendant 55 minutes avant de les séquestrer jusqu'à décision unanime sur les huit chefs. Le magistrat a passé en revue les chefs et y a accolé des éléments du témoignage de la plaignante pour chacun.

Il a ensuite référé les jurés aux notions de preuve «hors de tout doute raisonnable» et aux critères avalisés par la Cour suprême du Canada pour déterminer la crédibilité des témoins.

Horaire

Le jury a délibéré trois heures et demie hier avant de remettre ses délibérations à ce matin. Les onze personnes ont choisi un président des débats et fait connaître au juge Tremblay leur horaire de travail. Deux heures et demie le matin et deux heures et demie l'après-midi. Pas de travail en soirée.

Hier, le jury n'a fait parvenir aucune question au juge.

Recherche en santé à Jonquière

Allan Rock rencontre les intervenants



VISITE - Comme promis, le député parrain de la région, Denis Coderre, est revenu à Jonquière, hier, avec le ministre de la santé, Allan Rock, pour rencontrer les chercheurs et les forces vives du milieu au sujet de la création d'un éventuel Institut de recherche canadien en santé. Le Dr Paul Bégin, chercheur écoute attentivement ses propos.

(Photo Jeannot Lévesque)

JONQUIERE (CD) - Le ministre fédéral de la Santé, Allan Rock, a réussi son opération «charme» dans la circonscription de Jonquière, hier, sauf avec la bloquiste Jocelyne Bujold.



CATHERINE DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

Gail Savard, l'attachée politique de la députée jonquiéroise soutient que sa patronne a systématiquement été écartée de la rencontre par l'adjoint du ministre Allan Rock, soi-disant parce qu'il n'y avait pas d'annonce à faire et aucun chèque à remettre.

Pourtant, d'entrée de jeu, le ministre Rock s'est empressé de dire qu'il s'agissait d'une rencontre non partisane. D'ailleurs, il a pris soin de noter que le député conservateur André Harvey était présent. On trouvait, bien sûr, des membres de la Coalition pour la survie de l'hôpital de Jonquière, avec à sa tête Jean-Guy Boily, le maire Marcel Martel et des chercheurs: des membres du groupe Ecobes, les docteurs Paul Bégin, Daniel Gaudet...

Une promesse

Le député libéral fédéral Denis Coderre, le député parrain de la région, a rempli sa promesse de faire venir à Jonquière le ministre Allan Rock pour parler de l'Institut canadien de recherche en santé. Certes, il ne s'est pas présenté avec un chèque à la main mais, selon le député Coderre, sa présence démontre qu'Ottawa s'intéresse à la région, que le gouvernement veut travailler avec les forces vives du milieu et qu'il a du respect pour la population. Le ministre Rock est donc réceptif aux demandes des régionaux.

Allan Rock a rencontré privément les chercheurs. Ensuite, il s'est entretenu avec la presse régionale. Concernant les Instituts canadiens de recherche en santé, il a rappelé que son gouvernement privilégie une approche décentralisée. Dans une région comme le Saguenay, il a reconnu qu'il y avait des talents, de l'expertise et des opportunités en or pour augmenter les connaissances scientifiques. Il a reconnu aussi que le Saguenay était un véritable laboratoire pour la recherche sur les maladies génétiques, industrielles et la toxicomanie.

Le ministre Rock ne sait pas encore quelle forme pourrait prendre un futur Institut canadien de recherche en santé dans la région. Selon lui, il faudra que toutes les organisations coordonnent leurs efforts dans le même sens: le gouvernement du Québec, les industries, les chercheurs, les fonctionnaires, les forces vives du milieu. Le ministre ne donne pas de date précise quant à la mise en place d'une telle structure, dans la région, mais il s'engage à faire avancer les choses.

Jean-Guy Boily promet que le comité régional formé des conseillers jonquiérois: Daniel Giguère et Jean-Eudes Girard, d'anciens administrateurs de l'hôpital: Yvon Perron et le Dr André Houde travailleront à bâtir un projet structurant en collaboration avec les chercheurs.

Le Dr Paul Bégin est l'un de ceux qui a sensibilisé le ministre sur les opportunités de recherche en région. Selon lui, le ministre a définitivement manifesté de l'intérêt.

A l'issue de la conférence de presse, le maire Marcel Martel a reconnu qu'il s'agissait d'un bon départ. Il dit y voir une volonté politique de soutenir la recherche d'une manière plus poussée dans la région. Cependant, il espère que le gouvernement n'attendra pas qu'un Institut soit bel et bien en place avant d'intervenir sur une base pratique compte tenu du fait que les besoins et l'expertise sont déjà présents dans la région.

Institut canadien

Le chercheur Hamet met des bémols

par Catherine Delisle

JONQUIERE (CD) - Il n'est pas réaliste de penser, qu'un jour, on trouvera au Saguenay un Institut canadien, tout à fait autonome, de recherche en santé. Cependant, on peut raisonnablement s'attendre à y trouver une importante composante physique munie de bureaux et de laboratoires.

Celui qui imagine ce scénario, c'est Pavel Hamet, directeur de la recherche au Centre hospitalier de l'Université de Montréal (CHUM). Il était à Jonquière, hier, en présence d'autres chercheurs du Saguenay, pour la visite du ministre fédéral de la Santé, Allan Rock.

Interrogé à l'issue de la conférence de presse du ministre Rock, le chercheur Hamet a indiqué qu'il ne serait pas sain de penser que la région puisse devenir autonome sur le plan de la recherche scientifique en santé, alors qu'on n'y trouve même pas de faculté de médecine. Cela dit, il ajoute qu'il se fait bel et bien de la recherche au Saguenay et qu'elle est même très forte puisqu'on a contribué à la découverte de plusieurs maladies héréditaires. Plus encore, il affirme que le Saguenay est une région unique, notamment en raison de notre patrimoine génétique. «C'est la seule région reconnue par l'Organisation mondiale de la santé en raison du travail qui se fait sur la génétique régionale», affirme-t-il. Il rappelle que la région possède l'Institut interuniversitaire de recherche sur les populations (l'IREP), qu'elle compte plusieurs chercheurs et qu'il y a encore de grandes familles analyser, ce qui constitue, selon lui, des biens précieux.

Intérêt national

Pavel Hamet va même jusqu'à dire qu'il est d'intérêt national de garder, au Saguenay, un groupe comme Ecobes et des médecins-chercheurs comme Paul Bégin, Daniel Gaudet... qui sont également membres du Centre de recherche du CHUM. Par exemple, il dit travailler plusieurs projets avec le Dr Gaudet, le directeur de la clinique des maladies complexes à l'Hôpital de Chicoutimi. «Ce sont de vrais partenaires, notamment sur les recherches portant sur l'hypertension, les maladies neurologiques...» Selon lui, d'autres collaborations s'ajouteront dans le domaine du cancer du sein, de la fibrose kystique, des maladies neuro-dégénératives.

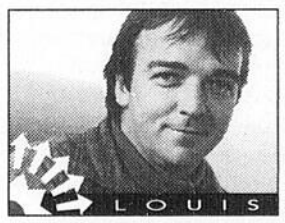
Si les médecins-chercheurs du Saguenay quittent la région, selon Pavel Hamet, on en perdra toutes les retombées, notamment dans la compréhension des maladies... sans compter les pertes financières. Le directeur de la recherche du CHUM explique que la région fournit la «matière première» dans le domaine de la génétique et qu'il est normal qu'il y ait des retombées dans la région en faisant en sorte qu'une partie de la recherche se fasse ici. Il rappelle que l'Hôpital de Chicoutimi participe à d'importants projets de recherche en collaboration avec l'université de Montréal, l'université McGill et l'université Laval.

Pavel Hamet croit que la visite d'Allan Rock au Saguenay, hier, est de bon augure. «On peut se dire qu'il peut juste en donner plus».

Jonquière en musique

Savard et Basque réagissent

JONQUIERE (LT) - Certains membres du comité d'organisation de Jonquière en musique ont réagi vivement au commentaire publié dans l'édition d'hier du Quotidien qui faisait état de la piètre qualité des lieux où est présenté l'événement.



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

Le président fondateur, Claude Basque, a qualifié le commentaire de destructeur pour Jonquière en musique. Il s'est dit outré et refuse les comparaisons avec les autres producteurs de spectacles de la région. Au contraire, il soutient que Jonquière en musique attire plus de gens que toutes les organisations et sert de référence pour la programmation des spectacles des autres festivals.

Selon Claude Basque, toutes les grandes villes du Québec tiennent ce genre d'événement dans les rues principales, non loin des bars. Ce dernier affirme que la Brasserie Molson, un commanditaire majeur de Jonquière en musique, a très mal accepté le commentaire.

Claude Savard

La réaction la plus vive a toutefois été celle du directeur du tourisme à la ville de Jonquière, Claude Savard. Ce dernier, affirmant travailler bénévolement pour l'organisation, a assuré que le conseil municipal de Jonquière allait adopter une résolution de blâme à l'endroit du Quotidien et de l'auteur du commentaire. Il a même évoqué l'idée de mettre sur pied une campagne de désabonnement pour sortir le journal de la ville.

Les deux individus soutiennent que ce genre de commentaire peut faire perdre des commandites importantes à l'événement, qui dispose d'un budget de l'ordre de 300 000 $, dont 40 000 $ proviennent des coffres de la municipalité. Selon Claude Basque, un vice-président de GM Canada a même fait une courte visite à Jonquière pour évaluer la possibilité de commanditer ce festival.

Autant Claude Basque que Claude Savard ont évoqué l'éventualité que Jonquière en musique entreprenne des poursuites contre Le Quotidien et l'auteur de ces lignes s'il n'y avait pas de rétractation. Les deux membres de l'organisation promettent que l'affaire n'en restera pas là.

Quant à l'auteur de ces lignes qui a signé le commentaire en question, il serait irrespectueux pour les lecteurs de publier intégralement les qualificatifs utilisés par les deux individus. Claude Savard a pour sa part affirmé qu'il n'avait rien à craindre de son employeur et que le représentant du Quotidien pouvait informer tous les membres du conseil municipal de son comportement.

Mathieu Bouchard à Montréal

par Isabelle Labrie

JONQUIÈRE (IL) - Le directeur des communications pour toutes les installations d'Alcan au Québec, Mathieu Bouchard, quitte la région pour la métropole, où il occupera le poste de directeur général des communications et affaires générales pour la même compagnie.

Chantale Poitras, porte-parole chez Alcan, a indiqué que ce transfert s'inscrit dans le processus de réorganisation rendu nécessaire par la création du Groupe Métal primaire d'Alcan, autrefois Société d'électrolyse et de chimie Alcan (SÉCAL). «Ce changement de lieu de travail ne change en rien les priorités de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. M. Bouchard va continuer de se pencher sur les dossiers régionaux et de s'occuper des communications pour toutes les usines d'ici», a expliqué Mme Poitras.

Selon elle, les fonctions de Mathieu Bouchard, même s'il est basé à Montréal, seront sensiblement les mêmes. Au Saguenay-Lac-Saint-Jean il s'occupait également des affaires immobilières, titre qui a été modifié pour les affaires générales. Certaines tâches de travail restent à déterminer, puisque M. Bouchard n'est pas encore en poste à Montréal.

Chantale Poitras affirme que cette réorganisation n'affectera en rien la place de la région dans les tâches de M. Bouchard: «Avec les nouveaux moyens de communication , les appels conférences, le courrier électronique, les liens avec les usines locales sont assurés».

D'autre part, Chantale Poitras n'a pas voulu confirmer que Mano Capano, qui occupait le poste de coordonnatrice du développement du réseau des micro-entreprises pour Alcan, ne serait plus à l'emploi de la multinationale. Selon la porte-parole, ce genre de réaménagements touche la régie interne et elle n'a donc pas à infirmer ou à réfuter l'information.

Une source digne de foi a mentionné qu'Alcan avait offert un nouveau poste à Mme Capano à Montréal mais que celle-ci avait refusé et remis sa démission. Selon ce qu'il a été possible d'apprendre, elle continuerait de s'occuper des dossiers d'implantation de micro-entreprises de récupération et de recyclage dans des écoles élémentaires, mais comme contractante.

TEL-AIDE

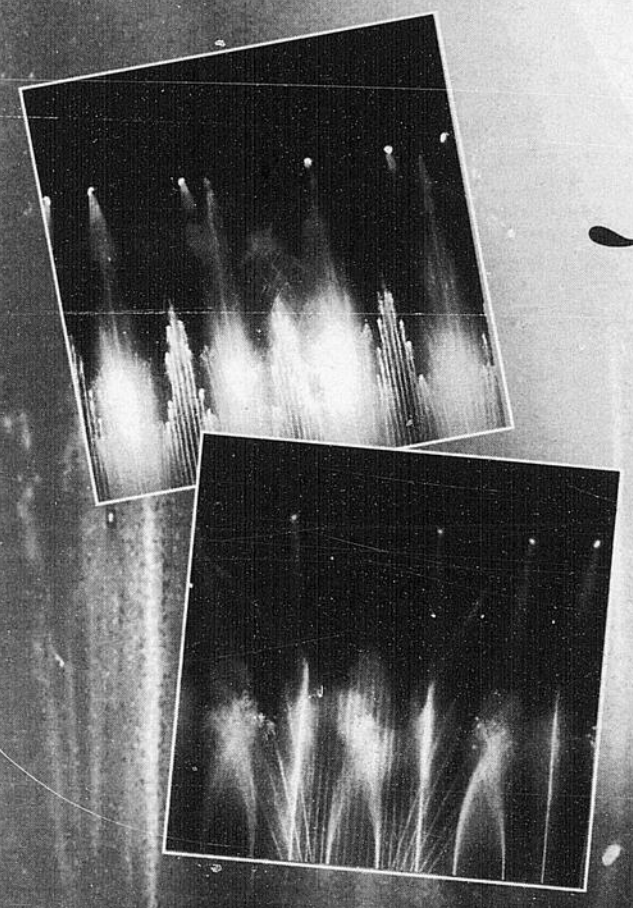
695-AIDE – 698-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 14 h à minuit

422777

ASSISTEZ À UN GRAND BAL... pour seulement 7$

VILLE DE LA BAIE PRÉSENTE:

Le Bal des Lasers et des Fontaines



du 26 juin au 18 août

les dimanches, lundis et mardis à 20 h
les mercredis et samedis à 14 h

Un spectacle aquatique
avec jeux de fontaines et effets de laser uniques au Québec.

Au rythme des trames sonores des grands succès de Disney:
Le Roi Lion, Aladin, La Petite Sirène
et... sur la musique de Star Wars

Adulte: 7$ - Enfant: (12 ans et moins) 5$

Ville de La Baie

THÉÂTRE DU PALAIS MUNICIPAL DE VILLE DE LA BAIE
Réservation: (418) 697-5151 ou sans frais 1-888-873-3333

MOLSON DRY

424001

Consolidation du vote de grève

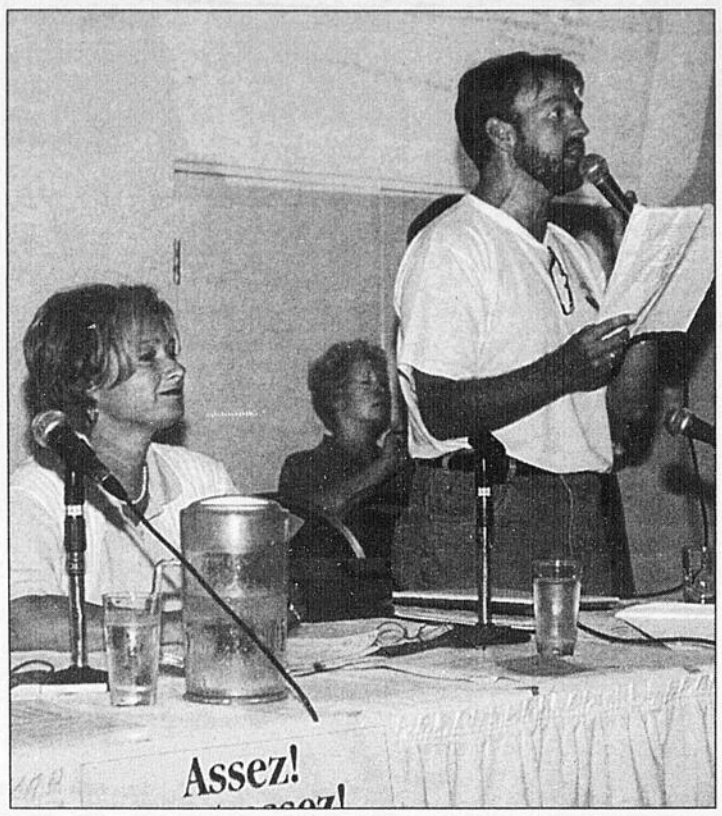
Les infirmières votent massivement

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI (LT) - Tout indique que les résultats du vote de validation de la grève illégale dans les principaux établissements de santé de la région donneront un appui massif à la poursuite du débrayage tout comme ils indiquent clairement au gouvernement du Québec un niveau de mobilisation rarement atteint chez ces travailleuses de la santé.

Le début de l'assemblée générale du Syndicat des infirmières et infirmiers de l'hôpital de Chicoutimi, qui avait lieu hier soir, traduit bien la montée de la mobilisation au sein des grévistes illégaux qui devaient prendre un vote de validation pour la poursuite du conflit.

Après dix journées de grève et deux journées de récupération, la bonne humeur est toujours présente. L'adrénaline a monté de plusieurs crans dans la salle où prenaient place 500 infirmières quand un infirmier a fait son entrée déguisé en premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, devenu l'adversaire à abattre dans ce conflit de travail illégal.



VOTE - La présidente du Syndicat des infirmières et infirmiers de l'hôpital de Chicoutimi, Martine Lajoie en compagnie de Pierre Boulianne ont eu droit à une longue ovation quand ils ont pris la parole au début de l'assemblée générale d'hier soir. **(Photo Jeannot Lévesque)**

PHOTO DE LA UNE

Un infirmier de l'hôpital de Chicoutimi a soulevé l'ire de ses collègues syndiquées quand il est entré à l'assemblée générale du syndicat déguisé en premier ministre du Québec, Lucien Bouchard. Les premiers instants de cette assemblée ont confirmé hors de tout doute la mobilisation des infirmières qui n'entendent pas reculer pour l'instant.

(Photo Jeannot Lévesque)

Ovation

La présidente du syndicat affilié à la Fédération des infirmières et infirmiers du Québec (FIIQ), Martine Lajoie, a eu droit à une ovation. Dans son discours, elle a salué l'appui accordé aux exécutifs syndicaux et à la direction de la FIIQ dans cette lutte difficile devant un gouvernement inflexible.

«On va montrer à la ministre Pauline Marois et au premier ministre que les 600 délégués de la FIIQ n'exagèrent pas quand ils font état de la mobilisation des membres et vous en êtes une preuve ce soir. Il y a des infirmières en vacances, d'autres en congé maladie et celles en congé de fin de semaine», a affirmé la présidente Lajoie.

Alors qu'elle voulait poursuivre l'ordre du jour, un syndiqué s'est présenté au micro pour demander le huis clos, obligeant les membres de la presse à quitter les lieux. Les journalistes avaient été informés par des membres de l'exécutif syndical qu'ils allaient devoir quitter les lieux.

Au cours d'un entretien téléphonique avec Le Quotidien au terme de la réunion, la présidente Lajoie a confirmé l'appui indéfectible de ses membres à la poursuite du débrayage: «On parle d'un vote très élevé. Le vote secret n'a pas été demandé», a-t-elle tenu à préciser.

Au cours de cette réunion, la présidente Lajoie a expliqué les dispositions de la Loi 160, une loi que les infirmières connaissent bien. Elle avait été adoptée par le gouvernement libéral en 1989. Les infirmières avaient alors retourné au travail sans protocole de retour au travail.

De plus, les infirmières de l'hôpital de Chicoutimi, comme celles des autres établissements de santé du Québec, prenaient un vote pour valider la poursuite de la grève. Il s'agit d'un vote qui doit servir aux dirigeants de la FIIQ pour forcer le gouvernement du Québec à reprendre les négociations tout en maintenant le mouvement de grève illégale.

Premier vote

Lors de la tenue du vote de grève, seulement 200 des 700 membres du Syndicat des infirmières et infirmiers de l'hôpital de Chicoutimi avaient participé à l'exercice. Ils avaient opté à un peu plus de 70 pour cent pour la grève.

Hier soir, au moins 500 membres du syndicat participaient à cette première assemblée. Le vote de validation devait se prendre à main levée. A moins qu'un membre du syndicat ne demande la tenue d'un vote secret. Il est important de faire la distinction entre un vote de grève et un vote de validation d'un vote de grève déjà pris.

L'exécutif syndical devait tenir une seconde assemblée à minuit pour le personnel affecté au quart de soirée. Un peu plus de 70 infirmières assumaient les services essentiels pendant ce quart de travail.

Michelle Choquette

La présidente du Syndicat des infirmières et infirmiers du nord est québécois (SIINEQ), Michelle Choquette, était plus que satisfaite de la participation au vote. Jointe hier soir, la présidente du syndicat regroupant 1700 membres dont 700 dans la région, n'a pas caché que les résultats allaient être positifs tant au niveau de la participation que du résultat, indiquant clairement un appui massif à la poursuite du conflit. «Dans certains établissements comme Jonquière, il y a eu un vote secret. Tout dépend si la demande est faite ou non. Tout ce que l'on peut dire, c'est que partout au Québec la participation aux assemblées et au vote est largement supérieure à ce que nous avions obtenu en 1989», assure Michelle Choquette.

La présidente du SIINEQ a refusé de s'avancer quant au pourcentage d'appui à la poursuite de la grève illégale. Les résultats seront dévoilés aujourd'hui par la présidente de la FIIQ, Jennie Skeene.

A Alma, 71 pour cent des 223 membres du Syndicat des infirmiers et infirmières du Centre Le Jeannois ont participé à l'assemblée générale. Selon le président Martin Larouche, les membres ont opté pour un vote à main levée malgré la recommandation de l'exécutif de tenir un vote secret: «Tout ce que l'on peut dire, c'est que nous avons un résultat très intéressant pour la poursuite de la grève. Les gens sont catégoriques. Ils ne sont pas sortis depuis dix jours pour rien. Il doit y avoir d'autres choses sur la table pour retourner au travail.»

Chose certaine, on sent très bien dans le ton des dirigeantes des syndicats des infirmières, tant chez Martine Lajoie que Michelle Choquette ou Guy Larouche, que l'élan de mobilisation a atteint un sommet jamais égalé depuis de nombreuses années. Les piquets de grève sont maintenus 24 heures par jour devant les établissements et ils risquent de l'être encore plusieurs jours si le gouvernement ne trouve pas les moyens de stopper ce débrayage qui paralyse une bonne partie des services de santé.

Poursuite de la grève

Dolbeau fait l'unanimité cette fois

par Dominique Rivard

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) – Les infirmières de l'Hôpital de Dolbeau ont voté hier soir à l'unanimité (99%) en faveur de la poursuite du débrayage illégal malgré la loi spéciale qui leur ordonne de retourner au travail.

Cent des cent trente-cinq infirmières du Centre hospitalier, membre du SINEQ, ont pris part à l'assemblée syndicale au cours de laquelle leurs représentants ont expliqué en détails les sanctions de la loi 72. En avril dernier, 73 pour cent des infirmières de l'hôpital avaient voté en faveur de la grève.

La présidente du syndicat Martine Boivin affirme qu'il n'y a pas eu de pression sur les infirmières pour qu'elles acceptent de défier massivement la loi spéciale. «Les infirmières se sont prononcées de façon quasi-unanime pour la poursuite du débrayage parce qu'elles sont écoeurées de leurs conditions de travail.

Elles se battent pour de meilleures conditions de travail, pour assurer la relève de leur profession et pour obtenir un salaire à la hauteur de leurs responsabilités. Elles en ont assez de se faire imposer une nouvelle convention collective sans pouvoir négocier d'égal à égal avec l'employeur comme c'est le cas depuis 10 ans», lance Mme Boivin.

Après leur réunion les infirmières ont déambulé dans les rues de l'hôpital jusqu'à la pharmacie Jean Coutu au centre-ville. Elles voulaient par cette manifestation rappeler à la population locale qu'elles mènent une action légitime. Quatre-vingt infirmières ont participé à la marche ponctuée par les klaxons et d'autres marques d'approbations du public.

Marois redemande une trêve

Tôt ou tard, la population souffrira des impacts de la grève des infirmières qui bouleverse déjà le réseau de la santé.

La ministre de la Santé, Pauline Marois, a averti hier que les listes d'attente deviendront bientôt insurmontables et elle demande de nouveau une trêve aux infirmières dans le but de reprendre rapidement les négociations.

«Le gouvernement a proposé une trêve et cette offre-là est toujours présente», a-t-elle déclaré en point de presse à Montréal, hier.

Mme Marois a répété que le premier ministre Lucien Bouchard avait proposé de s'impliquer dans les négociations afin de faire débloquer les choses. Le gouvernement pose une seule condition: la fin de la grève illégale.

«Le gouvernement est prêt à la trêve, prêt à s'asseoir à la table, mais il faut qu'il y ait un minimum de règles du jeu qui soit respecté», a-t-elle dit. «Le gouvernement souhaite et veut négocier avec les infirmières, mais le gouvernement est pris dans une situation inadmissible, il ne peut négocier alors que l'on poursuit une grève illégale.»

Au dernier décompte, les établissements de santé avaient reporté 13 800 chirurgies et fermé 934 lits, deux fois plus qu'à l'accoutumée.

Selon Mme Marois, ces retards prendront plusieurs mois à se résorber et, un jour ou l'autre, ils se feront sentir sur les patients et le personnel hospitalier, y compris les infirmières.

Prudent, dans l'attente des résultats du second vote de grève des infirmières, le gouvernement a demandé au Collège des médecins, à l'Ordre des infirmières et au Conseil médical du Québec un rapport d'évaluation et une projection des «conséquences prévisibles de la grève sur l'accès aux services de santé».

Le conseil des ministres, qui se réunira exceptionnellement à nouveau mercredi, se penchera sur les conclusions de ce rapport et décidera ensuite s'il donne un tour de vis aux infirmières en grève.

Le gouvernement n'a pas encore touché à leur ancienneté, se contentant d'intenter contre leurs syndicats des poursuites qui totalisaient hier 7,8 millions $.

Des amendes de 750 084 $ ont été imposées à la Fédération des infirmières et infirmiers du Québec (FIIQ), dont 125 014 $ pour ne pas avoir levé samedi le mot d'ordre de grève générale comme l'ordonnait la loi spéciale de retour au travail votée par le gouvernement vendredi.

Mais la FIIQ n'est pas celle qui encaisse les plus lourdes factures: les 22 syndicats affiliés à la fédération se sont vus signifier des amendes totales de 7,15 millions $ par la procureure générale du Québec, Linda Goupil.

Un mois de juin record!

VILLE DE LA BAIE (GL) - Un mois record! Juin 1999 arrive en premier au chapitre de la chaleur depuis que la Base militaire de Bagotville recueille des données climatiques en 1943.

Dans un communiqué transmis à la presse hier, les responsables du Centre météorologique des forces canadiennes de Bagotville signale que la température moyenne a été de 18,9 degrés Celcius en juin, un écart de 3,3 degrés C au-dessus de la normale. L'ancien record datait de juin 1955 avec 17,3 degrés.

Au cours du même mois, sept nouveaux records ont été établis. Seulement cinq jours n'ont pas atteint une température maximale supérieure à 20 degrés C. Le 13 juin, le mercure a grimpé à 34,3 degrés alors que l'ancien record datait de 1949 à 33,9 degrés. Le mois de juin est aussi le 19e mois consécutif dont la température moyenne est au-dessus de la normale.

Ainsi, juin 1999 arrive au troisième rang dans les relevés du Centre météorologique pour le nombre de jours avec des températures supérieures à 30 degrés C avec 8. On en avait enregistré 10 en juin 1976 et neuf en juin 1949.

Au chapitre des précipitations, juin 1999 a été un mois relativement sec. Au total, 63,3 millimètres (mm) de pluie sont tombés, soit 25,3 mm de moins que la normale. Juin 1999 se classe en 12e position des mois de juin les plus secs. Le record a été établi en juin 1991 avec 19,1 mm de pluie.

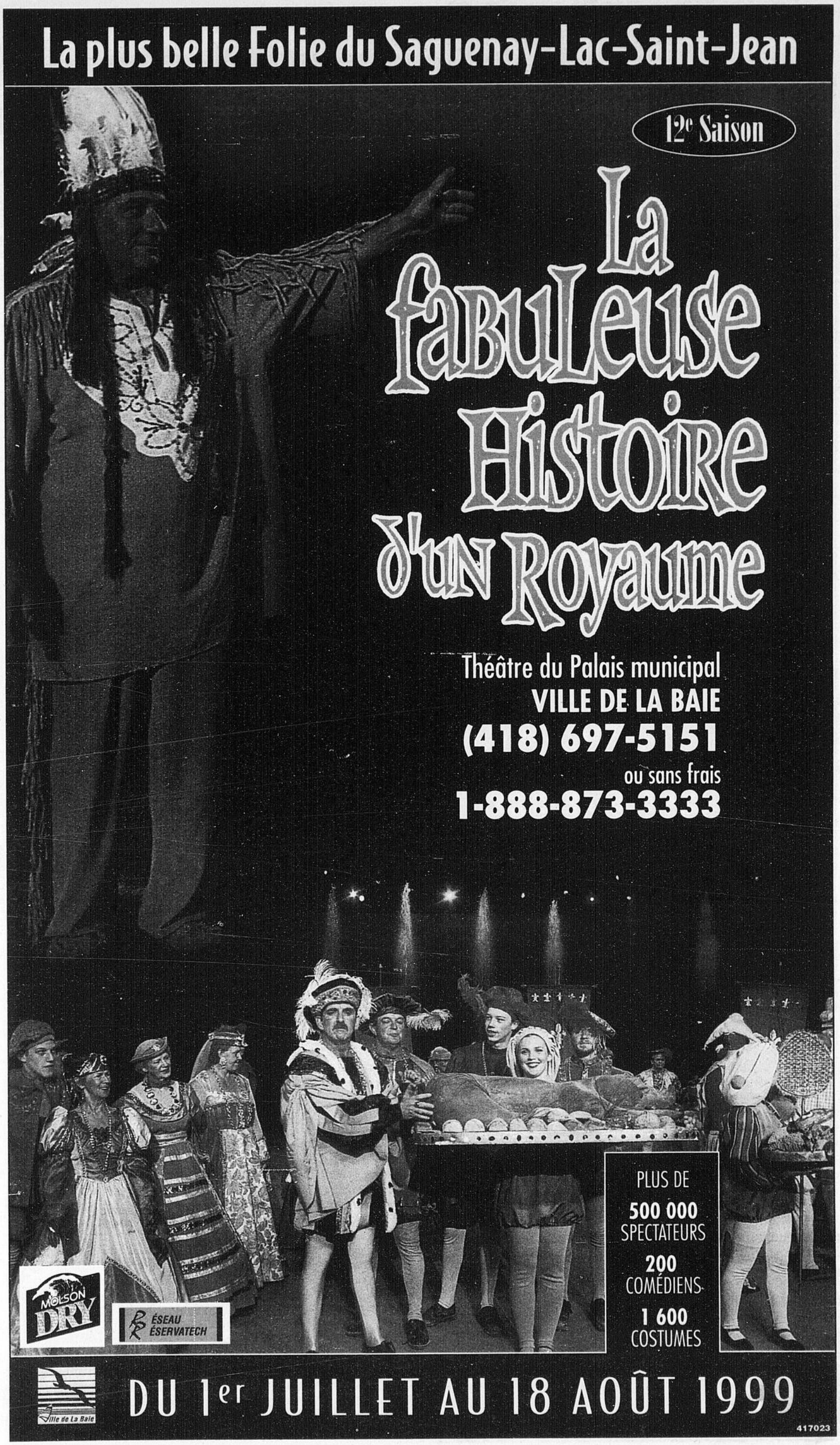
Route 169

Travaux de réfection

par Isabelle Labrie

JONQUIÈRE (IL) - D'importants ralentissements de la circulation sont à prévoir sur l'avenue du Pont Sud, route 169 à Alma, et ce jusqu'au 9 juillet. Des travaux de réfection de trottoirs effectués par Ville d'Alma, près de l'intersection avec la rue Notre-Dame, obligent en effet la fermeture d'une voie sur deux en direction nord, entre 8h et 17h.

Le ministère des Transports du Québec invite les usagers qui doivent emprunter cette portion de la route 169 à planifier leurs déplacements en considérant le possibilité de ralentissements de la circulation. Il recommande aussi aux conducteurs de redoubler de prudence et de diminuer leur vitesse dans le secteur.



LE QUOTIDIEN

Éditeur: **Claude Gagnon** cgagnonpres@lequotidien.com

Éditeur adjoint: **Bertrand Genest** bgenest@lequotidien.com

La Baie grandit à l'ombre des guerres de clochers

Pendant que les villes soeurs Jonquière et Chicoutimi se disputent sur la place publique, celle de La Baie grandit et se développe. L'affirmation populaire se vérifie une fois de plus avec le lancement officiel, la semaine dernière, des activités du groupe Nova, un projet intégré (i.e. où toutes les étapes de fabrication sont contrôlées par le fabriquant) de transformation du bois en lanières à plancher.

Malgré ce que les mandarins de l'Etat en pensent, La Baie ne présente aucune affinité avec ses voisines déchirées. Quand bien même le rapport Bédard commandé par le gouvernement du Québec pour évaluer l'impact de la réduction du nombre des municipalités au Québec recommanderait de fusionner Chicoutimi, Jonquière, La Baie et Laterrière, rien ne motiverait la population baieriveraine à se séparer du Bas-Saguenay. Il est difficile de remonter le courant, surtout en matière de partage de services.



RICHARD BANFORD
rbanford@lequotidien.com

La réalisation du projet Nova initié par la Coopérative forestière Ferland et Boilleau appuyé par le Fonds d'investissement Desjardins et SOCCRENT illustre l'efficacité du travail à l'ombre des querelles publiques. Avec le temps La Baie a su s'allier toutes les municipalités du Bas- Saguenay pour initier le développement commercial et industriel.

Affirmation d'indépendance

Privilégié sur le plan des infrastructures d'exportation avec notamment le port en eau profonde de Grande-Anse et un aéroport d'envergure nationale dans le secteur de Bagotville le Bas-Saguenay affirme son indépendance vis-à-vis l'agglomération urbaine Chicoutimi-Jonquière. Des villes voisines mieux armées sur le plan commercial mais dont le développement industriel, notamment au chapitre de la transformation, tarde à se mettre en marche.

Pendant que, par exemple, Chicoutimi et Jonquière, se disputaient la venue du Club Price ou de Rona, La Baie formait sa propre société d'aide au développement des collectivités (SADC) en profitant d'un programme fédéral de développement économique des régions. Les partenaires du Bas-Saguenay ont aussi mis sur pied un mécanisme de formation sur mesure pour la grande entreprise.

A ce chapitre, Ville de La Baie profite largement de l'expertise des grandes institutions des deux grandes villes. Le Centre de formation continue du Fjord met a profit l'expertise du centre local d'emploi, du cégep de Chicoutimi et de la commission scolaire du Pays-des-Bleuets et celle des Rives-du-Saguenay. C'est justement le CFCF qui a formé la trentaine d'employés des usines Bois franc Ferland Boilleau et Séchoir Ferland Boilleau.

En plus des infrastructures relatives au transport des matières premières autant que des produits transformés, La Baie dispose d'une superficie de territoire encore non exploitée pour regrouper de nouvelles entreprises. C'est là que devrait d'ailleurs s'établir le futur parc industriel régional.

Entre-temps, beaucoup de projets suivent leur cours dans la métropole du Bas-Saguenay. Ainsi, verra-t-on bientôt s'établir sur le territoire baieriverain, une nouvelle usine de transformation dans le secteur de l'aluminium. On se fait encore discret sur le sujet quoiqu'on sache déjà qu'il s'agit d'une usine fabriquant des échelles d'aluminium.

Bataille perdue

Malgré que l'union des municipalités du Bas-Saguenay soit porteuse d'un dynamisme qui vient une fois de plus de se révéler, elle a aussi perdu des batailles. Celle de l'usine de bois de sciage à Larouche n'est pas encore tout à fait oubliée. On la voyait comme un prolongement à l'usine de panneaux MDF qui fonctionne déjà à plein régime.

La consolidation des emplois à l'usine de vernissage à La Baie et le début officiel des activités des usines Nova de Ferland-et-Boilleau constituent tout de même un baume sur cette plaie ouverte. Et sur le chemin de la guérison se trouveront bien d'autres réalisations concrètes reléguant le mauvais souvenir à l'oubli.



VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

La Banque Royale dénonce le repli sur soi des Canadiens

Dans un Bulletin consacré aux clubs sociaux, la Banque Royale appelle les Canadiens à ne pas céder à la tentation du repli sur soi, car cela ébranlerait l'un des piliers de leur vie communautaire.

Malgré leur utilité sociale, les clubs ont des difficultés de recrutement, entre autres parce que le public n'apprécie pas leur travail à sa juste valeur. «Il est temps de donner aux porteurs et porteuses de leurs épinglettes la place d'honneur qu'ils ont si largement méritée», poursuit Le Bulletin de la Banque Royale, car «si les clubs dépérissent, toute la communauté s'appauvrit - or, qu'est-ce qu'une nation, sinon une communauté de communautés ?»

La dernière édition de cette publication trimestrielle retrace la riche histoire des clubs sociaux, mettant l'accent sur les services qu'ils ont rendu et rendent encore à la société, mais s'inquiète ouvertement de l'avenir de ce mouvement fragilisé par le climat des années 1990 alors même que les coupes sombres pratiquées dans les services publics rendent son action bénévole plus que jamais nécessaire.

«Pour nos arbitres de la mode intellectuelle, il y aurait quelque chose de malsain à vouloir faire le bien, s'étonne le Bulletin. Décret renversant, qui prouve à quel point le négativisme a gagné du terrain durant ce siècle !»

«Malgré de vigoureuses campagnes de recrutement, notamment dans les écoles secondaires, les clubs connaissent, hélas, une inquiétante désaffection, constate la publication, qui voit là l'effet du «climat d'égoïsme sacré qui règne actuellement» et d'une image déformée : «Rebutée par leurs blagues rituelles, leurs petits jeux, leurs chansonnettes, l'intelligentsia considère les membres des clubs comme des «-ploucs irrécupérables».

Le Bulletin fait remonter les origines du mouvement à une réunion tenue en 1905 à Chicago, au cours de laquelle Paul Harris, un avocat, et trois de ses amis ont fondé le Rotary Club. Leur succès a inspiré une foule d'émules, dont Melvin Jones, un agent d'assurances qui a créé en 1917 ce qui est devenu le Lions Club International, aujourd'hui le plus important réseau du monde avec 1,4 million de membres et 43 000 clubs dans 181 pays.

Le Rotary rassemble pour sa part 1,2 million d'adhérents dans plus de 29 000 clubs couvrant 160 pays, et Kiwanis International compte 300 000 affiliés et 7 000 antennes dans 60 pays. A côté de ces mastodontes, beaucoup de «-petits» clubs comme Y'sdom International, Zonta International et Civitan opèrent également à l'échelle mondiale. Dans toutes les organisations-phare, les jeunes bénéficient de leur propre réseau.

Au moins une organisation canadienne s'est internationalisée par ses seuls moyens : Richelieu International, un groupe francophone fondé à Ottawa en 1944. Il compte plus de 200 clubs au Québec, en Ontario et dans les Maritimes, 18 antennes aux États-Unis, 44 en France, en Belgique, au Luxembourg et en Suisse, plus des partenaires en Afrique, en Europe de l'Est, en Amérique du Sud et dans les Antilles. Sa spécialité : le développement socioculturel et l'aide humanitaire dans le monde francophone.

Développement durable

Neuf organisations se partageront 97 000 $

par Claude Côté

ALMA (CC) - La deuxième édition du Programme régional de soutien professionnel et financier de développement durable permettra à neuf organisations du Saguenay-Lac-Saint-Jean de se partager une subvention globale de 97 000 $ et de réaliser les 10 projets retenus par le Comité d'attribution régionale des fonds (CARF).

La nouvelle a été annoncée par la Fondation du développement durable du Saguenay-Lac-Saint-Jean, la MRC du Fjord-du-Saguenay, la MRC Lac-Saint-Jean-Est et la compagnie Intersan, quatre partenaires associés à ce programme.

Les organisations appelées à bénéficier de cette aide financière sont les suivantes: L'Association forestière du Saguenay-Lac-Saint-Jean, qui fera connaître le principe des 3R (réduction à la source, réemploi de la matière et recyclage) à des élèves de deuxième et cinquième année; la Société de gestion environnementale, qui réalisera la première phase d'un projet visant la mise en valeur de la Pointe des pères, de manière à compléter les attraits touristiques de Dolbeau-Mistassini et à faciliter l'intégration de ce secteur dans le circuit touristique régional; le Comité ZIP Alma-Jonquière qui, dans un premier projet, verra à former plus de 200 producteurs agricoles sur la gestion stratégique des pratiques culturales et à faire le suivi de la mise en oeuvre de leur plan agro-environnemental. Son second projet touche la consultation et la concertation, de manière à établir les priorités d'aménagement, les échéanciers, le financement et le rôle de chaque intervenant dans la mise en oeuvre du plan d'action et de développement durable pour l'aménagement de la rivière Petite-Décharge;

Le Conseil régional de l'environnement 02 verra à identifier les espèces végétales susceptibles d'être désignées comme menacées, vulnérables ou rares pour la région, à partir de la compilation de dizaines d'études qui, réalisées à ce jour, comportent une dimension sur la flore régionale;

L'Association régionale de développement unifié verra, quant à elle, à reproduire l'expérience de la forêt du Bas-Saint-Laurent, dans l'optique d'une amélioration de la gestion forestière, tout en minimisant la dégradation du milieu naturel et en optimisant la mise en valeur du territoire;

La Fiducie foncière «Les verts du fjord» et la Société d'arboriculture du Saguenay veulent protéger, mettre en valeur et rendre plus accessibles les boisés urbains du Haut-Saguenay par la création d'une force d'intervention populaire permanente et peu coûteuse à long terme pour les municipalités;

Le Conseil 6078 des Chevaliers de Colomb de Shipshaw organisera, à l'occasion d'un festival forestier, des compétitions sur différentes tâches d'un travailleur forestier. L'édition 1999 se veut un tremplin pour soumettre la candidature de Shipshaw à un championnat d'envergure mondiale;

Négawatts Production Incorporée réalisera la troisième phase d'un gramme énergétique qui, à base communautaire, vise la réduction de la consommation de l'énergie et, dans certains cas, l'utilisation de types d'énergie mieux appropriés aux besoins de consommation. Au cours de cette phase, on verra à bonifier les outils de travail et à répondre à un certain nombre d'hypothèses afin d'améliorer les connaissances en matière de consommation énergétique chez les ménages;

Enfin, la Société d'histoire du Lac-Saint-Jean poursuivra, à l'échelle régionale, le développement et l'implantation du service d'aide à la rénovation patrimoniale (SARP), actuellement disponible sur le territoire de la MRC Lac-Saint-Jean-Est.

Dans un communiqué, Raymond Rouleau, président de la Fondation du développement durable qui agit comme gestionnaire de ce fonds, rappelle que ce programme doit servir en priorité à la mise en place d'initiatives de développement durable, déposées par des promoteurs intéressés à la bonification et au suivi de leurs projets. Ceux-ci doivent d'ailleurs, selon lui, favoriser un type de développement qui répond aux besoins du présent, sans compromettre la capacité des générations futures de répondre aux leurs.



BRANCHÉ sur le BOIS
au SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

LE BOIS fait le pont

Par Serge Trembley, ing., M. Ing.
président de Groupegénie Inc.



Entre le passé et l'avenir

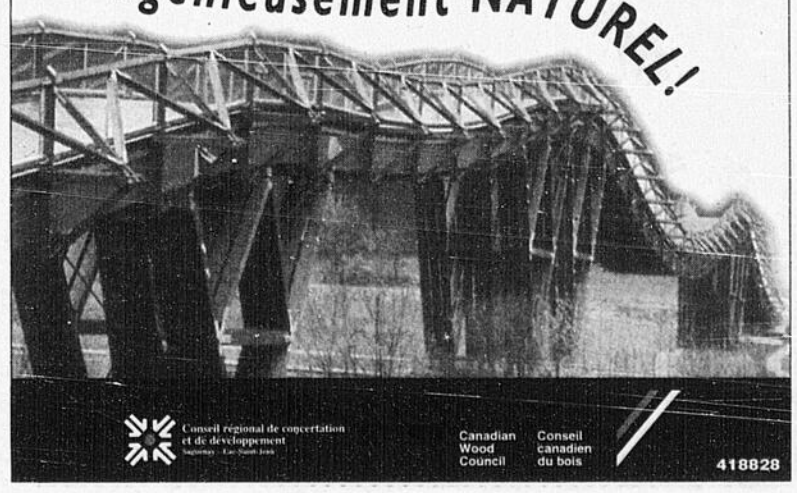
Tant au siècle dernier, lors de la construction des chemins de fer transcontinentaux, que durant le développement des réseaux routiers dans les années 1930-1940, le bois fut un des matériaux de choix pour les infrastructures de transport en Amérique du Nord. Plus près de nous, les ponts couverts de l'Anse-Saint-Jean et de Sacré-Cœur témoignent éloquemment de ce passé. À Chicoutimi, aussi incroyable que cela puisse paraître, même le vieux pont Sainte-Anne, une superstructure d'acier érigée dans les années trente, doit une partie de sa stabilité au bois: chacun de ses piliers (pesant environ 3000 tonnes) repose sur une forêt de 200 pieux de bois de six à sept mètres de longueur, solidement plantés dans le lit argileux du Saguenay. Le concept des pieux de bois, loin d'être démodé, fut utilisé récemment pour des viaducs de l'autoroute 40 et pourrait très bien l'être à nouveau pour certains ouvrages de l'autoroute Alma-La Baie. À l'heure actuelle, les techniques modernes permettent de construire des ponts tout en bois sur des routes desservant une circulation dense et lourde. Le bois, même lorsqu'il ne constitue qu'une partie de la structure ou des fondations, offre des avantages indéniables par rapport à l'acier et au béton.



Pont couvert de Sacré-Cœur

Avantages

Le bois se dilate moins à la chaleur (et se contracte moins au froid) que les autres matériaux structuraux. Pour les ponts, ceci permet l'utilisation d'appuis moins dispendieux ainsi que l'élimination d'une partie des joints de dilatation, source d'inconfort pour les utilisateurs et de problèmes d'entretien. Les ponts de bois, à cause de la nature même du matériau, sont plus souples et supportent plus facilement les tassements au niveau des fondations. À cause de la légèreté du bois, ils ont d'ailleurs tendance à bien s'accommoder des sols de faible capacité portante et résistent mieux aux séismes. Au Québec, pour les routes forestières où circulent souvent des charges plus lourdes que sur les routes nationales ou les autoroutes, les ponts de type acier-bois (tablier et fondations en bois, poutres en acier) sont la norme à cause de qualités attribuables en majeure partie au bois: facilité de construction (surtout pour les chantiers éloignés), économie d'entretien et durabilité. On peut d'ailleurs accroître cette durabilité en ayant recours à un traitement de préservation sous pression contre la détérioration biologique. Ainsi, le ministère des Transports de l'Ontario et le Forest Products Laboratory des États-Unis estiment à plus de cinquante ans la vie utile des ponts à tablier lamellé-collé post-tendu. Pas si mal pour un matériau supposément «low tech»...



Le Groupe G6 sera contrôlé par GESPRO



CROISSANCE - Le Saguenéen Mario Girard, aujourd'hui président de GESPRO Technologies, ne cache pas les ambitions de son entreprise de poursuivre les acquisitions dans le domaine de l'informatique et des produits technologiques. (Photo Jeannot Lévesque)

CHICOUTIMI (LT) - Le Groupe G6 de Chicoutimi, une petite entreprise spécialisée dans le développement de logiciels de gestion des inventaires et des ventes de bois, passe sous le contrôle de l'entreprise québécoise GESPRO Technologies.

GESPRO Technologies est une entreprise de 240 employés dont le siège social est situé à Québec. Elle est spécialisée en informatique et en développement de produits technologiques. Selon la porte-parole de GESPRO, Silvy Beauchamp, l'entreprise comptait déjà une division spécialisée dans les produits forestiers.

«Notre association avec le Groupe G6 va nous permettre un accès important au marché forestier du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les sept employés du Groupe G6 vont poursuivre les opérations au Saguenay», assure la porte parole.

GESPRO Technologies a tout de même des clients importants dans l'industrie forestière. Sa division spécialisée dans ce domaine assure des services aux géants canadiens des pâtes et papiers. Le Groupe G6 de Chicoutimi comptait dans sa clientèle les entreprises Uniforêt et Cedrico.

«GESPRO Technologies a comme principe de travailler étroitement avec les dirigeants d'entreprises afin de développer des solutions sur mesure qui correspondent spécifiquement à leurs besoins et qui leur permettent d'atteindre les objectifs corporatifs. La foresterie, l'environnement, le transport et le domaine de l'intelligence artificielle sont nos secteurs de prédilection», a indiqué Mario Girard, le président de GESPRO.

L'entreprise GESPRO Technologies a été fondée en 1984. Son président, Mario Girard, est Saguenéen d'origine. Dans le communiqué émis hier pour confirmer la transaction, ce dernier affirme que GESPRO Technologies envisageait d'autres acquisitions dans les domaines de l'informatique et des produits technologiques.

loto-québec résultats

Banco — Tirage du 99-07-05
09 12 15 18 20
22 23 25 26 27
30 34 38 43 46
48 51 53 59 68

La Quotidienne — Tirage du 99-07-05
3 4
804 5748

Extra — Tirage du 99-07-05
NUMÉRO: 093170

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 423627

Nouvelle table d'hôte Montignac
Midi et soir
Alphonso Pacino vous attend!!!
Table d'hôte tous les midis
À partir de: 5 95$
Du mercredi au samedi soir animation avec D.J.
Surprise pour groupe de 16 h à 18 h
De 11 h à 20 h SPÉCIAL sur GROSSE BIÈRE
Resto-pub Napoléon et Pacino
1212, boul. Talbot, Chicoutimi
Pour réservation: 545-7676
423145

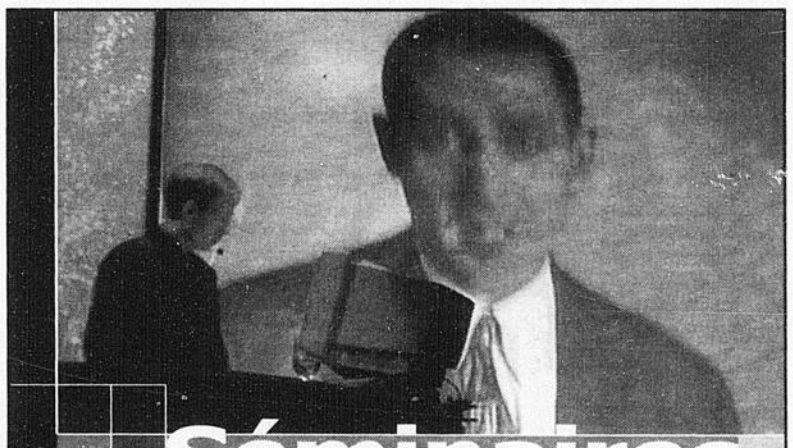
SERVICE ELECTRO MÉNAGERS SAGAMIE
980, boul. de l'Université
Chicoutimi
418-543-0267
800-463-9864
SEUL DÉPOSITAIRE INGLIS
KitchenAid
Dépôt de service autorisé
Inglis Admiral Whirlpool ROPER WOODS
Cyril Tremblay
Préposé au service
Service de pièces de toutes marques 418021

• PLAQUES-SOUVENIRS • NUMÉROTEURS
• SCEAUX LÉGAUX • PLAQUETTES
• DATEURS D'IDENTIFICATION
GRAVURE
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE - IDENTIFICATION
Le plus GROS fabriquant d'estampes au Saguenay – Lac-Saint-Jean-Chibougamau
543-2107
1-888-920-2107
Fax: 543-0779
ESTAMPES MICHAUD INC.
128, Racine Est, Chicoutimi, QC, G7H 1R1
http://www.estampesmichaud.qc.ca
e-mail: estampesmichaud@videotron.ca 407308
Claude Tremblay p.-d.g.
Carl Tremblay Gérant
Marc Montminy Représentant
Alexandre Audet Conseiller

BINGO EN RÉSEAU
CE SOIR, AU GRAND TOUR
JACKPOT PROGRESSIF: 85 000$
Pour la première carte pleine obtenue en 48 boules ou moins
+ 2 500$ PAR JOUR SI NON GAGNÉ
SBQ Société des bingos du Québec inc. Filiale de Loto-Québec
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, APPELEZ AU:
1 888 430-BINGO
423960

Maison-eX
SPÉCIALITÉ: CONFECTION DE PLAN DE MAISON & COMMERCIAL
Thierry Doucet
(418) 590-6600
entre 9 h 00 @ 21 h 00 423621

PORTES DE GARAGE SAGUENAY
570, boul. Saguenay Ouest
GARAGA
GAGNEZ
Votre opérateur électrique*
GENIE PROMAX
543-6318
*À l'achat d'une porte de garage GARAGA résidentielle, promotion en vigueur jusqu'au 30 août 1999. Valeur maximum 300 $. Taxes et installation non incluses. 418920


Séminaires d'information gratuits pour les PME
Réingénierie PME2000
Groupe Fortune 1000
HÔTEL mont Valin
CHICOUTIMI Le mercredi 7 juillet à 9 h a.m.
Découvrez comment utiliser les technologies WINDOWS et INTERNET pour gérer vos données d'affaires, comptables et bancaires.
Blackburn & Blackburn inc.
980, boul. de l'Université, Chicoutimi, 549-4900 Fax: 549-9457
Succ.: 3875, boul. Harvey, Jonquière, 695-2044 Fax: 695-4563
422689

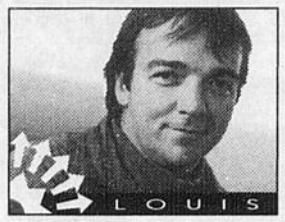
Versement de 100 000 $

L'Anse-Saint-Jean maintient sa subvention

L'ANSE-SAINT-JEAN (LT) - Le conseil municipal de L'Anse-Saint-Jean n'a finalement pas reconsidéré sa décision de verser une subvention de 100 000 $ à la Fondation Saint-Jean du Millénaire malgré la présence d'un peu plus de 125 citoyens à l'assemblée régulière du conseil.

Au cours de la séance du conseil du 29 juin, les élus avaient adopté une résolution dans laquelle la municipalité s'engageait à verser 100 000 $ à cette fondation. Le versement de cette subvention est toutefois conditionnel à ce que le gouvernement du Québec absorbe les frais d'intérêts des travaux de reconstruction réalisés au lendemain du déluge de juillet 1996.

Le président de l'association des propriétaires de Périgny, Louis-Philippe Lavoie, dans une entrevue accordée en fin de soirée hier au Quotidien, a qualifié de «chaude» l'assemblée d'hier soir. D'une certaine façon, il considère que la décision du conseil municipal de ne pas reconsidérer sa décision était avantageuse pour les opposants à cette subvention.



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

«Honnêtement, sur une trentaine d'interventions, seulement deux étaient favorables au projet. Les autres intervenants ont tous dénoncé la décision du conseil municipal. Les gens se rappellent les promesses du maire Laurent-Yves Simard à l'effet que la monarchie ne coûterait rien aux contribuables. Nous ne sommes pas contre la monarchie, nous sommes tout simplement opposés à ce que le conseil investisse ce montant dans la fondation», rappelle Louis-Philippe Lavoie.

Ce dernier estime que le débat a tout de même été bien mené par la mairesse Rita Gaudreault. Cette dernière a permis à tous les citoyens d'intervenir lors de la période des questions. Elle a même confirmé qu'il était possible pour le conseil de reconsidérer le vote pris le 29 juin.

«C'était tout de même adroit de sa part. Elle devait bien savoir que les conseillers favorables ne changeraient pas d'idée. Tout comme elle savait que les deux conseillers contre l'octroi de la subvention ne prendraient pas le risque de se faire battre à nouveau. Madame la mairesse a bien dirigé l'assemblée qui n'était pas facile», poursuit le président de l'association.

Les citoyens ne baissent pas les bras pour autant. Selon Louis-Philippe Lavoie, les opposants auront le temps d'ici à ce que la subvention soit versée de rencontrer à tour de rôle les conseillers favorables afin de les convaincre du contraire.

Cette subvention s'inscrit dans le cadre du projet du roi Denis 1er de L'Anse-Saint-Jean. Ce dernier veut réaliser à même le flanc d'une montagne la figure géante de Saint-Jean-Baptiste.

Mont-Tremblant

Plusieurs campeurs croyaient à l'apocalypse

MONTREAL (PC)-Chaque été depuis 30 ans, Isabelle Doré séjourne au camping du lac Monroe, dans le parc du Mont-Tremblant, dans les Laurentides, où un orage a sévèrement tonné durant la nuit de dimanche à hier.

«Je ne suis pas une peureuse de nature», précisait-elle hier. Mais lorsque la tempête a emporté la tente dans laquelle elle dormait sur une dizaine de mètres, elle a cru que son heure avait sonné.

«C'était l'apocalypse», a-t-elle dit.

Son copain, Michel Lepage, a aussi eu la frousse de sa vie. «Le son du vent était tellement fort que je n'entendais pas les arbres craquer. C'était comme dans un lave-auto. Nous sommes allés nous réfugier dans l'automobile, et c'est une fois rendus sur la route principale du camping que nous avons vu tous ces arbres déracinés.»

Le frère d'Isabelle, qui couchait dans le lot adjacent, a également vu la mort de près. Deux arbres sont tombés de chaque côté de sa tente, et sa table de pique-nique s'est retrouvée ensevelie sous un amas de branches.

A quelques centaines de mètres de là, au lac Chat, une femme enceinte et son fils ont été légèrement blessés lorsqu'un pin d'une quarantaine de centimètres de diamètre est tombé sur la voiture dans laquelle ils s'étaient réfugiés.

«C'est un miracle qu'ils soient encore vivants, a raconté Daniel Beauchamp, parmi les premiers à arriver sur la scène de l'incident. Une chance qu'ils ne sont pas restés à l'intérieur de leur tente.»

«La foudre touchait le sol sans arrêt, le ciel était blanc d'orage», a par ailleurs raconté le directeur général du parc du Mont-Tremblant, André Lemay.

À LA PORTÉE DE VOS RÊVES. L'ESPRIT EN PAIX.

Les Véhicules d'occasion certifiés des concessionnaires Chrysler Dodge Jeep® vous donnent l'embarras du choix. Choisissez ce qui vous plaît vraiment. Sans le moindre souci.

Chacun de nos Véhicules d'occasion certifiés est rigoureusement inspecté. Vous êtes ainsi assuré d'acheter, ou de louer, un véhicule d'excellente qualité, en excellente condition. Offrez-vous, à prix très avantageux, le véhicule dont vous rêvez.



VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

- Achat ou location
- Inspection rigoureuse
- Assistance routière 24 heures sur 24
- Garantie optionnelle jusqu'à 140 000 km
- Garantie de base (garantie minimum de 6 mois ou de 10 000 km sur le groupe motopropulseur pour tous les véhicules)
- Politique d'échange de 3 jours ou de 500 km

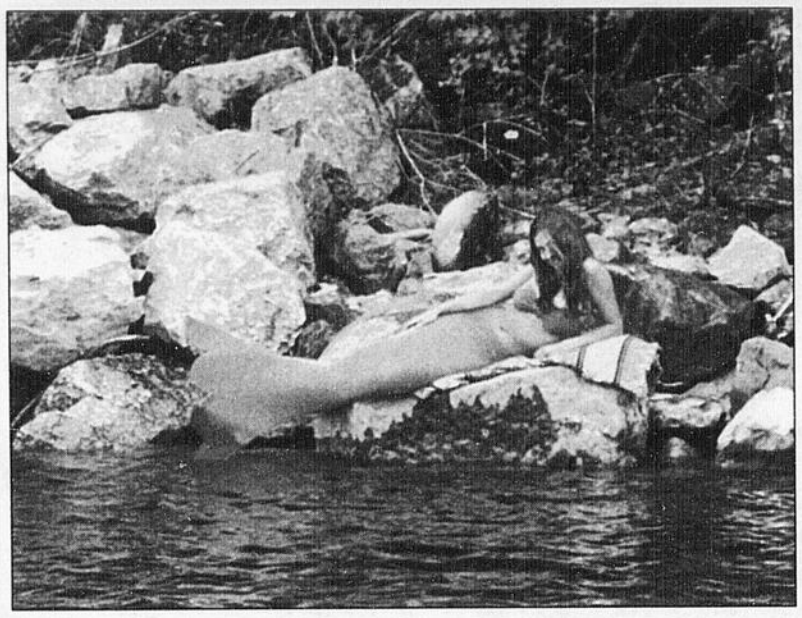
Tous les détails et conditions chez votre concessionnaire Chrysler.

CHRYSLER Dodge Jeep® CHRYSLER Plymouth Jeep®

423979

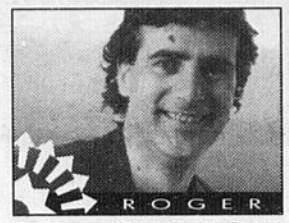
Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



SIRENE DU LAC - Je l'ai vu lors d'une journée de pêche à la ouananiche au Lac-Saint-Jean. Elle est en chair et en os. C'est la Sirène du lac. Cette photo a été publiée le mois dernier dans le Progrès-Dimanche. Il suffirait de retenir les services de six ou sept sirènes du même genre et de leur demander de se présenter de façon sporadique et discrètement sur les berges du Piékouagami à la vue des plaisanciers, des pêcheurs et des touristes à bord du bateau la Tournée. Ce serait une attraction touristique imbattable. Le monstre du Loch Ness et les bélugas du Fjord du Saguenay démontrent à quel point ce genre d'attraction légendaire à des impacts importants. Bien exploitées, les sirènes du lac pourraient avoir des répercussions partout dans le monde. Une idée à exploiter, je vous en passe un papier.

Journée des boîtes



Vous aviez visité cet appartement, il y a quelques mois. Vous l'aviez trouvé coquet, à votre goût et semblait convenir à vos besoins.

En cette fête du Canada, la journée des boîtes, c'est le branle-bas de combat. Les boîtes de livres si lourdes et nombreuses à transporter. Les boîtes trouvées à la SAQ identifiées à chacune des pièces. La vaisselle, les bibelots, le contenu de la remise, les articles de sports, bref l'accumulation d'une vie est chargée dans le camion.

Le bel appartement meublé que vous aviez visité est maintenant vide. Sur les murs vous apercevez l'empreinte des tableaux et des cadres. Le prélart sous le réfrigérateur est déchiré, le mur derrière la laveuse automatique révèle quelques champignons, les garde-robes sont noircies par le frottement des cintres et les rangements, sous l'évier, sont marqués par l'empreinte des bouteilles de détergent.

Avant de défaire vos boîtes, les pellicules plastiques autocollantes sont les premières à s'étendre dans le fond des armoires. On essaie, tant bien que mal, d'enlever les graines des anciens occupants restées coincées dans des fissures inaccessibles. On se rend compte, tout d'un coup, que les poignées des armoires de cuisine qu'on trouvait si belles ne sont pas aussi solides qu'on l'espérait. Les vis manquent à quelques endroits.

En voulant remplir le sceau d'eau, la pression qui sort du robinet ressemble à un filet d'eau d'un système par gravité. On s'aperçoit que la pomme de douche dégouline à peine et qu'il ne faut pas faire couler l'eau de la cuisine si on prend une douche.

Les moustiquaires des fenêtres laissent apparaître quelques imperfections qui laissent entrer les moustiques. Les cernes autour du bain ne veulent pas partir et les voisins d'en haut mènent un boucan infernal.

Votre bail est d'une durée d'un an. Ne déballez pas toutes vos boîtes, vous aurez sûrement envie de déménager à nouveau l'an prochain.



CITE ROCK - Lors d'un 5 à 7 des jeux du Québec qui se tenait récemment au bar Cité-Rock d'Alma, les bénévoles en ont profité pour fraterniser avant la tenue de l'événement. On aperçoit sur la photo Miville Morissette, coordonnateur des journées thématiques, Michel de Champlain coordonnateur des services à la personne et Louisette Desbiens, hôtesse.



CALLIGRAPHIE - Yannick Durand calligraphe de Montréal, assise au centre à l'avant entourée de Marie Flamand et Guylaine Dallaire était de passage dans la région récemment pour donner un cours à 13 élèves de l'UQAC. A l'arrière, nous reconnaissons Laurette Tremblay, Gaétane Michaud, Colette Tremblay, Denise Perron, Christiane Tremblay, Jean-Luc Ferret, Johanne Blier, Thérèse Harvey, Clair Larouche, Hélène Jones et Reine Rannou.



BOUCLAIR - Le propriétaire de la compagnie Bouclair, Peter Goldberg, a rendu visite récemment aux associés de la succursale chicoutimienne pour souligner les années de service de trois associés du magasin. Nicole Tremblay vient de compléter 20 ans de services alors que ses consoeurs Nicole Boivin-Tremblay et Jacqueline Tremblay célèbre leur 10e anniversaire au service de Bouclair.

EN BAVARDANT

Belle-Rivière

Madeleine Lalancette du Centre d'animation des aînés de Chicoutimi prépare un voyage aux jardins d'eau de la Belle-Rivière près de Saint-Gédéon. Il s'agit d'un voyage d'une demi-journée qui se ferait au début du mois d'août. Les personnes intéressées peuvent téléphoner au 549-2368.

Témoins de Jéhovah

Plusieurs familles de la région de Chicoutimi étaient parmi les milliers de délégués qui ont assisté au rassemblement des Témoins de Jéhovah en fin de semaine au Colisée de Québec. Quelque 40 personnes ont été ordonnées ministres et baptisées par immersion durant ce rassemblement.

Piscine publique

La piscine du parc Rosaire-Gauthier de Chicoutimi sera ouverte à la population à partir du mercredi 7 juillet et disponible, pour la baignade, tous les jours de 12 h à 19 h 30, jusqu'à nouvel ordre. Pour information, il faut communiquer au 698-3213.

Mercredi-Soleil

Les après-midi des Mercredi-Soleil sont de retour au chalet du par Rosaire-Gauthier. Les activités s'adressent aux personnes de 50 ans et plus et se dérouleront du 7 juillet au 11 août de 11 h à 16 h. Les activités au programme sont les jeux de cartes, le baseball poche, bingo, danse en ligne, musique, messes en plein air et autres activités spéciales. On s'informe en composant le 698-3208.

Fermières

Une trentaine de fermières du Saguenay-Lac-Saint-Jean se rendront à Saint-Jean sur le Richelieu les 9, 10 et 11, juillet pour participer au congrès provincial annuel des Cercles des fermières du Québec qui regroupe plus de 40 000 membres. Plusieurs recommandations touchant des sujets d'actualité seront soumises au vote avant d'être acheminées aux divers paliers de gouvernement.

Rencontres
la meilleure façon de faire connaissance
• Inscription GRATUITE dans le journal
• Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
• Récupération GRATUITE des messages
Inscription : (418) 698-2777
422674

Au bénéfice de Greenpeace et d'Amnesty

Première tournée d'Eurythmics en dix ans

LONDRES (AP) - Cela faisait dix ans qu'Annie Lennox et Dave Stewart n'étaient pas partis en tournée ensemble. Le couple de Eurythmics, groupe phare des années 80, a annoncé lundi qu'il reprenait la route, au profit de Greenpeace et d'Amnesty International.

La tournée commencera en septembre en Allemagne et passera par la France, l'Italie, les Etats-Unis, l'Australie, la Suède et le Danemark pour s'achever en Grande-Bretagne en décembre.

Les auteurs du tube de 1983 «Sweet Dreams (Are Made of This)» ont annoncé la nouvelle lors d'un mini-concert sur le Rainbow Warrior II, bateau de Greenpeace, ancré au pied de la Tour de Londres. Dix ans après s'être éloignés l'un de l'autre, Annie Lennox et Dave Stewart ont recommencé à travailler sur un nouvel album l'année dernière.

«Nous donnons tous les bénéfices de la tournée et des produits commerciaux aux deux organisations. Nous allons essayer de rassembler un million de personnes, et nous espérons que cela fera beaucoup», a déclaré Dave Stewart.

Décès de Xavier Gélin

PARIS (AP) - L'acteur Xavier Gélin, fils de Daniel Gélin et Danièle Delorme, eux-mêmes des étoiles du cinéma français, est mort vendredi d'un cancer à l'âge de 53 ans, a annoncé lundi sa famille. Son enterrement est prévu pour mercredi au cimetière du Montparnasse, à Paris.

Marié et père de deux enfants, le disparu avait joué dans une vingtaine de films: «Le diable par la queue» (Philippe de Broca, 1968), «L'ours et la poupée» (Michel Deville, 1969), «L'aventure c'est l'aventure» (Claude Lelouch, 1971), «Salut l'artiste» (Yves Robert, 1973), «Les aventures de Rabbi Jacob» (Gérard Oury, 1973), «La gifle» (Claude Pinoteau, 1974), «Une histoire simple» (Claude Sautet, 1978).

Un dictateur complexe

LOSANGELES(AP)-Del'avis du comédien Bob Hoskins, qui interprète le dictateur déchu Manuel Antonio Noriega, ce dernier présente une personnalité à plusieurs facettes.

«Avant que je lise le script, mon impression était celle d'un petit profiteur, que le pouvoir rend monstrueux, explique l'acteur britannique. Or il est beaucoup plus complexe et intéressant.»

«Mais il ne m'appartient pas de juger si le type est bon ou mauvais», ajoute Hoskins, tête d'affiche de «Noriega: God's Favorite», tourné aux Philippines pour la chaîne spécialisée Showtime.

La chute du dictateur est survenue en décembre 1989, quand l'administration Bush a envoyé des troupes à Panama; Noriega s'est rendu aux Américains, a été jugé et condamné pour trafic de stupéfiants et blanchiment d'argent, à Miami en 1992. Il pourrait être libéré sous conditions en 2007.

Des Cars en Dordogne

PARIS (AP) - Le romancier Guy des Cars, décédé en 1993, sera finalement inhumé mardi, au cimetière de Hautefort, en Dordogne.

L'écrivain reposait dans le dépositoire communal, en attendant la fin de travaux au caveau familial commandés par son fils, l'historien Jean des Cars.

Au cours de la cérémonie, la veuve de Guy des Cars, récemment décédée à Paris à l'âge de 87 ans, sera inhumée à ses côtés. Née Marthe Claquin, elle fut comédienne avant la guerre, sous le nom de Marthe Labarr, dans des films comme «SOS Sahara» de Jacques de Baroncelli (1938), avec Charles Vanel et Jean-Pierre Aumont, puis interpréta des opérettes; elle fut aussi le professeur de français de Gina Lollobrigida. Décédé à 82 ans, des Cars publia des romans populaires qui obtinrent un fort succès, soit 18 titres vendus à plus de 400 000 exemplaires tels «La Brute» (1950, 1,9 million), «L'Impure», «Le Maître d'oeuvre», «La Tricheuse», «La Maudite», «L'Officier sans nom» (prix Goncourt de la Zone libre, 1941). Il écrivit également des pièces de boulevard et des opérettes.



TOUT UN HONNEUR - Select et Disques Chandelle remettaient récemment une plaque spéciale pour souligner la vente de plus de 500 000 albums de Notre-Dame-de-Paris au Canada. Cette remise a été effectuée au Centre National des Arts d'Ottawa en présence du premier ministre Jean Chrétien, de son épouse Aline de même que de Luc Plamondon et la troupe de Notre-Dame-de-Paris.

CINÉ-PARC JEANNOIS
ALMA
DÉBUTANT VENDREDI 2 JUILLET
JUSQU'AU 8 JUILLET
1 FILM
ELVIS GRATTON 2
INF.: 668-5253
SPÉCIAL: 3,00$ par personne
423246

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL
INFO-HORAIRE:549-9022
SEMAINE DU 5 AU 8 JUILLET
ELVIS GRATTON II (G)
LUN. AU JEU.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
STAR WARS: ÉPISODE 1 LA MENACE FANTÔME* (G)
• SYSTÈME DIGITAL DOLBY EX •
LUN. AU JEU.: 12:30 - 3:30 - 7:00 - 9:45
* Prix régulier en tout temps
DRÔLE DE PÈRE (G) ADAM SANDLER
LUN. AU JEU.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:00 - 9:30
TARZAN (V.F.) (G) WALT DISNEY PICTURES
LUN. AU JEU.: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20
MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 4,50 $
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
ELVIS GRATTON II (G)
LUN. AU JEU.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
LES MYSTÈRES DE L'OUEST (G)
LUN. AU JEU.:2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
MARDI-MERCREDI sauf jours fériés 4,50 $

J. GAGNON COMPLEXE ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141
ELVIS GRATTON MIRACLE À MEMPHIS (G. d.j.e.) 13h15 - 15h25 - 19h15 - 21h25
LES MYSTÈRES DE L'OUEST (G. d.j.e.) 13h10 - 15h25 - 19h10 - 21h25
DRÔLE DE PÈRE (G) 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30
TARZAN (G) 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30
Visitez notre site internet: http://www.cinema.ca

CINÉ-PARC SAGUENAY CHICOUTIMI
247, RANG ST-PAUL 549-4337
OUVERT TOUS LES SOIRS!
LES MYSTÈRES DE L'OUEST (G. d.j.e.)
2e film: LA MATRICE (13+violence)
ELVIS GRATTON II: MIRACLE À MEMPHIS (G. d.j.e.)
2e film: LE DÎNER DE CONS (G)
423840
Visitez notre site internet: http://www.cinema.ca

Au Vieux Théâtre de Ville de La Baie
300, boul. de la Grande Baie Nord
présente
La revue musicale de l'été!
STATION AIR
VOTRE PASSEPORT INTERNATIONAL
Les 8, 9, 14, 15, 21, 22, 28, 29, 30 juillet et les 4, 5, 6 août 1999 à 20 h
BILLETS: Adultes 18 $
Étudiants et 65 ans et plus 15 $ Taxes en sus.
Forfait Souper-spectacle disponible 37,95 $/pers
(Billet, passeport, taxes et service inclus)
SPECTACLE SUIVI D'UNE MÉGA DISCOTHÈQUE OUVERT À TOUS AU VIEUX THÉÂTRE DE LA BAIE. TOUS LES JEUDIS AVEC LA DISCO MOBILE DE CKRS-RADIO Prix d'entrée: 2$ pers.
Directeur artistique: Mario Simard
Metteur en scène: Jacques Bolduc
Directeur musical: Daniel Desaulniers
Chorégraphe: Sara Tremblay
Scénographe: Caroline La Haye
BILLETTERIE:
Tabagie Racine
116, Racine Est, Chicoutimi
• (418) 543-8510
Tabagie Nelson
3767, boul. du royaume, Jonquière
• (418) 547-3965
Restaurant Lucerne
1302, Bagot, Ville de La Baie
• (418) 544-0409
RÉSERVATIONS: (418) 673-3331 • 1-877-673-3331
Salle de spectacle avec air climatisé
Tabagie Racine
Tabagie Nelson
424109

PEANUT



BEN



PHILOMÈNE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		Les Soeurs Reed		Liza		Attention, c'est chaud!	Lingo	Le Midi	Cinéma / NELLY ET MONSIEUR ARNAUD (3) avec Emmanuelle Béart, Michel Serrault				Inven-tions...	Il était une fois... La Vie	Un cas très spatial	Carmen Sandiego	Aladdin	Watatatow	Lingo
TQS	Pub	Vision mondiale		Plus ça change... / Mangez-vous pour vivre...		Pub		Le Petit Journal	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Partis pour l'été	Cinéma / LE CHAMBREUR (5) avec Stockard Channing, Sam Waterston				Évasion Beauté	Batman	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		...Josée Lavigueur	Place Melrose		Taillefer et Fille		La Vie au... / J.E. (11h45)	Le TVA (11h58)	J.E. en direct		Boutique TVA		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Sunset Beach		Le Grand Jeu	
TQc	Les émissions débutent à 13h00.										Teletub-bies	Iris	Albert, le 5e mousquetaire	Teletub-bies	Iris	Carmen Sandiego	...Croc Blanc	...les dé-couvreurs	Teletub-bies	SOS bout du monde

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

MARDI 6 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		La Tête de l'emploi	Jardin d'aujourd'hui	Orgueil et Préjugés (3/5)		Coup d'oeil		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / LE SHÉRIF EST EN PRISON (5) avec Cleavon Little, Gene Wilder (23h28)	
TQS	Pas de vacances pour les idoles	Les Indices pensables	Partis pour l'été	Catastrophes	Cinéma / À L'ATTAQUE PLEIN GAZ (5) avec Michael Keaton, Gedde Watanabe				Pas de vacances pour les idoles	Le Grand Journal	110%	Cinéma / HÔTEL OKLAHOMA (6) avec David Keith, Kristen Cloke	
CJPM	Le TVA	Scènes de rue / Zebda	Un monde de chiens	Bec et Museau	Ally McBeal		Les Grands Procès II / L'Affaire "Tuxedo Kid"		Le TVA	Terre 2		TVA Sports / Loteries (23h49)	Pub (23h56)
TQc	Le Monde merveilleux de Disney		Montagne	Zone X	Le Tour des mondes		Cinéma / PRIEZ POUR NOUS (5) avec Delphine Rich, Samuel Labarthe			C'est mon histoire (22h41)		En pleine nature (23h36)	
TV5	Voilà Paris	Bons Baisers d'Amérique	Journal FR2	Ça se discute / Faut-il tout céder à sa passion? / Dernière				Temps présent (21h35)	Génération Sens. (22h15)	Journal belge	Autour du Tour	Génération Sens. (23h45)	Voilà Paris
CANAL D	Contact Animal		Histoires d'aventures / La Vérité sur Lawrence d'Arabie		Trésors / L'Or des Confédérés		Biographies / Sidney Poitier		Carnets de vol / Les Dirigeables de l'an 2000		Bonanza		Cinéma / LA FOLLE COURSE... (4)
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir		Julie Payette rentre à la maison		Le Journal RDI	RDI à l'écoute		Le Canada aujourd'hui			Le Téléjournal et Le Point
RDS	Magazine: Sharks H20	Sports 30 Mag		Baseball / Expos - Mets						Sports 30 Mag		Sports 30 - Dernière Edition	Québec Courses
S.E.	Destination: Lune (17h35)			Les Randonneurs (19h20)			Chapeau melon et bottes de cuir			Les Braqueurs			American Perfekt (0h10)
CBJET	Newswatch		National Geographic Special		Golf / Women's Nation's Cup				National / CBC News		The National Update	News	Cinéma
CFCF	Pulse		Access Hollywood	Drew Carey	Home Improvement	It's Like, you Know...	Margie Gillis: Inside Out		The City		CTV News	Pulse Tonight / Sports Night (23h45)	Pub (0h01) / Cinéma (0h29)
WVNY	M*A*S*H	ABC News	M*A*S*H	Frasier		The Hughleys	Spin City	Sports Night	NYPD Blue		News / A. Hollywood (23h05)	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Jag		60 Minutes II		48 Hours: Tuesday Adventures		News	The Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	3rd Rock from the Sun	NewsRadio	Just Shoot me	Will and Grace	Dateline NBC			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC News	Nightly Business	Newshour		Cinéma / OKTOBER (4) avec Stephen Tompkinson, Lydzia Englert			Angel Passing (21h40)	Berkeley Square / Dernière (22h10)		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	NewsRadio	Cheers	Home Improvement	Real TV	Guinness World Records		Fox Files		Buffy the Vampire Slayer		NewsRadio	Hard Copy	Cops
TSN	The Best of Off the Record	Sportsdesk	Baseball / Blue Jays - Orioles							Tour de France 99	Sportsdesk		Boxing / Romero-Jupiter
SPNET	SportsCentral	Horse Racing	Golf / Canadian Golf Tour	Auto Racing	Canadian National Motocross		When we were Great		SportsCentral		Chasing the Dreams		
DISC.	Tech Trek: Science at War / The Laborator of War		Summer @discovery.ca	Champions of the Wild / ...Gorillas	Wild Discovery / Kingdom of Survival: Serengeti Jigsaw		Forbidden Places / Land Mines		A Tribute to the Calgary Stampede	A Tribute to the Calgary Stampede	Summer @discovery.ca	Champions of the Wild / ...Gorillas	Wild Discovery / Serengeti Jigsaw
VIE	Combat des chefs	Les Copines / Natalie Choquette	Tango		Cinéma / TROP JEUNE POUR MOURIR (5) avec Juliette Lewis, Michael Tucker				Table ronde	L'Hôpital Chicago Hope		Les Copines / Natalie Choquette	Cinéma / LE COEUR EN FEU
GLOBAL	Global News	First National News	The New Addams Family	Entertainment Tonight	3rd Rock from the Sun	King of the Hill	Dharma & Greg	Bob & Margaret	Family Guy	South Park	PSI Factor		Hercules

DÉTENTE

CINÉ-TÉLÉ

MARDI 06 JUILLET

9h00

CANAL VIE — LE COEUR EN FEU **7509070** (5) (In Sickness and In Health), É.-U. 1992. Drame psychologique de J. Bleckner avec Leslie Ann Warren, Tom Sherritt et Marg Helgenberger. - Un Texan est attiré par la jeune veuve qu'il a engagée pour aider son épouse infirme. (2h)

10h00

CANAL D — LES HOMMES PRÉFÉRENT LES BLONDES **7149186** (4) (Gentlemen Prefer Blondes), É.-U. 1953. Comédie musicale de H. Hawks avec Jane Russell, Marilyn Monroe et Charles Coburn. - Les joyeuses aventures de deux danseuses au cours d'un voyage sur un transatlantique. (2h)

12h30

CKTV — NELLY ET MONSIEUR ARNAUD **505438** (3) Fr. 1995. Drame psychologique de C. Sautet avec Emmanuelle Béart, Michel Serrault et Jean-Hugues Anglade. - Une relation ambiguë naît entre un juge à la retraite et la jeune secrétaire qui lui tape sa biographie. (2h)

13h30

TQS — LE CHAMBREUR **252728** (5) (The Room Upstairs), É.-U. 1987. Drame psychologique de S. Margolin avec Stockard Channing, Sam Waterston et Linda Hunt. - Une institutrice appréciée par ses élèves vit renfermée sur elle-même dès sa journée de travail terminée. (2h)

14h00

CANAL D — LA MALÉDICTION DE LA PANTHERE ROSE **5128099** (4) (Revenge of the Pink Panther), G.-B. 1978. Comédie policière de B. Edwards avec Peter Sellers, Dyan Cannon et Herbert Lom. - Le représentant français d'un syndicat du crime veut se valoriser en assassinant l'inspecteur Clouseau. (2h)

20h00

TQS — À L'ATTAQUE PLEIN GAZ **69506** (5) (Gung Ho), É.-U. 1986. Comédie de moeurs de R. Howard avec Michael Keaton, Gedde Watanabe et Mimi Rogers. - Leur usine ayant fermé ses portes, des travailleurs de Pennsylvanie tentent d'intéresser des industriels japonais à leur entreprise. (2h)

CANAL VIE — TROP JEUNE POUR MOURIR **4825693** (5) (Too Young to Die), É.-U. 1990. Drame social de R. Markowitz avec Juliette Lewis, Michael Tucker et Brad Pitt. - Une jeune fille de quinze ans risque d'être condamnée à la peine capitale à la suite d'un meurtre. (2h)

21h00

TQc -CIVV — PRIEZ POUR NOUS **9704148** (5) Fr. 1994. Comédie de moeurs de J.-P. Vergne avec Delphine Rich, Samuel Labarthe et Hélène Scott. - Expulsés de leur riche appartement, un aristocrate ruiné et sa nombreuse famille doivent aller vivre dans une HLM de banlieue. (1h41)

23h28

CKTV — LE SHÉRIF EST EN PRISON **54338728** (5) (Blazing Saddles), É.-U. 1974. Comédie satirique de M. Brooks avec Cleavon Little, Gene Wilder et Harvey Korman. - Un shérif de race noire tente de faire échec aux manoeuvres de profiteurs. (2h02)

23h30

TQS — HOTEL OKLAHOMA **619964** (6) É.-U. 1991. Drame de B. Houston avec David Keith, Kristen Cloke et Deborah May. - Un jeune voleur tente de faire évader sa petite amie qui s'est retrouvée en prison pour un crime qu'il a commis. (2h)

00h00

CBJET — À COMMUNIQUER **71194** (2h)

CANAL D — LA FOLLE COURSE VERS SUGARLAND **5485281** (4) (Sugarland Express), É.-U. 1974. Comédie dramatique de S. Spielberg avec Goldie Hawn, Michael Sacks et William Atherton. - Un couple de délinquants s'empare de la voiture d'un policier pour aller reprendre leur enfant confié en adoption. (2h)

CANAL VIE — LE COEUR EN FEU **38967026** (2h) Voir 9h00.

HOROSCOPE

VENDREDI, LE 16 JUILLET 1999

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vous aurez un travail exigeant à accomplir aujourd'hui, mais si vous n'y allez pas à fond, vous serez submergé. Un enfant semble vous inquiéter soit par son état de santé ou par son agressivité. Usez de tact et de diplomatie avec l'être aimé, car vos paroles risquent d'être trop amères.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Les natifs de ce signe devraient connaître une journée mouvementée. Un coup de téléphone aura d'importantes répercussions sur votre psychisme. Vous aurez tendance à vous sentir coupable, mais après avoir pesé le pour et le contre, vous vous sentirez enfin prêt à agir, ce qui devrait bien vous inciter à sortir en compagnie de vos amis. Acceptez, car vous avez besoin de distraction.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
On vous fera des propositions qui valent vraiment la peine que vous leur apportiez une attention spéciale. Isolez-vous pour prendre ces décisions, car c'est généralement dans le silence que vous puisez toutes vos ressources psychiques. Vous éprouverez un besoin intense de passer la soirée en compagnie de l'être aimé. Celui-ci sera très flatteur dans ses propos.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Vous démontrez beaucoup d'entrain et d'énergie dans votre travail, ce qui surprend quelque peu votre entourage. Bonne journée pour entreprendre de nouvelles entreprises qui vous tentent depuis longtemps. Côté sentimental, l'être aimé vous fait part de ses projets d'avenir. Vous serez enthousiaste et la bonne entente régnera.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Les natifs de ce signe rêveront de changement dans leur situation, des idées de voyage, d'horizons différents, de nouveaux visages. Alors, laissez-vous aller, car vous allez probablement rencontrer quelqu'un qui vous donnera peut-être l'occasion d'une escapade ce qui vous ferait le plus grand bien. On n'a pas tous les jours vingt ans.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Le voyage est à la fois une source d'énergie et peut être aussi éducationnel. De plus, vous sentez en vous le désir de faire le point avec vous-même. Bonne journée donc pour les natifs de ce signe pour le voyage. Si vous êtes à court d'argent, amenez un ami avec vous pour partager les dépenses. Tentez d'être plus romantique.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Vous serez combatif et optimiste, ce qui vous permettra d'obtenir gain de cause dans un conflit de travail. Sachez profiter des chances qui se présenteront. Côté sentimental, ne gâchez pas les moments de complicité avec l'être aimé en vous montrant trop méfiant, ni trop ironique. Donnez libre cours à votre fantaisie et ne laissez pas étouffer votre imagination par vos idées conservatrices.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Au travail, les circonstances tournent en votre faveur. Des événements qui vous semblaient néfastes prendront soudainement un aspect tout différent et vous permettront de régler certains problèmes qui vous tracassaient depuis un certain temps. Votre vie affective vous apportera des joies profondes et sera dotée de dynamisme et d'enthousiasme.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Des circonstances peuvent apporter des changements à vos projets, pliez-vous aux contraintes en conservant votre optimisme. En amour, faites un effort afin d'être moins idéaliste et vous serez moins déçu à l'avenir. Au niveau de la santé, les astres indiquent que vous êtes dans une période de moindre résistance. Soyez très prudent afin de ne pas attraper un virus.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Côté du coeur, vous essaierez de bien réagir aux émotions et aux contrariétés dont vous pourriez être victime. Vous aurez besoin et aussi envie de plus d'intimité, même de partir avec la personne aimée. Vos tête-à-tête seront passionnants. Il y aura des confidences et des aveux. Au travail, vous ferez preuve d'une certaine ambition, mais vous ne saurez comment diriger votre action.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Une personne se liera d'amitié avec vous mais pour maintenir ce sentiment, il faudrait une petite antipathie physique, ce qui n'existera pas, donc cette amitié se transformera en amours lumineuses. N'oubliez pas que l'ennui est une maladie dont le travail est le remède. Phase excellente pour les prospections et les démarches. Avant de prendre une décision, pesez le pour et le contre.

Poissons:
du 20 février au 20 mars
Soyez attentif à ce qui se passe dans votre entourage aujourd'hui. Le seul moyen d'accomplir quelques chose de valable est de vous donner pleinement à vos entreprises. Vous réaliserez peut-être que quelqu'un vous teste, mais vous réussirez à l'épater. Vous aurez probablement besoin pour relaxer de vous engager dans un projet communautaire. Ce n'est pas de tout repos, mais c'est valorisant.

BRIDGE

Jean-François Boucher

NO 567

HYPOTHÈSE DE NÉCESSITÉ.

Lorsque pour faire un contrat vous avez besoin de trouver une carte bien précise dans la main d'un des défenseurs, il vous faut assumer que cette carte est bien placée et jouer le reste du coup en conséquence.

Personne vulnérable
Nord donneu

NORD
♠ D 10 6 4 2
♥ 6 5
♦ R 3
♣ D 10 6 4

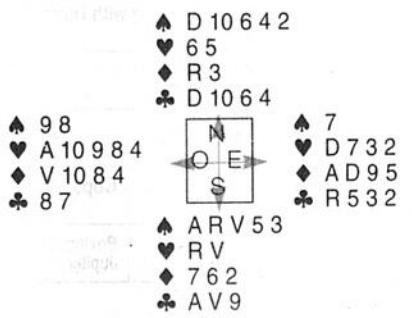
SUD
♠ A R V 5 3
♥ R V
♦ 7 6 2
♣ A V 9

OUEST	NORD	EST	SUD
—	Passe	Passe	1 ♠
Passe	2 ♠	Passe	4 ♠ *
Ts passent			

* Un peu osé, mais pas déraisonnable.

Ouest entame du Valet de carreau. Vous essayez le Roi du mort, mais Est gagne de l'As, encaisse la Dame et rejoue le deux de cœur. Quelle carte essayez-vous et pourquoi ?

Pour pouvoir gagner cette manche, il est obligatoire de trouver le Roi de trèfle dans la main d'Est. Comme ce dernier a déjà montrer l'As et la Dame de carreau et qu'il doit absolument avoir le Roi de trèfle, il ne peut donc également posséder l'As de cœur, car il n'a pas ouvert les enchères. Il faut donc jouer le Valet et espérer que le reste de la main soit comme dans le diagramme ci-dessous :



Ce que l'on appelle l'hypothèse de nécessité, dans cette main, c'est la présence du Roi de trèfle dans la main d'Est. Dans votre plan de jeu, il vous faut admettre que cette carte est bien dans la main d'Est et jouer tout le reste du coup en conséquence.

MOTS CROISÉS

NO 654

HORIZONTALEMENT

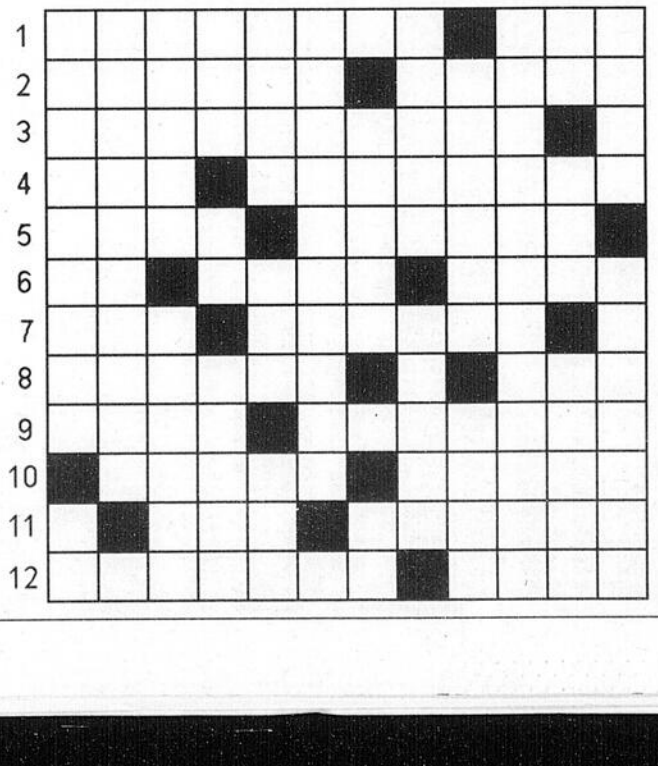
1 - Une sauce - Cri des charretiers.
2 - Dans la mythologie grecque, nymphe des montagnes - Troisième partie de l'intestin grêle.
3 - Un grand lézard.
4 - Flèche - Balourdise.
5 - Démentie - Grive européenne.
6 - Indium - Une plante - Non blanchi.
7 - Sans humidité ambiante - Arrêter.
8 - Travail rémunéré - Vétuste.
9 - Fils d'Isaac - Vaincre complètement.
10 - Greffés - Malaxé.
11 - Et le reste - Qui marque la tranquillité d'esprit.
12 - Qui est suspecte, louche - Dieu grec de la Guerre.

VERTICALEMENT

1 - Spécialiste de la science des végétaux - Quatre.
2 - Qui a l'aspect de la rouille (f.).
3 - Touffe de tiges sortant du même tronc - Affecter la bravoure.
4 - Détesté - Sert de liaison - Légère élévation de terrain.
5 - Largement fixé sur le pied, en parlant d'une lamelle de champignon - Petite pomme - Bouclier des hommes d'armes, au Moyen Âge.
6 - Madrépores des mers chaudes.
7 - Banlieue industrielle de Buenos Aires - Sélénium.
8 - Vacant - C'est une partie du squelette de la main.
9 - Mollusque gastropode d'eau douce - Ventila.
10 - Nettoyer les pores de la peau.
11 - Une génisse - Trois fois - Éliminatoire.
12 - Grand poisson marin du groupe des requins - Nés de la même mère mais non du même père.

SOLUTION DU PROBLEME 653

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	A	L	S	I	F	I	E	R	A	I	S
2	E	P	A	U	L	E	R	■	I	V	R	E
3	L	I	C	O	L	■	R	■	M	E	A	T
4	O	C	■	N	■	A	E	R	E	R	■	T
5	N	U	I	S	I	B	L	E	■	A	L	E
6	I	L	S	■	I	R	I	S	E	■	O	R
7	E	T	O	C	■	I	G	O	R	O	T	■
8	■	E	P	I	A	■	I	N	I	T	I	E
9	F	U	T	E	S	■	E	N	E	E	■	M
10	O	R	E	■	I	G	U	E	■	R	A	I
11	N	■	R	E	L	A	X	■	D	A	I	S
12	D	I	E	S	E	L	■	R	E	I	N	E



MOT MYSTÈRE

NO 3231

9 LETTRES — EN HIVER

Alaska	degré doux	hivernal	Noël nord	saute
banquise	durée	iceberg		sérac
bise		igloo	onglée	sibérien
blanc	flocon		ours	temps
bonnet	froid	jeu		transi
bora			patin	tuque
botte	gélif gelure	luge	renne	verglas
Carnaval	givre	Miami	rhume	vêtu
chaud	glace	moufle	rigoureux	vif
congé	grésil			
courir		neige	saison	zéro
	hiémal	nival	sapin	

Solution du problème précédent: achalandé

N	C	N	A	L	B	D	V	E	R	G	L	A	S	O
O	A	E	S	A	U	T	E	O	T	G	L	I	L	N
C	R	R	N	A	E	G	T	O	E	E	B	A	R	G
O	O	E	H	N	J	I	U	L	G	E	N	I	C	L
L	B	C	Z	E	E	V	U	G	R	R	G	N	S	E
F	T	O	D	I	O	R	F	I	E	O	E	N	O	E
E	D	U	R	E	E	E	E	V	U	L	O	S	O	B
S	T	R	Q	X	G	N	I	R	F	S	I	F	I	C
I	R	I	F	U	R	H	E	U	I	C	A	F	I	L
U	A	R	L	O	E	U	O	A	E	D	D	P	A	V
Q	N	N	H	D	X	M	S	B	K	R	E	M	I	L
N	S	O	E	U	I	P	E	R	O	S	E	G	A	N
A	I	M	A	I	M	R	R	N	U	I	A	V	R	O
B	O	T	T	E	G	E	A	D	H	O	I	L	I	E
R	P	A	T	I	N	E	C	A	R	N	A	V	A	L

LA BOURSE

MONTRÉAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le ¡ précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wt ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ADS	8700	2.600	2.550	2.600	+0.080
JARCA	Z650	0.060	0.060	0.060	
JAUR RES	2000	2.900	2.900	2.900	
JABCOURT	36300	0.150	0.130	0.150	+0.050
ABITIBI-C	13399	17.700	17.350	17.450	-0.100
FAETERNA	14600	4.500	4.250	4.250	-0.150
AIR CANDA	81975	6.250	6.150	6.200	+0.050
FAIRCAN.A	3300	5.250	5.100	5.100	-0.050
ALCAN ALU	5663	47.450	47.000	47.450	+0.500
FALICT.B	5339	19.750	19.700	19.750	+0.350
ALLIFOREST	53250	18.800	18.550	18.550	+0.250
JALLICAN	1400	0.600	0.600	0.600	-0.030
JALTAVISTA	15000	0.110	0.110	0.110	+0.010
AMALG.IN	VOIR PLUS BAS				
AMISCO	Z50	8.950	8.950	8.950	
AMISK.A	23429	1.900	1.850	1.900	+0.130
JANGL.SWIS	36600	0.290	0.270	0.280	-0.020
JARENAGOL	34682	0.400	0.370	0.400	+0.050
FASTRAL.A	2000	25.500	25.500	25.500	+0.250
FATCO I	3500	42.500	42.050	42.050	-0.050
ATHABASCA	VOIR PLUS BAS				
AXCAN	9720	7.250	6.850	7.000	-0.150
BC GAS	700	30.150	30.100	30.100	-0.050
BCE EMG	17984	39.050	38.250	38.500	
BCE INC.	47461	74.950	73.500	74.900	+1.250
BCE MBL	4271	46.500	45.350	45.650	+0.650
BCT.TELUS	22105	36.400	35.500	36.300	+0.700
BCT.TEL NV	6779	35.200	34.650	35.100	+0.300
FBMTC.A	200	22.000	22.000	22.000	+1.000
BPI II.U	VOIR PLUS BAS				
BQ.LAUR	46121	23.550	22.800	23.500	+0.600
BQUE NAT	58987	20.500	19.750	20.400	+0.700
BQ.NA.SR11	800	27.250	27.250	27.250	-0.050
BQNAT.KEI	100	10.400	10.400	10.400	+0.150
BQNAT.NIK	870	12.000	12.000	12.000	
BQUNAT.NK	2500	9.350	9.250	9.350	+0.050
BQ ROYALE	107232	71.950	69.850	71.800	+2.300
BQ.RY.SRH	1100	28.450	28.050	28.050	-0.050
BQ.RY.SRI	VOIR PLUS BAS				
B.TD.SRG	VOIR PLUS BAS				
BQ. T-D	13432	71.250	69.500	71.250	+2.250
B.IMP.SR15	2700	26.400	26.350	26.400	+0.400
BQ.C.IMP	59797	36.750	36.250	36.700	+0.650
BQUE MTL	143174	57.850	56.000	57.800	+2.200
BMO SR6	1280	24.750	24.750	24.750	-0.100
BMO SR2	VOIR PLUS BAS				
BQ.N.ECOS	79438	34.150	33.150	34.150	+1.250
B NE SR9	200	27.750	27.750	27.750	-0.500
B NE SR7	2000	28.250	28.250	28.250	-0.250
BARRICK	5768	28.500	28.300	28.350	-0.200
BEAU CAN	11027	2.330	2.300	2.320	+0.030
BEHAVR.A	1600	0.700	0.700	0.700	-0.100
FBEHAVR.B	1500	0.370	0.370	0.370	-0.020
BELL.INTL	3375	19.000	18.500	19.000	+0.500
JBENNETT	16990	6.100	5.950	6.100	+0.100
BESTAR	1900	4.090	4.000	4.000	-0.050
BIOCHEM	40727	29.850	29.400	29.650	+0.400
BIOMIRA	700	5.500	5.400	5.500	+0.050
JBIONICHE	3875	0.800	0.710	0.800	+0.050
BOCENOR	5800	1.670	1.600	1.600	-0.050
BOLID.PR.A	Z44	40.750	40.750	40.750	
BOLIDEN	10110	3.490	3.460	3.490	+0.040
BOMB A	6912	23.000	22.800	22.950	+0.150
FBOMB B	60646	22.950	22.800	22.800	+0.300
BORALX.A	1000	4.000	4.000	4.000	-0.050

C

C-MAC	16795	32.250	31.650	32.250	+0.750
CAE INC.	15835	9.000	8.900	9.000	+0.150
FCGI GR.A	36853	31.950	31.500	31.550	+0.450
FJCSII	43000	2.600	2.500	2.550	+0.050
JCALDERA	6000	0.130	0.130	0.130	+0.015
FCALL-N.B	820	9.600	9.600	9.600	+0.050
JCVALLEY.A	Z17	0.260	0.260	0.260	
JCAMBIEX	2000	0.430	0.410	0.410	-0.040
CAMBIOR	38400	5.350	5.150	5.300	+0.150
CAMBRIDG	45900	8.400	8.400	8.400	+0.200
CAMCO	1986	6.900	6.550	6.900	
CAMECO	7645	31.150	30.700	31.000	+0.550
CDN. NAT	1750	99.700	99.600	99.600	+1.600
CDN OXY	39433	25.700	24.450	25.700	+1.450
CP LTD	200	36.250	36.200	36.250	+1.300
CDN TIRE	100	48.900	48.900	48.900	
FC TIRE A	120	43.000	43.000	43.000	+0.500
FC UTILIT.A	1800	44.700	44.650	44.700	+0.100
FCMNAC.A	5664	5.650	5.550	5.650	+0.050
FCARAOP.A	9100	4.000	3.950	4.000	+0.080
CASCADES	10354	9.150	9.000	9.100	+0.100
JCED-OR	73106	0.560	0.480	0.480	-0.110
CELESTICA	10732	65.000	64.000	65.000	+0.250
JCENOSIS	12300	1.150	1.030	1.120	+0.070
JCHESBAR	2900	0.250	0.250	0.250	-0.010
JCIMATEC	21500	0.230	0.230	0.230	-0.040
FCIMSTL.A	980	19.950	19.850	19.950	+0.100
CINRAM	3210	14.000	13.500	13.550	-0.400
FCLEARNT.A	3635	21.250	20.500	20.500	-0.750
CLINIC.A	508	9.600	9.600	9.600	-0.050
FCOG.CABL	2910	26.500	26.250	26.300	+0.050
FCOGECO	605	25.000	24.800	24.800	+0.050
COGNICASE	976	23.950	23.750	23.800	-0.200
COMINCO	Z84	24.600	24.600	24.600	
JCANCOM	300	18.450	18.450	18.450	-0.050
JCONCERT	11000	4.900	4.600	4.900	+0.500
JCON ABIT.	26000	0.150	0.130	0.150	+0.040
FCONSOLTEX	1500	4.350	4.350	4.350	
FCORBY B	200	62.750	62.750	62.750	-0.250
COSCIEN.A	1975	5.400	5.250	5.400	+0.050
FCOSSETTE	100	14.250	14.250	14.250	+0.200
COTT	10100	5.550	5.250	5.550	+0.450
CRESTAR	25000	18.500	18.500	18.500	+1.350

D à G

DTM INFO	1000	2.600	2.600	2.600	+0.100
JDATALEX	6900	0.460	0.400	0.460	
JDATALX.WT	5000	0.110	0.110	0.110	-0.030
DESJ.PR.A	600	25.500	25.400	25.400	-0.100
FDESJAR.A	2500	16.150	16.150	16.150	
FDEVTEK	30000	4.300	4.300	4.300	-0.150
JDIAGNCUR	7000	0.920	0.810	0.810	-0.110
JDIANOR	5000	0.220	0.220	0.220	+0.010
JDITEM	1000	0.650	0.650	0.650	
DOFASCO	6160	24.550	24.250	24.550	+0.200
DOMCO	4000	10.250	10.250	10.250	+0.250
DOMTAR	32700	14.200	13.900	13.900	
DOMT.SRB	1400	19.000	18.600	19.000	-0.100
FDONOHU.A	14210	22.350	21.850	22.350	+0.550
FDOREL.B	900	31.750	31.750	31.750	-0.300
JDUMT.NIKL	54332	1.190	0.950	1.010	+0.010
DYLEX	2400	3.500	3.420	3.420	+0.020
EATON	13250	3.500	3.150	3.500	+0.300
JECUDOR	5000	0.230	0.230	0.230	
FEDPBRA.A	1080	22.900	22.850	22.850	+0.200
EICON	10850	6.450	6.350	6.350	-0.050
ENERMARK	VOIR PLUS BAS				
ENPFND.G	VOIR PLUS BAS				
FEXTNDI.SV	4206	4.750	4.700	4.750	
FPI LTD	1650	6.400	6.400	6.400	-0.100
JFAIRSTAR	675	0.150	0.150	0.150	+0.030
FALCNBRDG	29100	21.400	21.400	21.400	+0.800
FINNING	1400	13.150	12.900	12.900	-0.100
FFST.MR.A	8112	25.600	25.150	25.600	+0.600
FLET.CAN.A	500	16.300	16.300	16.300	-0.400
JFOREX.A	15400	25.200	25.150	25.150	-0.050
FFOREX.B	28873	25.200	25.100	25.150	-0.050
FORTIS INC	8351	35.000	34.250	34.750	+0.450
FFOURSEAS	310	67.000	67.000	67.000	+2.500
FRHOLD.UN	VOIR PLUS BAS				
JFREEWCAN	10000	0.220	0.220	0.220	-0.030
FGTC.TRA.A	650	16.750	16.750	16.750	-0.050
GAZ.METRO	VOIR PLUS BAS				
FGILDAN.A	600	24.000	24.000	24.000	
JG.BRIAR	6000	0.130	0.110	0.110	-0.010
G.W.LIFECO	300	23.400	23.400	23.400	+0.600
GULF RES	23400	6.250	6.150	6.250	+0.050
GULF.R.P.A	25100	3.000	2.900	3.000	+0.130

H à L

JHAEMACR	9277	4.700	4.300	4.500	-0.200
JHEBRON	4000	0.210	0.180	0.210	-0.020
JHELIX HR	21290	1.700	1.440	1.700	
HEROUX	1300	4.300	4.100	4.100	-0.150
HOLLNGR.RT	1000	0.010	0.010	0.010	
HUSKY	600	8.000	7.850	7.850	
IPL INC.A	6100	11.000	11.000	11.000	+0.300
JITI EDUC	11165	5.500	5.250	5.250	-0.250
IMASCO.LTD	42512	40.150	39.850	40.000	+0.100
IMPER.OIL	2450	28.350	28.000	28.200	+0.250
FIMPR.QBR	2100	31.900	31.650	31.900	-0.200
INCO.VBN	1200	12.000	11.900	11.900	+0.400
INCO LTD	30728	26.750	26.400	26.750	+0.600
JINFINTACT	3748	3.200	3.050	3.050	-0.100
INMET	700	2.500	2.500	2.500	+0.080
JIUSI	1000	3.250	3.250	3.250	-0.600
INV GRP	5151	21.300	20.900	21.200	+0.700
FIVACO A	52900	5.050	5.400	5.600	-0.200
IVACO.SR3	3500	21.000	21.000	21.000	+1.650
IVACO.SR5	3596	24.150	24.000	24.150	+0.150
JJAG.MIN	29000	0.130	0.115	0.115	+0.005
FJEAN.CT.A	1596	31.800	31.250	31.250	-0.250
JKNOWHSE	54101	4.000	3.630	4.000	+0.250
LG TECH	800	2.900	2.900	2.900	+0.150
FLGS INC.	980	13.500	13.250	13.500	+0.350
JLABPHRM	3000	1.760	1.760	1.760	-0.190
FLAIDLAW	6600	11.300	11.000	11.300	+0.400
FLAPVER.A	8333	4.200	4.050	4.150	+0.050
FLASOND.A	400	15.150	15.000	15.150	+0.550
LEADER I	1000	2.300	2.300	2.300	+0.100
LEGACY.UN	VOIR PLUS BAS				
FLEROUX B	11950	5.250	5.100	5.200	-0.050
JLEXAM	3000	0.110	0.110	0.110	+0.005
JLINE ISLD	2000	0.550	0.550	0.550	
JLITHOS	650	0.540	0.540	0.540	+0.040
LOBLAW	102667	37.950	37.500	37.800	+0.050
LOEWEN	5000	0.890	0.890	0.890	+0.010
JLOG.G.INF	2700	1.000	1.000	1.000	
JLOUBEL	17000	0.110	0.100	0.100	-0.005
JLOUVEM	2000	0.350	0.230	0.350	+0.150
JLYONLAKE	14000	0.205	0.200	0.200	-0.005

M à O

MSV	14700	0.110	0.110	0.110	
MAAX	20713	16.750	16.100	16.650	+0.400
MCM BLDL	1400	26.300	26.250	26.250	-0.050
FMAGNA A	Z251	87.050	86.500	87.050	
MALET.QUE	3700	2.500	2.450	2.500	
MARCONI C	10200	17.500	17.100	17.500	+0.250
JMATAMEC	Z2	0.150	0.100	0.150	
MATCO.B	2567	1.550	1.450	1.550	+0.070
JMAUDE	15000	0.110	0.110	0.110	+0.015
MAZARIN	22150	0.290	0.270	0.290	+0.010
JMCWATTER	39341	0.250	0.220	0.250	+0.030
JMELKIOR	20000	0.140	0.125	0.125	
MEMOTEC	3630	1.410	1.330	1.370	-0.020
MERRILL	DZ7811	8.000	17.000	17.000	
FMETROR.A	12995	21.050	20.750	20.900	-0.100
M.TEMPUS	81200	0.540	0.520	0.520	
MICROCELL	875	11.500	11.500	11.500	+0.250
JM.DUND	44500	1.130	1.000	1.070	+0.120
JMIRANDOR	2000	0.145	0.145	0.145	-0.005
JMISPEC	5000	0.045	0.045	0.045	-0.010
MITEC TEL	800	3.350	3.350	3.350	-0.050
MITEL.CORP	20590	10.000	9.900	9.950	+0.100
MITEL 2.00	500	25.200	25.200	25.200	+0.150
FMOLSON A	1935	27.350	27.150	27.250	-0.150
MOLSON B	1000	27.150	27.150	27.150	-0.100
MOORE	2000	12.850	12.800	12.800	+0.100
MULTFD.UN	1700	13.800	13.750	13.800	+0.100
JNAR RES	10252	1.800	1.750	1.760	-0.030
NCEERGY	VOIR PLUS BAS				
NCE PET.U	VOIR PLUS BAS				
NS POWER	5398	17.000	16.800	16.800	-0.050
NEWCOURT	9545	20.900	19.450	20.800	+1.600
NFLDP5.50	100	10.000	10.000	10.000	
NEXFOR	12893	9.450	9.300	9.350	-0.050
JNIOCAN	8000	0.600	0.600	0.600	
JNORA EXP	3800	0.250	0.250	0.250	+0.030
NORANDA	12209	19.900	19.650	19.700	
NORTEL	D1723	135.000	133.900	134.500	+2.250
NOVA CHM	110148	34.250	33.850	33.850	-0.050
JNOVEDER	4545	0.085	0.085	0.085	-0.015
JNOVIC	15500	2.500	2.400	2.500	+0.050
JNYMOX	2450	6.200	5.550	5.600	-0.600
FONEXCORP	104	28.000	28.000	28.000	-0.100
JORB EX.A	13000	0.080	0.080	0.080	+0.010
JOREX EXP	219500	0.145	0.115	0.130	+0.020
JOREZONE	9850	0.500	0.460	0.500	-0.100
JOSISKO	2500	0.100	0.100	0.100	-0.030

P à S

JPAN AMR	70000	0.060	0.060	0.060	
PANCDN.PT	550	22.250	22.000	22.250	+0.250
PANTORAM	2200	0.980	0.980	0.980	-0.020
PAPRBOARD	4080	2.650	2.600	2.600	-0.100
FJPEGAZ.A	5000	0.040	0.040	0.040	
PENGR.ENR	VOIR PLUS BAS				
JPERLITE	7000	0.200	0.200	0.200	
PETRO CAN	83498	20.700	20.300	20.500	+0.250
PHOENIXLS	2995	9.150	9.100	9.100	+0.150
PLA.DOME	8435	17.100	16.900	17.050	-0.150
POCO PETR	1200	12.150	12.150	12.150	+0.100
PCS INC.	10000	79.000	79.000	79.000	+2.000
FPOWR CR	5004	28.600	28.400	28.600	+0.250
POWER.FIN	4050	28.400	28.200	28.400	+0.400
PROMATEK	5600	2.700	2.650	2.700	
QUEBECTEL	8496	16.000	15.800	15.800	-0.100
QUEBECOA	240	36.000	36.000	36.000	+0.200
FQUEBECOB	4974	35.950	35.650	35.950	+0.050
JRADISSON	1250	0.075	0.075	0.075	
RANGEROIL	5000	7.250	7.250	7.250	+0.050
JRAUDIN	9999	0.050	0.045	0.045	-0.005
RENAISNCE	6066	21.000	20.650	21.000	+0.750
FREPAP	61500	0.095	0.085	0.095	+0.005
JCANAC.RS	11000	0.110	0.090	0.090	-0.020
RICHELIEU	10550	9.700	9.500	9.500	+0.050
RIO.ALGOM	500	21.000	21.000	21.000	
JROBEX	3000	0.400	0.350	0.350	
ROCTEST	100	3.800	3.800	3.800	-0.400
FROGERC.B	1970	26.050	25.900	26.050	+0.150
ROLLAND	1110	6.150	6.150	6.150	
ROYALAVI	9800	1.500	1.500	1.500	-0.080
JSRI O&G	1000	1.050	1.000	1.000	-0.100
JSAMSYS	12100	1.190	1.150	1.180	-0.010
SNC-LAV	6325	11.950	11.800	11.900	-0.150
SR.TELCOM	14963	2.350	2.300	2.300	-0.050
SAN.FRA.A	400	7.500	7.500	7.500	-1.000
FSAN.FR.B	2800	8.000	8.000	8.000	
SAPUTO	3384	40.000	39.600	40.000	+0.100
JSATURN.S	15165	7.800	7.600	7.700	+0.100
SEAGRAM	250	77.500	77.500	77.500	
JSHARPE	34600	0.200	0.190	0.190	-0.010
SHELL CAN	1200	29.950	29.800	29.800	-0.150
SHERMAG	12850	7.900	7.800	7.800	
SICO	1200	17.500	17.000	17.500	
S-BEAUD.	193	4.680	4.680	4.680	-0.120
SOBEYS	1300	17.500	17.400	17.400	
SODISCO	88568	0.170	0.165	0.170	
STLAURENT	4700	18.850	18.400	18.750	+0.050
JSTRAT.VAL	11969	1.750	1.730	1.740	-0.010
STRONGCO	3600	4.300	4.300	4.300	+0.050
JSULLIDEN	25000	0.350	0.310	0.350	-0.020
SUNCOR	1465	60.400	60.100	60.400	+0.150
JSUNDUST	1000	0.080	0.080	0.080	-0.020

T à Z

TDZ HLDG	2000	0.150	0.150	0.150	+0.020
JTECSYS	2008	5.550	5.350	5.550	+0.200
FTVA.B	25200	20.000	20.000	20.000	+0.200
TALISMAN	20742	42.500	41.250	42.500	+1.700
JTANDEM	2000	0.190	0.120	0.120	
TECHMIRE	4000	1.850	1.800	1.850	+0.010
TECHNILAB	800	10.000	9.500	9.500	-0.250
FTECK B	112450	13.250	12.900	13.100	+0.100
TEKLOGIX	200	20.000	20.000	20.000	+0.350
TELECLONE	800	18.250	18.150	18.150	+0.650
TELEGLOBE	3322	43.250	42.850	42.950	
TEMBEC.A	4950	11.900	11.750	11.900	+0.150
THERATECH	21100	4.750	4.600	4.650	
THOMCOR	1400	46.200	45.500	46.200	-0.050
TOLGECO	2000	1.120	1.120	1.120	
JTOM	3500	0.110	0.110	0.110	-0.010
FTORSTR B	4000	16.950	16.800	16.850	
TRALTA.CO.	8000	21.900	21.850	21.850	-0.250
TRCAN PL	115032	20.950	20.750	20.750	-0.050
T.CAN.P.U	VOIR PLUS BAS				
TRANSFRCE	4700	2.500	2.500	2.500	+0.050
TRANSAT	9775	6.400	6.300	6.400	+0.050
TRILON FIN	2800	10.250	10.150	10.250	
TRIMARK	5073	18.500	18.250	18.500	+0.050
TRIHA.WTA	1018	3.070	3.070	3.070	-0.050
FUNIBROUE	4500	4.700	4.550	4.700	
FUNICAN.B	850	33.000	32.000	33.000	+1.000
FUNIFORET	15765	1.850	1.670	1.850	+0.100
JUNIGOLD	18400	1.100	0.940	1.050	+0.150
UN.DOMIN	VOIR PLUS BAS				
JVERSIUS	180	16.000	16.000	16.000	+0.950
FV.HOUTTE	2900	24.500	24.000	24.500	
JVASOGEN	7772	1.650	1.520	1.640	-0.060
FVIDEOTRON	81109	26.050	25.000	25.300	+0.300
JVIOR	12500	0.065	0.060	0.065	-0.005
JVIRGINIA	10000	0.550	0.540	0.540	-0.010
WESTAIM	292	6.900	6.900	6.900	-0.100
WESTCOAST	5149	29.200	29.000	29.100	+0.100
WEST5.50%	300	23.500	23.250	23.250	-0.500
JYORB.CLA	8000	0.120	0.120	0.120	
TOTAL SALES :	4,361,288				
US FUNDS					
BQ.RY.SRI	100	27.250	27.250	27.250	+0.250
B.TD.SRG	200	25.600	25.600	25.600	+0.050
BMO SR2	450	26.500	25.900	25.900	+0.050
TOTAL SALES :	750				
DEBENTURES (IN 000'S)					
CBORALEX7%	D50102.000	102.000	102.000		
CFOREX 8%	D65348.000	348.000	348.000		-2.000
CLER.7.25%	D10101.000	101.000	101.000		
CLEROUX 8%	D3102.000	102.000	102.000		+2.000
CTD HYBRID	12100.000	100.000	100.000		-0.250
TOTAL SALES :	140,000				
TRUST UNITS					
ATHABASCA	12056	22.250	22.000	22.000	-0.100
BPI II.U	1000	8.500	8.500	8.500	+1.250
ENERMARK	63200	3.900	3.570	3.800	+0.230
ENPFND.G	27455	2.800	2.680	2.750	+0.080
FRHOLD.UN	1701	5.550	5.500	5.500	+0.050
LEGACY.UN	5100	9.000	8.900	8.900	
NCEERGY	500	4.000	4.000	4.000	+0.700
NCE PET.U	2000	3.200	3.200	3.200	+0.050
PENGR.ENR	1034	14.750	14.750	14.750	+0.050
TOTAL SALES :	114,046				
PARTNERSHIP UNITS					
JAMALG.IN	4000	8.800	8.750	8.800	+0.050
GAZ.METRO	15489	18.000	17.650	17.850	+0.100
T.CAN.P.U	1900	28.900	28.500	28.900	+0.250

TOTAL SALES : 21,389
INTERNATIONAL DIVISION
TRADED
STOCKS TRADING IN CDN$
UN.DOMIN 300 36.500 36.500 36.500 +0.250

TORONTO

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
A&L CDN O	200	0.400	0.400	0.400	0.000
AIC DIVER	9465	25.250	24.950	25.150	-0.250
AIC DIVE P	9900	24.700	24.400	24.550	-0.200
AGF B F	15190	23.750	23.700	23.700	-0.050
AIT ADV	700	0.900	0.900	0.900	0.000
ALI TECH	1400	9.500	9.500	9.500	-0.500
AMR TECH	3335	2.500	2.250	2.250	+0.040
AMT INTL O	2000	0.200	0.200	0.200	+0.020
ARC EN	20981	1.000	0.900	1.000	+0.110
AT PLASTICS	2120	8.600	8.350	8.450	+0.050
AT T CAN	1580	93.750	93.250	93.250	-0.850
ATI TECH	511060	25.000	24.650	24.750	+0.100
ATS AUTO	134035	13.150	12.800	13.000	+0.250
AASTRA T	10200	5.000	4.900	5.000	+0.100
ABACAN O	40500	0.220	0.190	0.220	+0.020
ABBEY W O	2000	0.350	0.350	0.350	+0.050
ABER RES	29000	12.650	12.500	12.600	-0.050
ABITIBI C	105167	17.700	17.300	17.450	-0.050
ACANTHUS	2900	6.150	6.150	6.150	+0.100
ACETEX	1450	6.000	6.000	6.000	+0.100
ACKTION	1800	12.750	12.550	12.750	+0.200
AGNICO E	26194	9.500	9.350	9.500	+0.200
AGRA INC	2450	11.350	11.300	11.350	-0.050
AGRIUM	121763	13.500	12.900	13.300	+0.200
AGRO PAC A	500	0.950	0.950	0.950	0.000
AIMGLOBL	200	8.500	8.500	8.500	+0.500
AINSWORTH	17300	8.000	7.800	7.800	-0.050
AIR CANADA	368937	6.250	6.150	6.200	-0.050
AIR CAN A F	18250	5.250	5.100	5.100	-0.150
AIRBOSS O	13548	5.300	5.250	5.300	+0.050
AKITA A F	3005	9.850	9.650	9.700	+0.200
ALT ENERGY	305869	47.900	47.300	47.750	+0.250
ALCAN	254753	47.550	47.000	47.500	+0.900
ALCAN C P	600	25.950	25.750	25.750	-0.200
ALCAN E P	700	23.250	23.000	23.000	-0.250
ALEXA V O	57590	1.300	1.170	1.260	+0.140
ALG STEEL	40750	2.150	2.060	2.120	0.000
ALGOM MERC	400	3.850	3.850	3.850	+0.100
ALIANT	43633	22.500	22.300	22.500	+0.200
ALLBANC SP	13942	30.250	28.950	30.000	+1.050
ALLBANC SP P	1400	25.150	25.150	25.150	+0.150
ALLELIX BIO	1700	2.570	2.550	2.570	+0.210
ALL ATL A	1035	19.000	18.000	18.600	-0.400
ALL ATL BF	5817	19.150	18.500	18.600	+0.100
ALLI FOREST	57305	18.800	18.500	18.550	+0.150
ALPINE OIL	434929	1.440	1.280	1.430	+0.180
ALTA GENTIC	3574	3.000	2.900	2.900	-0.150
ALTAI RES O	22500	0.460	0.450	0.460	+0.030
ALTAREX O	27100	1.100	1.010	1.100	+0.050
AMERICA O	300	1.270	1.270	1.270	+0.040
A BULLION O	100000	0.160	0.140	0.160	+0.020
AM ECO	4000	3.140	3.100	3.140	0.000
AM GEM O	569924	0.690	0.650	0.670	+0.030
AMTELE	17434	4.350	4.200	4.250	0.000
ANDERSON	196726	19.800	19.400	19

FONDS MUTUELS

REAL RES	16000	0.400	0.370	0.370	+0.005
REDFERN O	320	0.480	0.480	0.480	0.000
REGIONAL	3100	15.300	15.200	15.200	-0.100
REKO INTL	6150	6.000	5.850	5.850	0.000
RENISANC 735004		21.100	20.500	21.100	+0.950
RENATA RES 75600		0.470	0.450	0.460	0.000
REPAP ENT 155700		0.095	0.085	0.090	0.000
REQUEST SE	1250	2.900	2.800	2.800	0.000
RESEARCH	31028	30.000	29.500	29.800	-0.300
RESERVE	681267	0.450	0.400	0.420	+0.020
REVENUE P	3200	2.600	2.550	2.550	0.000
REX DIA O	17080	3.100	3.000	3.050	-0.100
RICHLAND	6300	3.350	3.250	3.250	-0.100
RICTHRE B O	1000	1.100	1.100	1.100	0.000
RIDER A	8500	0.920	0.900	0.900	0.000
RIDLEY I	1000	9.000	9.000	9.000	-0.200
RIGEL ENG	7905	11.250	11.100	11.250	0.000
RIO ALGOM	17114	21.250	20.950	21.200	0.000
RIO ALTO	123516	22.900	22.250	22.800	+0.100
R NARCEA O	16500	0.900	0.900	0.900	+0.010
RIVER GLD	900	2.500	2.500	2.500	0.000
ROGRS CN BF	2700	25.500	24.650	25.500	+0.500
ROGERS A	330	27.350	27.350	27.350	+0.350
ROGERS B F	197094	26.150	25.550	26.000	+0.200
ROMAN	3798	1.950	1.800	1.950	+0.150
ROMARCO O	1514	1.350	1.350	1.350	-0.150
ROSE CORP	2000	1.000	1.000	1.000	-0.050
ROTHMAN	300	175.000	175.000	175.000	0.000
ROYAL BNK	502469	71.950	69.850	71.750	+2.250
RY BK F	3563	25.950	25.650	25.950	+0.250
RY BK G	200	25.600	25.600	25.600	+0.050
RY BK H	2100	28.450	28.000	28.450	+0.450
RY BK J	4200	27.450	27.350	27.400	-0.050
RY BK N	4700	25.100	24.900	25.050	0.000
RY BK O	4400	25.000	24.850	24.850	-0.150
RYL GROUP F	20820	43.750	42.000	43.750	+1.550
ROYAL LASR	1550	8.150	8.000	8.150	0.000
ROYCEFLD O	1000	0.170	0.170	0.170	0.000
ROYOP P O	1000	0.640	0.640	0.640	-0.010
RUSSEL M	1600	3.850	3.720	3.750	+0.050
RUSSEL C	1700	22.950	22.500	22.500	+0.200
RYAN EN	6000	4.350	4.200	4.350	+0.150
SLM SFTWR	3770	7.050	6.750	6.750	-0.300
SNC LAVLN F	11710	11.900	11.800	11.800	-0.100
SR TELCOM	3100	2.380	2.300	2.300	-0.050
ST ANDRW O	3000	0.950	0.950	0.950	+0.050
ST LAURENT	24850	18.850	18.500	18.750	-0.050
STL CEMA F	102	19.900	19.900	19.900	-0.050
SALIX O	27100	0.450	0.420	0.450	0.000
SALTER ST F	500	6.400	6.250	6.250	0.000
SAMOTH C	2830	1.850	1.800	1.800	-0.130
SAMUEL M T	3000	9.200	8.500	8.500	-0.500
SANTA CRZ O	20000	0.050	0.050	0.050	+0.005
SAPUTO GR	434	39.900	39.900	39.900	0.000
SASK WHT BE	7375	8.800	8.600	8.800	+0.300
SATURN	6500	7.750	7.650	7.750	+0.100
SCAFFOLD	18375	2.930	2.850	2.930	+0.080
SCE INV AF	540	25.600	25.050	25.600	+0.350
SCINTILOR O	3000	0.550	0.510	0.550	0.000
SCORPIO E O	2000	0.700	0.700	0.700	0.000
SCOTIA SPLT	100	48.500	48.500	48.500	+6.750
SCOTTS R F	113400	9.100	8.950	9.000	0.000
SEAGRAM	65348	78.000	77.150	78.000	+0.700
SEARCH EN O	833	1.100	1.050	1.100	0.000
SEARS CAN	100551	32.000	31.400	32.000	+0.600
SECOND CP	3522	15.000	14.000	15.000	+0.500
SEMAFO O	46000	0.550	0.520	0.540	+0.040
SEMIT AF	22000	0.110	0.105	0.105	0.000
SEPPS O	8400	2.250	2.150	2.150	+0.050
SEVENTH A	3500	0.210	0.210	0.210	-0.010
SHAW C BF	26578	58.100	56.800	57.150	-0.850
SHAW I A	244775	14.250	13.850	14.000	-0.250
SHAW I B	500	14.500	14.500	14.500	-0.500
SHELL CAN	23749	30.500	29.300	30.500	+0.100
SHERMAG	2000	7.800	7.800	7.800	0.000
SHERRITT I F	27050	3.380	3.250	3.250	-0.050
SHERRITT P	4440	3.050	3.050	3.050	0.000
SICO	1500	17.100	17.000	17.000	-0.750
SIERRA S	24265	17.900	16.950	17.000	+0.250
SIERRA O	3550	13.200	13.000	13.000	0.000
SIGNATURE	104916	0.230	0.215	0.220	-0.010
SIKAMAN O	796200	0.260	0.240	0.240	-0.020
SILENT WIT O	3065	13.800	13.650	13.700	+0.050
SIMMOND	28700	0.800	0.780	0.800	-0.020
STH CHINA F	4000	0.220	0.220	0.220	+0.010
STH AFRICA O	17700	0.510	0.500	0.500	+0.050
SOUTHERN O	15075	4.860	4.620	4.800	0.000
SOUTHWST O	1800	3.600	3.600	3.600	0.000
SPAR AERO	11279	9.250	8.800	9.150	-0.050
SPECTRA A F	28600	1.600	1.550	1.550	-0.050
SPECTRA P F	3980	13.250	13.200	13.200	+0.100
SPECTRAL	2200	2.150	1.920	1.920	-0.180
SPECTRUM	200	2.600	2.600	2.600	-0.200
SPLIT YIELD	400	12.000	12.000	12.000	+0.200
STACKPOLE	645	14.950	14.250	14.300	+0.200
STD MNG	40875	0.170	0.150	0.150	-0.020
STAR DATA	150	3.500	3.500	3.500	0.000
STARTECH	102394	7.100	6.750	7.100	+0.100
STELCO A	20682	11.050	10.700	10.900	-0.200
STELCO NON R	930	25.500	25.350	25.500	+0.100
STELLA JONES	2000	2.250	2.150	2.150	-0.200
STELLAR A	3200	1.800	1.800	1.800	-0.100
STRM E O	46687	2.550	2.450	2.550	+0.050
STRATOS GL	1100	3.850	3.850	3.850	+0.050
STRESSGN O	11200	1.740	1.690	1.740	+0.050
STRONGCO	18400	4.300	4.300	4.300	0.000
SUMMIT R	5000	2.700	2.500	2.700	+0.350
SUMMO M O	6000	0.140	0.140	0.140	0.000
SUNCOR	60728	60.550	60.000	60.250	+0.050
SUNCOR P	7585	27.300	26.850	26.850	-0.350
SUN RYP B	5937	2.210	2.210	2.210	-0.040
SURREY MT F	702	12.750	12.650	12.650	-0.100
SYMETRY	7800	0.730	0.710	0.710	0.000
SYNEX INTL O	1000	0.680	0.680	0.680	0.000
SYNSORB	16725	2.000	1.980	2.000	+0.020
SYSTEMS	4600	2.050	2.010	2.010	+0.010

TàZ

T EATON	48210	3.600	3.150	3.600	+0.200
TD WATER	77222	36.850	36.250	36.750	+0.800
TCT LOG O	50357	0.180	0.160	0.160	-0.020
TD2 HOLD	2000	0.150	0.150	0.150	+0.020
TLC LASER O	25224	74.900	72.500	74.900	+0.400
TRP NT	2500	5.400	5.400	5.400	+0.250
TRP NT P	1279	15.300	15.100	15.100	+0.050
TSB INTL	5000	5.500	5.500	5.500	-0.200
TVA GR BF	25683	20.000	20.000	20.000	+0.200
TVI PAC O	159000	0.080	0.070	0.070	-0.010
TVX GOLD	76916	1.440	1.360	1.390	+0.030
TAHERA O	1077975	0.155	0.125	0.145	+0.025
TAIGA FORT	611	12.200	11.850	11.850	-0.150
TALISMAN	262283	42.600	40.900	42.600	+1.950
TECHNILAB	1000	10.000	10.000	10.000	+0.250
T FLAVORS O	100	2.100	2.100	2.100	0.000
TECK B F	129938	13.250	12.950	13.200	+0.200
TECK B WT	8000	2.800	2.650	2.750	+0.050
TECSYN	7632	6.250	6.050	6.250	+0.250
TECSYS O	2270	5.600	5.500	5.600	+0.150
TEKLOGIX	9582	20.000	19.900	19.900	+0.200
TEKNION F	67400	13.250	13.150	13.200	+0.050
TEKNOR	1000	5.250	5.250	5.250	-0.050
TELCO SPLIT	5275	20.850	20.100	20.850	+0.850
TELCO SPL P	2065	25.250	25.150	25.150	+0.050
TELECLON T	12450	18.250	17.500	17.650	+0.400
TELEGLOBE	67161	43.250	42.750	43.000	+0.050
TELEPANL O	600	0.820	0.820	0.820	-0.130
TELESCN B	7551	17.250	17.000	17.000	-0.500
TELESYS I F	30683	27.550	26.850	27.150	+0.150
TEMBEC A	19628	11.950	11.750	11.750	0.000
TENKE MNG	49900	1.390	1.300	1.350	0.000
TESCO	78581	8.150	7.800	8.150	+0.400
TESMA A F	1300	21.500	21.500	21.500	0.000
TETHYS EN	23000	1.300	1.250	1.300	0.000
TETONIA O	48000	2.000	1.850	2.000	+0.200
THD CGINV	500	16.000	15.750	15.750	-1.200
THIRTY FIVE	16100	15.500	15.050	15.500	+0.400
THIRTY F P	5652	23.050	22.950	23.000	0.000
THISTLE M O	8450	0.750	0.700	0.700	-0.050
THOMCOR	87673	46.400	44.900	46.400	+1.400
THOMCOR 2	6200	22.500	22.050	22.050	-0.450
THOM COR V	3695	24.950	24.800	24.950	+0.100
THUNDR F O	1000	1.700	1.700	1.700	+0.050
THUNDRM O	12500	0.260	0.250	0.250	-0.010
TIGR S I	10000	0.400	0.390	0.390	-0.010
TIKAL R O	6250	1.500	1.260	1.400	+0.100
TIMBR STP U	99173	11.700	11.600	11.700	+0.200
TINTINA O	7000	0.330	0.330	0.330	-0.030
TIOMIN O	18000	0.350	0.300	0.350	0.000
TIVERTON O	3000	0.130	0.100	0.100	-0.060
TSTONE O	5000	0.075	0.075	0.075	+0.005
TONKO D O	6500	0.450	0.440	0.440	+0.020
TOREX O	3000	0.950	0.950	0.950	+0.050
TOROMONT	1161	17.900	17.600	17.600	-0.400
TOR DM BK	810355	71.450	69.300	71.150	+2.400
TD BK H	2200	27.800	27.800	27.800	+0.050
TIPS	853287	42.100	41.350	42.000	+0.600
TIP DIV	200	28.200	28.200	28.200	+0.200
TIP SEC W	200	12.500	12.500	12.500	+0.300
HIP	89703	44.250	43.650	44.250	+0.700
TORSTAR B F	17085	17.000	16.800	16.900	+0.050
TOTAL ENER	8800	1.750	1.650	1.690	+0.090
TRANS DOM	75000	0.080	0.065	0.080	+0.005
TRALT CORP	118064	22.200	21.700	22.100	+0.350
TRALT C 74	8357	25.050	25.000	25.050	+0.050
TALTA U 74	50	102.100	102.100	102.100	0.000
TUTIL 840	2300	25.900	25.850	25.850	+0.200
TRANSAT AT	1000	6.300	6.300	6.300	-0.150
TRCAN PL	423673	20.950	20.700	20.800	0.000
TRP 2.80 P	100	48.000	48.000	48.000	+1.000
TRP 1ST U	2800	48.900	48.250	48.900	+0.700
TRP 1ST Y	2200	47.950	47.700	47.750	-0.250
TRGLOB O	24300	0.520	0.500	0.520	+0.030
TRAVELBY	15900	0.500	0.460	0.480	0.000
TRIDENT II	13375	10.750	9.850	10.700	+0.750
TRI VISON O	253668	2.640	2.510	2.620	+0.080
TRICAN WELL	2300	6.000	5.950	6.000	+0.050
TRIGAS O	90850	1.600	1.510	1.520	+0.010
TRILON A	28845	10.350	10.200	10.300	+0.050
TRLON FIN II	3300	19.100	19.000	19.000	0.000
TRIMAC	400	7.450	7.450	7.450	+0.100
TRIMRK FIN	15933	18.500	18.300	18.450	+0.150
TRIMIN CAP	700	1.450	1.450	1.450	-0.050
TRIMIN ET A	1700	4.000	4.000	4.000	0.000
TRITECH	200	23.000	23.000	23.000	-0.100
TRIUMPH	23000	1.450	1.400	1.400	0.000
TRIZEC HA F	296452	30.150	29.750	30.000	-0.200
TRIZEC H W	15898	3.300	3.050	3.200	+0.020
TROJAN TECH	47216	30.000	29.750	29.800	+1.050
TUDOR O	2000	0.860	0.860	0.860	+0.010
TUNDRA S	2585	15.250	14.500	14.500	0.000
TUSK ENRGY	6000	0.760	0.760	0.760	-0.010
TWIN GLD O	47000	0.160	0.160	0.160	0.000
TYLER R O	7000	0.120	0.120	0.120	-0.020
UTS ENERGY	5000	0.430	0.430	0.430	0.000
ULSTER P	11033	14.600	14.250	14.600	+0.100
ULTRA PET O	8400	1.240	1.160	1.200	-0.050
UNI SELCT	1549	16.500	16.000	16.500	+0.500
UNICAN B F	2800	32.000	32.000	32.000	0.000
UNICORP A F	1075	7.000	7.000	7.000	+0.100
UNIFORT A F	1100	1.850	1.800	1.850	+0.100
UN CORP	404	45.000	44.000	45.000	+1.250
UN DOMIN	17360	36.800	36.500	36.750	0.000
UNITED GR	719	9.700	9.700	9.700	-0.050
UNITED INC	4000	1.060	1.060	1.060	0.000
U KENO	204000	0.185	0.150	0.180	+0.040
UPTON RES	6250	2.400	2.260	2.400	0.000
URSA MAJ O	5000	0.160	0.160	0.160	-0.010
UTILITY C	1300	38.650	38.500	38.650	+1.100
VAN HOUTT F	366	24.250	24.000	24.250	-0.250
VECTOR	4000	6.750	6.750	6.750	0.000
VELAN F	425	26.650	26.050	26.050	-0.450
VELVET O	29400	4.900	4.800	4.800	-0.050
VENGOLD O	338000	0.090	0.090	0.090	0.000
VENTRA GR	20475	4.000	3.900	3.900	+0.090
VERMILION	5675	4.300	4.250	4.300	+0.050
VERSACOLD	6800	9.400	9.400	9.400	0.000
VERSENT	9460	1.000	1.000	1.000	+0.100
VERSUS O	49573	16.400	15.350	16.200	+1.050
VHOM A F	15200	2.700	2.700	2.700	-0.050
VICERY R	25688	1.370	1.220	1.300	+0.050
VIDATRON O	2000	4.200	4.150	4.200	+0.040
VIDEOTRN F	19020	26.000	25.000	25.500	+0.500
VINCOR I	200	14.750	14.750	14.750	0.000
VIRTEK VIS O	5100	2.200	2.150	2.170	+0.120
VISTA GLD	2000	0.215	0.215	0.215	-0.035
VOGUE O	112217	3.350	3.050	3.350	+0.350
WIC B F	200	38.000	38.000	38.000	+0.500
WAJAX	750	8.350	8.250	8.350	+0.300
WALL FIN	500	3.020	3.020	3.020	0.080
WEDA BAY O	12000	0.900	0.880	0.900	-0.050
WESCAM	6733	4.950	4.850	4.850	-0.100
WESCST A F	2080	44.000	44.000	44.000	0.000
WEST FRASR	5802	39.250	39.250	39.250	-0.500
WESTAIM	4600	7.000	6.900	6.900	0.000
WESTBURNE	8900	15.750	15.600	15.750	0.000
WCOAST E	109612	29.200	29.000	29.150	+0.050
WCOAST 4 P	700	25.250	25.250	25.250	+0.150
WCOAST 5 P	4000	25.000	25.000	25.000	+0.100
WCOAST 7 P	1200	23.800	23.700	23.700	-0.050
WCOAST 8 P	1100	25.000	24.250	24.250	-0.750
W COPPER O	41980	1.800	1.680	1.700	-0.100
W GARNET	1500	2.450	2.450	2.450	+0.050
W STAR EX	44000	1.000	0.900	1.000	0.000
WSTRN STAR	1086	23.100	23.000	23.000	0.000
WESTFORT O	66300	0.630	0.600	0.620	-0.010
WESTMIN S	17075	3.950	3.850	3.950	+0.100
WESTON	12004	65.600	65.000	65.500	0.000
WESTPORT I	115823	4.800	4.500	4.550	+0.060
WHEATON O	34000	0.260	0.230	0.240	+0.010
WILLIAM O	203767	0.060	0.060	0.060	0.000
WIN-ELD O	1000	0.210	0.210	0.210	0.000
WINPAK	27	60.000	60.000	60.000	0.000
WORLD HT O	4075	15.600	14.550	15.000	+0.450
XEROX A P	600	30.800	30.650	30.800	+0.300
XILLIX	10100	1.100	1.080	1.100	+0.020
YMG CAP	99	3.300	3.300	3.300	0.000
YAMANA O	11000	0.610	0.590	0.600	-0.030
YOGEN FR F	294802	3.650	3.280	3.600	+0.370
ZI CORP P	43005	2.650	2.200	2.250	+0.100
ZARGON	10700	2.650	2.650	2.650	+0.050
ZENON O	40599	13.250	13.050	13.050	-0.200

DEBENTURES

ASSOC FR D	9103	500	103.500	103.500	+1.500
BELL CANI D	450	103.500	103.000	103.000	-0.500
CAMBRDG B D	14101	250	101.250	101.250	0.000
CMBR FB 04	10	95.000	95.000	95.000	0.000
CMBR JN 07	8102	000	102.000	102.000	0.000
CMBR MR 04	10	93.250	93.250	93.250	0.000
CAMBR 7.5 D	11	99.750	99.750	99.750	+0.250
CNTRFD 7.5	10	91.500	91.500	91.500	0.000
CNTRFD 8.5	10	102.500	102.500	102.500	0.000
CNTRFD B D	30	94.000	94.000	94.000	+0.250
CNTRFD 7 D	17	82.500	82.000	82.000	+2.000
CNTRFD 7.25	48	82.500	82.000	82.000	+1.000
CLUBLINK D	10	74.000	74.000	74.000	0.000
HBAY C D	741	106.250	103.100	106.000	+3.000
KMS PWR D	34	102.900	102.500	102.900	+0.400
KINROSS D	49	71.000	69.500	69.500	-1.500
LUSCAR D	101	104.000	103.500	103.500	-0.500
MDC CM D	10	105.000	105.000	105.000	0.000
OY PPTY D	22	85.000	83.500	85.000	+2.000
OXFORD P D	11	98.500	98.500	98.500	+1.000
PANCAN P D	53	99.500	99.250	99.500	-0.400
PETROMT D	65	92.000	92.000	92.000	-1.000
REVENUE D	5	94.000	94.000	94.000	+2.000
RIO ALG DB	75	88.000	87.500	88.000	0.000
SAMOTH DB	30	66.000	66.000	66.000	-4.000
SHERRIT D	102	70.000	69.000	70.000	-1.000
TECK DEB	20	65.000	65.000	65.000	0.000
TELESYS I D	87	106.000	105.000	106.000	0.000
WESTON G D	117	140.000	138.500	140.000	+1.500

DEBENTURES IN US FUNDS

TRIZEC DB	40	73.000	72.000	73.000	+2.000

PARTNERSHIP UNITS

AEC PIPE U	16000	8.500	8.250	8.250	-0.050
AGF MSTR U	5044	8.450	8.250	8.450	0.000
FIDELTY 94 U	80	8.300	8.300	8.300	0.000
F CHICAGO U	11900	7.500	7.500	7.500	0.000
GLOBAL 5 UN	11644	4.500	4.160	4.500	+0.250
MCKNZ M U	2770	12.500	12.250	12.250	+0.250
PHOENIX H U	1450	14.600	14.500	14.500	-0.100
PUBLIC ST U	100	13.500	13.500	13.500	0.000
TRALTA P U	17285	9.200	9.000	9.000	-0.150
TRCAN PW U	5950	29.000	28.600	28.850	+0.100

RESALE RESTRICTED

WILLIAM D O	7000	10.000	10.000	10.000	+1.000

PARTNERSHIP UNITS

TRUST UNITS

APF EN U	4400	9.350	9.200	9.300	0.000
ARC EN U	101147	8.200	8.000	8.150	+0.150
ARC STR U	4800	9.400	9.250	9.350	-0.100
ALGONQ P U	25933	10.950	10.750	10.850	-0.050
AM INCOM U	5633	24.950	24.850	24.950	+0.050
ASSOC FR U	4800	7.850	7.250	7.250	-0.500
ATHAB O U	1900	22.050	22.000	22.000	0.000
AVISTA TR U	5900	8.200	8.000	8.000	-0.150
BPI GLO U	36000	8.500	8.350	8.350	+0.150
CPL U	3650	21.250	20.850	21.000	-0.250
CRS III U	100	25.000	25.000	25.000	-0.300
C TRUST UN	3600	8.850	8.800	8.850	0.000
C APTMNT U	20765	10.850	10.550	10.850	0.000
CDN HOTEL U	50113	9.500	9.300	9.450	-0.050
CDN OIL SU	14900	23.750	23.500	23.750	+0.250
CR ESTATE U	18622	12.400	12.050	12.300	+0.050
CDN RES U	16200	6.350	6.300	6.350	+0.150
CRES II U	10223	8.000	7.950	7.950	+0.050
CITADEL U	8250	8.100	7.950	8.100	+0.150
COMINAR U	1600	9.550	9.500	9.550	0.000
DDJ CDN U	10143	21.000	20.800	20.900	+0.100
DIVERSF U U	4050	21.800	20.500	20.500	-0.550
DRAYTON U	7100	9.800	9.500	9.800	+0.150
ENERMRK U	109285	3.910	3.560	3.800	+0.250
ENRPLS FG U	14825	2.800	2.670	2.750	+0.070
ENERVST U	700	6.450	6.450	6.450	-0.050
FACS REC U	4000	8.350	8.350	8.350	-0.100
F ASIA U	11016	5.550	5.400	5.450	0.000
F PREMI U	7748	27.000	26.300	27.000	+0.450
FPREM US U	5984	26.000	25.650	26.000	+0.200
FPRM O U	3900	8.250	8.250	8.250	+0.300
FREEHOLD U	5800	5.600	5.400	5.600	+0.250
GAS MAN U	7395	5.000	4.400	5.000	+0.150
H&R U	29150	11.800	11.700	11.750	+0.050
HALTERM U	1800	7.250	7.200	7.250	+0.100
IAT AIR U	8200	10.700	10.600	10.700	+0.250
INCOME FN U	1575	25.400	25.100	25.150	+0.150
KMS PWR U	11700	9.900	9.600	9.900	+0.350
KPCH P U	272530	7.000	6.750	6.950	+0.150
LABRADOR U	26690	10.700	10.250	10.700	0.000
LEGACY H U	30470	9.000	8.800	8.850	0.000
LUSCAR U	133943	5.400	5.100	5.300	+0.200
MCKNZ INC U	1000	18.000	17.250	17.250	-1.250
MAXIM U O	66550	1.750	1.430	1.740	+0.250
MORGRD U	3250	8.500	8.450	8.500	+0.050
MULTI FND U	1100	13.800	13.750	13.800	+0.050
NAL OIL U	10701	7.050	6.950	7.050	+0.100
NCE D U	11816	3.740	3.550	3.740	+0.040
NCE EN U	900	3.800	3.600	3.800	+0.200
NCE PTR U	14218	3.300	3.110	3.220	+0.070
N ALTAMIR U	4115	10.250	10.050	10.250	+0.100
NEWCSTL U	9000	15.000	15.000	15.000	0.000
NORTH WST U	3187	15.250	15.250	15.250	+0.250
NORTHLAND U	2683010	10.100	10.000	10.000	-0.250
NS PWR U	200	6.000	6.000	6.000	0.000
OCEANEX U	1600	8.750	8.750	8.750	+0.050
OPTUS N U	48560	23.400	22.250	22.500	+0.150
PRT FOR U	1900	9.850	9.700	9.850	+0.050
PEMBINA U	20125	9.000	8.900	9.000	+0.100
PNGRWTH U	61413	15.000	14.600	14.850	+0.100
PRIMWST U	25000	6.900	6.700	6.800	-0.050
RESIDENTL U	57200	11.150	11.000	11.050	-0.100
RIOCAN U	99713	9.750	9.550	9.700	0.000
ROGERS S U	54478	6.800	6.750	6.800	0.000
RYL HOST U	39045	7.950	7.700	7.900	+0.100
SCI U	1300	10.800	10.700	10.700	-0.050
SHININBK U	32100	10.400	10.300	10.400	-0.100
SIXTY PLS U	6797	26.100	25.850	26.100	+0.100
SUMMIT U	10556	12.950	12.800	12.800	-0.100
SUPERIOR U	21235	16.100	15.950	16.000	-0.050
TAYLOR G U	700	4.600	4.500	4.600	+0.200
TEMPLETN U	5878	10.000	9.900	9.950	-0.100
TRIAX U	4306	12.850	12.700	12.850	+0.100
VIKING U	23780	6.400	6.250	6.350	+0.100
WARDLEY UN	500	2.500	2.500	2.500	-0.100
WSTRN FUND	11900	4.100	4.000	4.040	0.000
WSTROCK U	2082	7.500	7.200	7.500	+0.500
WSTRCK IIU	8903	7.750	7.400	7.750	+0.200
WESTSHOR U	18110	6.150	6.000	6.000	+0.050
WORLD ST U	500	16.500	16.500	16.500	0.000
YIELD M U	13500	17.000	16.600	17.000	+0.500

TRADED IN US FUNDS

BK MTL 2	905	26.250	25.750	25.750	-0.250
CTFIN 5	110	26.150	26.150	26.150	+0.400
CIBC 20	21600	24.950	24.700	24.950	0.000
CIBC 16P	5300	25.150	25.050	25.150	+0.100
CN RAIL P	730	54.000	53.750	54.

Plus d'investissements directs à l'étranger

TORONTO (PC) - Alors que l'on fait beaucoup état des acquisitions d'entreprises canadiennes par des sociétés américaines comme celle, récemment, de la papetière McMillan Bloedel, les investissements directs des Canadiens à l'extérieur du pays ont surpassé ceux des étrangers au Canada au cours des trois dernières années.

Les investissements directs des achats à l'étranger de compagnies et d'actifs comme, par exemple, des usines, mais pas des actions ou d'obligations peuvent être considérés comme une marque de confiance dans un pays, puisqu'ils constituent des investissements à long terme.

L'an dernier, les droits de propriété des Canadiens sur des compagnies étrangères et d'autres actifs s'élevaient à 240 milliards $, soit 10 pour cent de plus que les 217 milliards $ d'actions de compagnies canadiennes détenues par des étrangers.

Si les Canadiens font davantage d'investissements directs à l'étranger, c'est que le Canada n'est pas un endroit attrayant pour ces investisseurs, du moins lorsqu'on le compare aux États-Unis, estiment certains analystes.

Le produit intérieur brut (PIB) américain a grimpé, en moyenne, de 2,5 pour cent par année depuis 1990, alors que celui du Canada n'a enregistré qu'une hausse annuelle de 2,0 pour cent. De plus, la Bourse de Toronto n'a pas connu les mêmes succès que celle de Wall Street.

Pour les économistes, ces différences mènent à la même conclusion: les investisseurs profitent d'un meilleur taux de rendement au sud de la frontière. De plus, les impôts canadiens sont plus élevés et grugent les revenus potentiels.

Pour l'adjoint à l'économiste principal de la Banque de Montréal, Rick Egelton, le nombre d'investissements directs canadiens à l'étranger «démontre que notre économie a offert des performances dramatiquement en deçà de ses capacités lors de la dernière décennie».

Les trois dernières années ont été les seules depuis la fin de la Deuxième Guerre mondiale où les investissements directs des Canadiens à l'étranger ont dépassé ceux des étrangers au Canada. Cette situation pourrait se transformer en cercle vicieux: pendant que la croissance au pays traîne derrière celle des États-Unis, plus d'argent se dirige vers le Sud, ce qui ne fait que jeter de l'huile sur le feu, aux dépends du Canada.

«À court terme, ce n'est pas dramatique, mais à long terme, cela pourrait diminuer la création d'emplois ici», estime un chercheur du Conference Board du Canada, Jacek Warda.

Mais le président du Conseil canadien des chefs d'entreprise, Thomas d'Aquino, assure que même si l'argent investi à l'étranger y créera des emplois, rien n'indique que ces emplois seront perdus au Canada.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	Fermé	Fermé
Volume	Fermé	

MONTRÉAL

Indices comp.	3947.44	+82.08

TORONTO

TSE 300	7254.30	+116.47
TSE 100	441.79	+7.87
TSE 35	419.89	+8.88

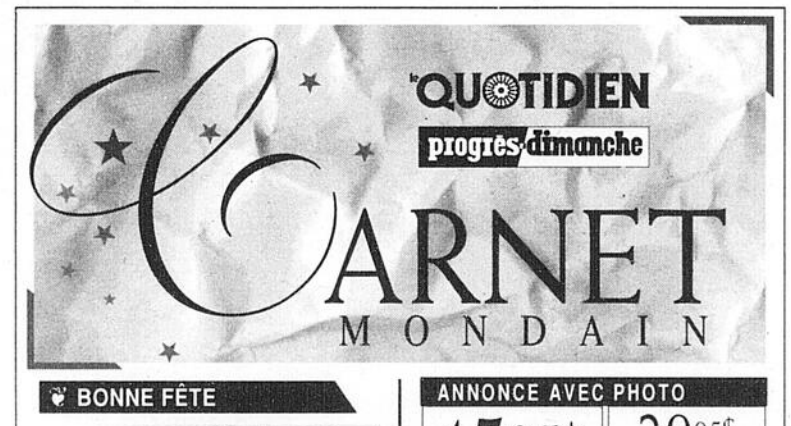
VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Bank of Montreal	57.80	+2.20
Royal Bank of Canada	71.80	+2.30
Loblaw Companies	37.80	+.05
Nova Chemicals Corp	33.85	-.05
BCE Inc.	74.90	+1.25
Or	**262.85**	**-.40**

VALEURS D'INTÉRÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	17.45	-.10
Alcan Aluminium	47.45	+.50
Alliance Forêt	18.55	+.25
Amisk	1.90	+.13
BCE Inc.	74.90	+1.25
Ban. Nationale	20.40	+.70
Bruneau Minerals	Fermé	Fermé
Cascades Inc.	9.10	+.10
Domtar	13.90	
Donohue Cl-A	22.35	+.55
Groupe CGI Inc.	31.55	+.45
Jean Coutu Grp Cl-A	31.25	-.25
Métro-Rich.	20.90	-.10
Paperboard Inds Intl	2.60	-.10
Loblaw Cos	37.80	+.05
Uniforest Inc. Cl-A	1.85	+.10
$ U.S.	1.4682	+.0052
$ CDN	Fermé	Fermé
Taux de conversion	1.4660	

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.



BONNE FÊTE



GRANDE organisatrice du party de l'an 2000 (1 an de travail et de recherche). Nancy y met tout son coeur. Ceux qui auront la chance d'y assister, s'en souviendront longtemps.

BONNE FETE NANCY
De toute la famille.

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

ANNONCE AVEC PHOTO

15,95$ SUR UNE COLONNE

29,95$ SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO

TEXTE seulement 7$

JUSQU'À 30 MOTS (35c par mot additionnel)



Croyez-le ou non, cette fille travaille chez un dentiste à La Baie. **Bienvenue** dans le club des 4 roues.

Sans rancune.

MESSAGE PERSONNEL • NAISSANCE • POÈME • PROMPT RÉTABLISSEMENT • VŒUX • ANNIVERSAIRE DE MARIAGE • ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE • FIANÇAILLES • GÉNÉRATIONS • GRADUATION • MARIAGE 422536

POUR INFORMATIONS: 545-4014

SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL: La rentabilité de la prévention



M. Luc Moisan, c.a.
Samson Bélair / Deloitte & Touche S.E.N.C.

Les bénéfices financiers et humains d'une bonne stratégie préventive en matière de santé et de sécurité au travail sont importants même s'il n'est pas toujours possible de les comptabiliser.

Certains changements de philosophie en matière de santé et de sécurité ont été suscités par la contrainte ou encore par les incitatifs financiers; la réforme sur la tarification en est un exemple. Plusieurs employeurs se sont intéressés à la prévention lorsqu'ils ont pris conscience de l'impact des coûts reliés aux lésions professionnelles sur la cotisation de leur entreprise. La prévention s'est traduite, pour la majorité de ces entreprises, par une réduction des cotisations, par une diminution des coûts de production et par voie de conséquence, par une augmentation de la compétitivité.

Les coûts indirects associés aux lésions professionnelles ne sont pas à négliger; ils seraient, selon certains auteurs, au moins égaux aux cotisations payées à la CSST. Il s'agit:

- des coûts salariaux (des sympathisants, des secouristes, des travailleurs dépendants...),
- des coûts de pertes matérielles (réparation interne et externe, dommages causés à la marchandise, frais de nettoyage...),
- des coûts administratifs (superviseurs, autres responsables, formation du remplaçant...),
- des coûts de production (baisse de productivité des autres travailleurs, du remplaçant...),
- des autres frais (transport, poursuites, contestations, avantages sociaux...).

Cependant, on ne fait pas de prévention que pour les bénéfices financiers. Les bénéfices humains sont bien réels et ont un impact positif sur le fonctionnement global d'une entreprise. La prévention des lésions professionnelles améliore la qualité de vie au travail et favorise un meilleur climat de travail susceptible de diminuer le roulement du personnel et de diminuer les tensions et les griefs.

La prévention vise l'élimination des dangers qui sont responsables des lésions professionnelles. Elle doit, pour donner de bons résultats, *s'intégrer à la gestion courante et au fonctionnement quotidien de l'entreprise.* La prévention fait appel à la volonté, à l'imagination, à la créativité et à l'initiative de la direction et des travailleurs.

La prévention est une démarche à long terme, l'obtention des résultats s'échelonne parfois sur plusieurs années. Par exemple, si l'on réfère aux bénéfices financiers des entreprises au taux personnalisé, le calcul de la cotisation est basé sur les coûts des années antérieures, ce qui signifie que les bénéfices financiers prennent plusieurs années à se faire sentir.

La prévention nécessite la sensibilisation et l'implication des travailleurs, elle est bénéfique tant sur le plan humain que sur le plan financier et s'inscrit dans un concept global de saine gestion.

N'hésitez pas à faire appel à nos spécialistes, ils sauront vous orienter dans vos démarches en santé et sécurité au travail.

Luc Moisan, c.a.

Vos conseillers en affaires au Saguenay – Lac-Saint-Jean

- Alma
- Chicoutimi
- Dolbeau
- Jonquière
- La Baie
- La Malbaie
- Normandin
- Roberval
- Saint-Félicien

Samson Bélair Deloitte & Touche

Comptables agréés et conseillers en management

406995

Petites annonces le QUOTIDIEN

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



POUR NOUS REJOINDRE:

- **545-4014** SAGUENAY
- **668-4506** ALMA et les environs
- **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES
COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

INTERNET GRATUIT



Placez une petite annonce dans Progrès-Dimanche ou Le Quotidien et elle paraîtra sur le site Internet le même jour

www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour.....	7,35 $
2 jours.....	8,90 $
3 jours.....	10,45 $
4 jours.....	12,00 $
5 jours.....	13,55 $
6 jours.....	15,10 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
9,45 $

Mots additionnels:
0,42 $ mot/par semaine

OPTIONS:
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine/par option

AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

A VENDRE ou à louer entrepôt 16,000', hauteur 22', terrain 133,000', partie chauffée 5,600', peut être divisé, **4146, boul du Royaume, Jonquière. Aussi 9 terrains prêts à construire, rue Viau, Chicoutimi-Nord.** Tél.:542-2503 résidence, 345-8446 chalet.

A VENDRE ou à louer: bâtisse commerciale, parc Indutriel à Jonquière, très bien situé, 30X60X12' de haut. Chauffé au gaz naturel, entrée 600 volts. Tél:bureau:542-6507, résidence 542-0396.

BATISSE commerciale à vendre, centre-ville Chicoutimi, 2 logements. CHICOUTIMI-NORD, bloc 5 logements, trois 2.1/2, deux 4.1/2. Tél.:543-5653, 543-3608, demander Gilbert Côté.

LA-BAIE: 312-316 Joseph-Gagné, sud, sur route 381. Entrepôts, bureaux, garage: 4,000 pieds.carrés. Terrain: 10,000 pieds.carrés. tél:544-8451.

103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI, Racine, 2,000 pieds.carrés, en tout ou en partie. Tél.:(418)682-8282.

104 Commerces à vendre

BACHELOR OU MOTEL, 16 unités (4 modules), récent, semi-meublé, près à installer sur votre terrain. Tél.:699-4852.

BONNE opportunité d'affaires! A Larouche: restaurant avec station d'essence, peut être vendu séparément, très bonne clientèle. Tél.:547-1458, demandez Guy.

COMMERCE de matières premières pour fabrication et emballage du chocolat. Tél.:673-7654 Maude.

JONQUIÈRE, centre-ville: petit restaurant chaleureux, prix avantageux, clientèle établie, 60 places. Cause: maladie. Tél.:695-2871.

SALON DE COIFFURE, clientèle établie, bien situé, centre-ville Jonquière. 3 chaises, prix à discuter. Tél.:548-1802(après 18h00).

105 Commerces à louer

FACILITE de restauration, bar, salles de réception, fast-food et salle à manger, événement. Amélioration locative et équipement inclus. Pour opérateur expérimenté seulement Domaine récréo-touristique. Location immédiate. possibilité chiffres d'affaires $150,000 et plus. G.Hincq ou R.Rousseau, 514-595-5808.

107 Fermes

EQUIPEMENT DE FERME
PRESSE à balle ronde GP2,12 Deutz 1996, état neuf. **Monte-balle 40' BLR. Monte-balle 50' Pronovost** avec convoyeur. **Soigneur Airablo 1997** automatique à balle ronde. **Presse à balle carré Heston. Enrobeuse Welger 1998** à balle ronde. **Faucheuse-conditionneuse New Holland 479. Râteau faneur Vicon. Wagon John Deere** 4 roues. **Wagon Pronovost** 6 roues tandem. **Clam à balle ronde. Tél.:418-679-3628 ou 418-679-1649.**

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 305 Hôtel de Ville, plein centre Ville, local commercial plus ou moins 450p.c. 3 stationnements privés et stationnemen pulic à l'avant. Idéal pour bureaux de professionnels, soins esthétiques, artisanats, etc. Libre 15 septembre. Tél.549-9200, 690-9590.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, (voisin Club Price), locaux industriels et commerciaux à louer: de 1,000 pi.ca. à 12,000 pi.ca.. Cour ou stationnement 100,000 pi.ca. Tél.:543-9063, 690-3399.

CHICOUTIMI, 1173 boul. St-Paul, local commercial, 1000 pieds.carrés. Tél.:696-1416, Christian Tremblay.

CHICOUTIMI-NORD, Place Roussel, pour commerce ou service, locaux de 500, 1,000, 3,000 jusqu'à 8,000pi.ca. 183 aires de stationnement, achalandage très intéressant. Cellulaire:690-9590, 549-9200.

CHICOUTIMI: 2147 Boul. Talbot, local commercial 1,000 pieds.carrés. ou plus, chauffé, éclairé, 1,100$/mois. Tél.:545-0070.

CHICOUTIMI: local commercial 1500 pi.ca. possibilité de 3000 pieds au total, avec chambre de peinture, 7 kilomètres du centre-ville, électricité 550 volts, porte de garage, bureau, idéal pour contracteur, ébéniste ou entrepôt. Tél.:549-0611, 540-1908.

JONQUIERE, locaux pour bureaux à partir de 225$/mois, chauffés, éclairés, climatisés, 3691 boul. Harvey face au McDonald's. Tél:542-9451

JONQUIÈRE: 2 portes de garage et bureau à louer, emplacement très passant. Pour mécanique et autres. Tél:695-2216 (Michel).

LOCAL commercial: disponibilité de 7,200 pi.ca. ou moins, 2ème étage avec services, bâtisse neuve située parc industriel Arvida. Pour informations: 418-548-1184.

LOCAUX de 3,200 pi.ca. d'espace commercial et 2,400 pi.ca. d'espace à bureaux. Tél.698-2222, 1-800-361-9519.

PLACE CARTIER
CHICOUTIMI, **330, Jacques-Cartier,** 800 à 1200 pi.ca. environ, **très bien situé**. Prix abordable. Libre. **Tél.:549-9343.**

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises. Tél.:549–3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHICOUTIMI-NORD, 5.1/2, câble fourni, 225$/mois. Tél.690-1875.

202 A vendre ou à louer

CHICOUTIMI-NORD, 123, Rivièra, rez-de-chaussée, patio, grand terrain, libre, 500$/mois. Tél.:696-1817.

203 Chalet à vendre

2 CHALETS, Réserve faunique des Laurentides, habitables à l'année, chasse, pêche, moto-neige, etc. Tél.:540-2788, 695-3588.

A 1 HEURE de Chicoutimi: Zec Martin-Valin, génératrice diesel, eau courant à l'année, toit cathédrale, pêche, chasse, motoneige, remise, tél:549-1260 jour, 549-8669 soir.

Au lac des FORTIN, 20'x32', 4 chambres, chasse et pêche, meublé, propane, 2 chaloupes avec moteur. Tél.:542-7413.

CHALET maison, exceptionnel, surplombant lac Sébastien. Toit cathédrale, meublé, bain remous, aspirateur central, boiseries, foyer, garage. Tél.:545-9290.

JONQUIERE (Nord), 10 minutes du centre-ville, beau chalet sur le bord du Saguenay. Excellent état. Meublé. Bon prix. Tél.:695-3489, 541-4406 (paget).

LAC BROCHET: 3 chambres, foyer, meublé en grande partie, possibilité de location, 50,500 pieds.carrés de terrain. Cécile Perron, Accès Plus, 543-7587, 545-8624.

LAC DES COMMISSAIRES, propriétaire du terrain, accessible à l'année. Tél.:342-6762.

LAC DES ILES: à 30 minutes de Jonquière, 20,000$. Tél.:690-7275.

203 Chalet à vendre

LAC OTIS: chalet à vendre au Sentier minier. Tél.:549-8006, 696-6630.

MONTS-VALIN: près du lac des Brumes, 16x32, tout équipé, meublé, fosse septique, 2,900$ négociable. Tél.:544-1317.

PARC des Laurentides: Rivière Cyriac, chasse et pêche, 24x27, 3 chambres, refait à neuf intérieur, extérieur. Tél.:547-0144.

PETIT LAC St-Yves, hors-zec, 16X30, remise, propane, bas prix, Tel.547-6440

RELAIS des Bernaches, St-Gédéon, bord de l'eau, habitable à l'année, tout est conforme selon les règlements. Ou à louer. Tél.345-8802.

SECTEUR Goeland: lac du Brulé, construction de 4 ans, 24X26', salle de bain complète avec eau chaude, 2 chambres, réfrigérateur poêle propane état neuf. Prix à discuter. Tél:(418)345-8509.

ST-AUGUSTIN: chalet à vendre 16x24, pour déménager. Tél.:276-6844.

ST-GEDEON: 117 Plage St-Joseph, semi-meublé, air climatisé. 14,000 $. Tél.:(450)448-9475.

TERRAIN 280X154', zec Onatchiway, Lac Poivre, fosse septique, génératrice et quai. Tél:673-7906.

ZEC MARTIN-VALIN, 36x20, chasse et pêche, équipement propane, $34,500. Tél.:1-418-628-6179.

ZEC Onatchiway: 24X24', 2 étages, 3 chambres, bord du lac. Tél:543-1122.

204 Chalet à louer

A louer ou à vendre: LAC SÉBASTIEN: à la semaine ou au mois, 2 chambres, près de l'eau, avec pédalo, idéal pour vacances. Chalet Lac Rond, à vendre prix d'aubaine. Tél:695-9690, pagette: 541-5468.

ANSE ST-JEAN: 2 chambres, tout équipé, ou à vendre 23,000 $. Tél.:544-3963, 544-4288.

BORD lac St-Jean, belle plage, libre à partir du 8 août. Tél.:349-8656.

EN PLEINE nature, endroit reposant, pour gens paisibles, secteur St-Félix-d'Otis, 350$/semaine. Tél.:544-2192.

FERLAND-BOILLEAU, idéal pour vacances en famille, vue magnifique, bord de l'eau, entièrement équipé, location fin semaine, semaine, mois. Tél.:676-2343.

LAC DOCTEUR: 3.1/2, à l'anneé. Tél.:543-5653, 543-3608, Gilbert Côté.

LAC LÉON, St-Fulgence, 25 minutes de Chicoutimi, 3 chambres, électricité, etc. Libre juillet jusqu'au 14 août. 300$/semaine. Tél.:690-1976.

LAC-ST-JEAN, libre après le 8 août, BBQ fourni. Tél.674-1305.

RIVIÈRE-ETERNITÉ: baignade, pêche, pédalo, couche 6 à 8 personnes, 175$/semaine. Tél.:548-9008.

ST-GÉDÉON: rang des Iles, 3 chambres, bord de l'eau. Tél.:662-5978, 345-2965.

ST-GEDEON, Chalet, Rang des Iles, 2 chambres, équipé. Libre. Tél.:345-2783.

205 Chambres à louer

CENTRE-VILLE Chicoutimi, ancienne auberge rénovée, très propre, câble inclus. Tél.:693-0608, cellulaire: 591-0680.

CHAMBRE ET PENSION
Près centre-ville Chicoutimi, idéal pour couple 3e âge, autonome ou en perte d'autonomie, ambiance familiale (4 pensionnaires maximum), nourri, logé, blanchi, libre immédiatement. Tél.:545-0629.

CHAMBRES pour travailleur(euses), cuisine, laveuse, sécheuse, entrée indépendante, propre. Tél.548-1260.

CHICOUTIMI grandes chambres avec vanité, accès laveuse, sécheuse, entrée indépendante, près cegep, hôpital et université, libres immédiatement. Tél.:549-8646.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI, belles grandes chambres, 469, rue Bécard, idéales pour étudiants(es), câble, cuisine, stationnement, entrée indépendante, près de tout, 50$/semaine. Tél.:545-0660, France, après 17h.

CHICOUTIMI, neuve, près centre-d'achat et université, très tranquille, entrée et buanderie indépendante, non-fumeur(se), à voir. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI, près cégep, hôpital, université, cuisine commune, laveuse, sécheuse, câble, entrée indépendante. Non fumeur(euse). Tél.:549–3372.

CHICOUTIMI: 610 Chemin St-Thomas, très près UQAC. Réservez dès maintenant pour septembre 1999. Tél.:693-0204, 544-9705 (extension 714).

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume, près Cégep Université, entrée indépendante, propre, tranquille, plusieurs services, non fumeur(se). Tél.:693-1956.

CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Saguenay, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.:693-8754, 591-3977.

CHICOUTIMI: centre-ville, cuisine commune, laveuse, sécheuse, câble, Tranquille. 200$/mois. tél:690-5308.

CHICOUTIMI: grande chambre, près services, coin tranquille, vue panoramique, patio, piscine, stationnement, prix abordable. tout inclus. Tél.:690-0886.

CHICOUTIMI: studios près écoles 216 et Dominique-Racine, câble et téléphone fournis. Tél:698-4698.

JONQUIERE, 1862 Price, laveuse, poêle,stationnement, tout équipé, 225$/mois.Tél:547-3740

JONQUIERE: chambre et pension pour personne âgée, non fumeur(euse). Tél.:542-8842.

JONQUIERE: près cegep, étudiant(e), entrée indépendante, tout fourni, libre. Tél:695-0313.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction acier béton, studio 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Possibilité location, achat. Tél.: 693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383.

ARVIDA: construction 1991 (brique), secteur recherché, St-Philippe, beaucoup d'extra, 104,500 $. Tél.:548-3936.

207 Condominiums à louer

JONQUIERE: 4125 Des Saules, 4.1/2, très propre, libre immédiatement. Tél.:547-4334.

208 Logements à louer

1 MOIS GRATUIT
ARVIDA: grand 4.1/2, près des services, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée. Tél.:548-4448.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2
SECTEUR UQAC, Cegep. Possibilité chauffé, meublé, éclairé.
Tél.:690-6308

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, près Université, et des centres d'achats. Meublés, semi-meublés ou non. Tél.:693-3383, 545-0647, 1-800-394-3383, UN MOIS GRATUIT.

1.1/2, 3.1/2, 4.1/2
IMMEUBLE du parc, rue des Crécerelles, logements modernes, très propre. Possibilité chauffé, meublé, éclairé.
Tél:690-6308

1.1/2, Chicoutimi, meublé chauffé, centre-ville: 698-0976, 4.1/2, nouveau prix, quartier St-Paul. Tél:693-6078.



208 Logements à louer

2.1/2 4.1/2
CHICOUTIMI: beau **2.1/2,** meublé, 300$/mois, 715, Joliette, **libre JUILLET. CHICOUTIMI-NORD:**beau **4.1/2,** couvres planchers neufs, **405$/mois,** 259 Colbert, **libre JUILLET CHICOUTIMI-NORD: demi sous-sol,** grandes fenêtres, $360/mois. 275 Colbert. **Libre JUILLET.** CHICOUTIM-NORD: **4.1/2** chauffé, voisin Provigo, $395/mois. 181, St-Ephrem. **Libre JUILLET.** Tél.:549-9343.

2.1/2, 3.1/2, CHICOUTIMI, libres début juillet, nouvelles portes et fenêtres, stationnement. Tél.:674-1305.

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
PLACE POLYVALENTE
CHICOUTIMI-NORD: chauffés, eau chaude fournie, porte patio, **grandes chambres,** entrée contrôlée. DISPONIBLES immédiatement. Grand **5.1/2 rez-de-chaussée, repeint,** $475/mois. **3.1/2 4.1/2. 5.1/2,** POUR JUIN, JUILLET. **Tél.:549-9343.**

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, La-Baie, plancher bois. A voir absolument!!! Tél.:591-0953, 696-0288.

3.1/2, CHICOUTIMI: tu recherches tranquillité? Moderne, propre, chauffé, bel ameublement ou semi-meublé, 500pi. Place Royaume. $470/mois. Tél.:543-7503, 549-6624.

4.1/2
CHICOUTIMI: 862, rue St-Paul, 2ième étage, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, très propre, libre. Tél.:690-1148.

4.1/2
PLACE CARTIER
CHICOUTIMI, très beaux, entrée contrôlée, porte patio, **près du centre-ville,** 450$/mois, **disponible JUIN, JUILLET. Tél.**:549-9343.

4.1/2, 554, Jolliet, Chicoutimi, semi-meublé ou non, vue sur la ville, 350$/mois, libre immédiatement. tél.:549-3233.

5.1/2, 3.1/2
CHICOUTIMI, **très grand 5.1/2,** frais peint, tapis neuf, **435$/mois. 3.1/2, meublé,** décoré avec goût + laveuse sécheuse, **335$/mois, les deux non chauffés, non éclairés.**Tél:542-9153, 693-2046 (cellulaire).

A 5 minutes de Place du Royaume, 31/2 moderne, chauffé, éclairé, 395$/mois. Tél.:545-2419, 591-3302.

A sous-louer cause départ. Jonquière, 3.1/2 rue Girard, non chauffé, non éclairé, demi sous-sol (split-level), entrées laveuse sécheuse, stationnement double, remise, $285, libre. Tél.:542-7445 soir.

A VOIR: Chicoutimi, 3.1/2, qualité supérieure, endroit très tranquille, près centres d'achats et tous les services, balcon, porte patio, aspirateur centrale, remise, stationnement. Tél.:545-0698, 541-0077.

APPARTEMENTS LE GITE 3.1/2, (meublés ou non) chauffés, éclairés, situés environ 1000 pieds arrière Place du Royaume. Libres immédiatement. 1318 des Roitelets, Chicoutimi. Tél.:693-8508, 696-2933.

ARVIDA, 2.1/2, côté de maison, non chauffé, non éclairé, 300$/mois. Tél.:548-5706, 696-7154.

ARVIDA, 4.1/2 chauffé, idéal retraité ou personnes âgées, dans bloc 6 logements, face Marché Sorrenson, libre immédiatement. Tél.:548-6872.

ARVIDA, 4.1/2, libre 1er juillet, près des services, 320$/mois. Tel.545-2355, 698-6054, cellulaire:541-0483.

ARVIDA: 1744 Neilson, 3.1/2, meublé, chauffé, 315$/mois, 5.1/2, chauffé, éclairé, 500$/mois, libres 1er août. Tél:540-4825, 693-6065.

ARVIDA: 2671, Roberval, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Tél.:696-3288, 693-0529.

406995

ARVIDA: 4.1/2, entrée indépendante, eau chaude fournie, libre immédiatement, 450$/mois. Tél.:548-7613.

ARVIDA: dans bloc de 6 logements, libre 1er septembre seulement. Grand 4.1/2, près des services. Tél.:693-9075, télé-avertisseur 541-3628.

ARVIDA: rue St-Emilie: 4.1/2 style condo, récent, secteur recherché, insonorisé, spacieux, décoré, 2 stationnements, entrée indépendante, remise, libre immédiatement, 575$/mois. Tél.:548-4116, 1-418-630-2715.

BEAU grand jumelé, à palier, 2 chambres, plafond cathédrale, 555$/mois, non chauffé, non éclairé. 746 de Gascogne, Rivière-du-Moulin Inf:678-3017 Régis Morin.

BOUL SAGUENAY
entre Chicoutimi et Arvida 2.1/2 meublé chaufffé éclairé. Tél.:548-1735.

CHICOUTIMI
5.1/2, 2167, rang St-Joseph, non chauffé, non éclairé, lave-vaisselle inclus, 375$/mois.
Tél.:549-3826 (soir)

CHICOUTIMI à proximité de cegep université, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 320$/mois. Tél.696-9209.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin): 16 d'Anjou, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 395$/mois. Tél.:698-1643.

CHICOUTIMI - A VOIR!
SECTEUR Côte Réserve, rue Vilmond, 3.1/2, idéal pour personne aimant la tranquillité, libre immédiatement. Tél.698-1631.

CHICOUTIMI arrière Polyclinique, et Place Royaume 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 290$/mois. Tél.:591-3977, 693-8754.

CHICOUTIMI centre-ville, très grand 4.1/2, décoré avec goût, non chauffé, non éclairé, personne sérieuse, libre, 425$/mois. Tél.696-0526.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. (Possibilité de louer au mois pour la période estivale). Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 1.1/2, pour personne seule, $230/mois chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:545-1034.

CHICOUTIMI, 1518 Vimy, grand 4.1/2, 420$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:675-1024.

CHICOUTIMI, 2.1/2 Rivière-du-Moulin, 310$/mois chauffé, éclairé, meublé, libre 1er juillet. Tél.:541-6524

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, Cégep. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI, 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près université, hôpital, cégep, libre immédiatement, 335$/mois. Tél.:545-4598, 690-4024.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél.690-5308.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 429 Champs-Elysées, près centre-d'achat, chauffé, éclairé, semi-meublé, Tél.:698-1067, 693-0248 (répondeur), 543-5457.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude, repeint, près centre-d'achats, tranquillité. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, non meublé, propre. Tél.:543-9735.

CHICOUTIMI, 4.1/2, à voir, propre, **insonorisation supérieure**, entrée contrôlée. Arrière Place Royaume. **Tél:696-1175.**

CHICOUTIMI, 4.1/2, près Pulperie, très belle vue libre 1er juillet., Tél.:548-5601.

CHICOUTIMI, 4.1/2, très grand, moderne, près centres d'achat, libre immédatement. Tél.:696-3051, 344-1533.

CHICOUTIMI, 5.1/2 au 736 boul. Saguenay, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 400$/mois. Tél.:547-8913.

CHICOUTIMI, 533 Racine: 1.1/2, chauffé, éclairé, meublé, vue sur Saguenay. Aussi 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:693-1984.

CHICOUTIMI, 63 rue Price, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 380$/mois. Tél.673-7900, 673-6308.

CHICOUTIMI, 987 rue St-Paul, 4.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 400$/mois. Tél.543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 3.1/2, semi-meublé, peinture fraîche, libre. Tél.696-1945, 545-5981.

CHICOUTIMI, boulevard Saguenay Ouest, 4.1/2. Tél.545-1230 après 15h.

CHICOUTIMI, centre-ville, 4.1/2, chauffés, 365$/mois, libres juillet. Tél.696-7834, 674-1243, 541-3664.

CHICOUTIMI, centre-ville: LOFT à louer: 83, Racine Est, à proximité des services. Rénové à neuf, planchers de bois franc, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-3357 heures d'affaires.

CHICOUTIMI, coquet 3.1/2, porte jardin, coin tranquille. $380 chauffé, éclairé, déneigé. Tél.:693-0529, 696-7624 paget.

CHICOUTIMI, quartier St-Joachim, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2: meublé ou non. 5.1/2 non meublé. Chauffés, éclairés. À partir de 310$/mois. Tél.:541-4666.

CHICOUTIMI, quartier St-Paul, 4.1/2 récent, libre 1er juillet, normalement 475$/mois, laissé bail 1 an 425$/mois, bail 2 ans 415$/mois. Tél.:698-2117.

CHICOUTIMI, RUE BÉGIN, 5.1/2, LIBRE IMMÉDIATEMENT ET 1ER AOÛT. CHAUFFÉS, PEINTURÉ ET RÉPARATIONS FAITES AVANT L'ENTRÉE DU LOCATAIRE. TÉL.:543-6055, 549-6288.

CHICOUTIMI, rue des Lys, entre Chicoutimi et la Baie, 3.1/2, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, 340$/mois, libre 1er juillet, appels sérieux seulement. Tél.545-3798.

CHICOUTIMI, rue D'Youville, grand 4.1/2 chauffé, avec sous-sol, $500/mois, libre 1er juillet. Tél.:698-0162.

CHICOUTIMI,arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ**: 4.1/2 (425$), 3.1/2 (350$), chauffés, éclairés, meublés, idéal étudiant(e). Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI-NORD, (Ste-Claire) 4.1/2 chauffé, eau chaude fournie, demi sous-sol, 360$/mois. **LOCAL:**ESPACE d'entreposage à louer, idéal pour ameublement (meubles, électro-ménagers). **Tél.:543-4272 (bur.), 545-8311 (rés).**

CHICOUTIMI-NORD, 2.1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement, idéal pour personne seule. 325$/mois. Tél.:696-3499.

CHICOUTIMI-NORD, 2.1/2, neuf, situé au 1273 Roussel, idéal pour personne seule, 280$/mois, juillet gratuit. Tél.:543-8485.

CHICOUTIMI-NORD, 26 de la Liberté, 6.1/2, non chauffé, non éclairé, non meublé, 475$/mois, libre 1er août. Tél.543-1336.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, meublé, ou semi-meublé, chauffé, éclairé, repeint à neuf, 375/$/mois. Tél.:545-2356.é

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, rez-de-chaussée, endroit très tranquille, idéal pour retraités. Tél.:543-3991.

CHICOUTIMI-NORD, 5.1/2, refait à neuf, endroit tranquille, 440$/mois eau chaude fournie, près des services. Tél.:545-0226, 541-4861 (paget).

CHICOUTIMI-NORD, bloc 8 logements, 2e étage, 5.1/2, 515$/mois, chauffé, eau chaude, libre immédiatement. Aussi 4.1/2, demi-sous-sol, 395$/mois, chauffé, eau chaude. Tél.:690-0206, 545-1686.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4.1/2, hors-terre, très bien éclairé, toiles et lustres fournis, endroit paisible avec verdure, stationnement privé. Vous aimerez! Tél.:543-3540.

CHICOUTIMI-NORD: 118, St-Ephrem, grand 4./12, propre, à voir, 350 $/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:543-6004.

CHICOUTIMI-NORD: 1456 Ste-Geneviève, 9.1/2 non chauffe, non éclairé, 600$/mois. Tél.:690-3007, 690-6540.

CHICOUTIMI-NORD: 2.1/2, 121-B, du Pont, semi-meublé, 300$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél:674-2375.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, sous-sol, chauffé, éclairé, entrée laveuse sécheuse, 300$/mois. Tél.:693-3308.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffé, arrière centre d'achats, 400$/mois, libre 1er juillet. Tél.:673-6417.

CHICOUTIMI-NORD: boulevard Tadoussac, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, libre immédiatement . Tél.:545-9132, 543-5653.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, boul. Ste-Geneviève, stationnement indépendant, déneigement, chauffé, eau chaude fournie, remise, toiles, idéal pour personne seule ou retraitée, 400$/mois. Tél.:543-8361.

CHICOUTIMI: 1.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, pour étudiant(e), près cégep, université, libre, 230$/mois. Tél.:698-2502 soir, 544-5112 jour.

CHICOUTIMI: 1291, boul. Renaud, 3.1/2, non chauffé, eau chaude fournie, 315$/mois. Tél.:543-9651.

CHICOUTIMI: 1413 Des Roitelets, 3.1/2, propre, poêle et réfrigérateur fournis, sous-sol, libre 1er août, 290$/mois. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI: 2.1/2, libre immédiatement, rénové, repeint, propre, près Cégep, Université, 320$, éclairé, chauffé, meublé. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Beaux secteurs. A voir. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Beaux secteurs. A voir. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI: 294 Bégin, 2.1/2 285$/mois, chauffé, meublé, libre immédiatement. Tél.:540-4825, 693-6065.

CHICOUTIMI: 3.1/2, libre immédiatement, rénové, repeint, propre, près Cégep, Université, 360$/mois, éclairé, chauffé, meublé. Tél.:541-6524.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, stationnement, près de la Cathédrale , 299 Riverin. Libre. Tél.:549-3980.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, très propre, eau chaude et câble fourni, proximité centres d'achats, 375$/mois. Tél.:543-5024.

CHICOUTIMI: 3.1/2, grandes pièces, stationnement, meublé, chauffé, éclairé, près université et centres d'achats, libre immédiatement, 390$/mois. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI: 3.1/2, rue William O. 350$/mois, chauffé, eau chaude fournie. 4.1/2 rue Thérèse-Casgrain, 395$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél:696-1013.

CHICOUTIMI: 314 Malraux, 4.1/2, propre, 440$/mois non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:696-1817, 678-2385.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1631 Des Grands-Ducs, près des centre d'achats. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI: 4.1/2, demi sous-sol, très éclairé, 425$/mois, tout compris. Tél.:543-8525.

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, stationnement déneigé, 380$/mois, libre 1er juillet. Tél.696-1464.

CHICOUTIMI: 4.1/2, sous-sol, peinture fraiche, très propre, entrée indépendante, 300$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:693-3334.

CHICOUTIMI: 5.1/2, chauffé, éclairé, remises intérieures et extérieures, libre immédiatement, 558$/mois. Tél.:696-0509.

CHICOUTIMI: Au centre-ville, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 34-B, Bossé Ouest, avec stationnement, 330$/mois, libre 1er juillet. Tel.543-5156.

CHICOUTIMI: beaux logements clairs, 2.1/2, 3.1/2 et chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, près centres-d'achats, cégep, université, entrée laveuse, sécheuse; 305$ à 465$. 4.1/2 non chauffé non éclairé. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI: centre-ville, très grand 3.1/2, au 336 Jacques-Cartier Est. Bon état, bel environnement, bien situé, endroit tranquille, 470$/mois, non chauffé, non éclairé, disponible 1er juillet. Tél.:545-6052, cellulaire:591-0211, Marc-André.

CHICOUTIMI: Côte de la Réserve, petit 4.1/2, 260$/mois, libre. Tél.547–8809.

CHICOUTIMI: des Roitelets, grand 5.1/2, tranquille, non chauffé, non éclairé, 600$/mois, libre 4 septembre. Tél:545-9689.

CHICOUTIMI: Domaine des Écorceurs (Place Péribonka), grand 4.1/2, 5.1/2, entrée lave-vaisselle encastré, eau chaude fournie, plancher béton, repeint à neuf, entrée contrôlée, service conciergerie 24h. Pour visiter, Roland Gilbert, 130 Place des Écorceurs app. 202. Aussi, 4.1/2, 70, St-Luc. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

CHICOUTIMI: duplex 5.1/2, libre 1er immédiatement, 580$/mois. Tél:698-2838, paget:696-7700.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, libre immédiatement, stores et lustres fournis, dans un secteur de choix, près tous les services. Tél:549-8822.

CHICOUTIMI: pour personne sérieuse et aimant la tranquilité. Chicoutimi: 3 logements 4.1/2, non chauffés, non éclairés, très propre, 350$/mois. AUSSI 5.1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, 425$/mois. Bien situés, a proximité de plusieurs services. Pour informations et visites, 543-7632 (entre 18h00 et 21h00.

CHICOUTIMI: Rivière-du-moulin, jumelé 4.1/2, sur deux étages, 2 chambres, 2 salles de bain, remise, tondeuse fournie, 520$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 15 juillet. Tél.:549-5703.

CHICOUTIMI: rue Alma, face Université, 3.1/2, libres immédiatement, semi-meublés, chauffés, éclairés, 380$/mois. Tél.:678-2685, 678-2498, 696-3341.

CHICOUTIMI: rue Jean-Langevin, 5.1/2, rez-de-chaussée, couvre-planchers neufs, très propre, non chauffé, non éclairé, 395$/mois. Tél.:543-1095.

CHICOUTIMI: rue St-Paul, très beau, frais peinturé, Jen-Air, lave-vaisselle, système d'alarme, premier plancher, très beau terrain, chauffé, éclairé. Pour couple ou personne seule, 550$/mois. Tél.:545-4300, 549-8331.

CHICOUTIMI: secteur Rivière-du-Moulin, 4.1/2 meublés ou semi-meublés, prix compétitifs. Tél.:541-5118, 544-6313.

CHICOUTIMI: sous-sol, 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 500$/mois. Libre 1er juillet. tél:696-2658.

CHICOUTIMI; près Université, cégep, 3.1/2, meublé ou semi-meublé, eau chaude fournie, repeint à neuf, libre 1er juillet. Tél.:674-2385, 696-7155 (pagette).

JONQUIERE, 2.1/2, entièrement refait, très propre, peinture fraîche couleur moderne, chauffé, idéal pour personne seule et sérieuse seulement, libre 1er août Tél.:542-9656, 591-0875, téléphonez si intéressé.

JONQUIERE, 3.1/2. meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. $375/mois. 3991 de l'Ecole, #2. Libre 1er août. Tél.:695-1501, 548-6951, 481-2629.

JONQUIERE, 3818 St-Pierre, 4.1/2 rénové, $375 non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:693-8634, pagette: 696-6324.

JONQUIERE, 4.1/2, 3767 St-Daniel, non chauffé, non éclairé, 365$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-8913

JONQUIERE, 4.1/2, boulevard Royaume, chauffé, non éclairé, très propre, personnes sérieuses seulement. Libre immédiatement. $340. Tél.:542-9656, 591-0875, téléphonez si intéressé.

JONQUIERE, 4.1/2: 3855 Ste-Cécile, 365$/mois, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Libre 1er juillet. Tél.:548-6528.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, grand 4.1/2: 445$/mois, 5.1/2: 490$/mois, non chauffés, non éclairés, rénovés, 1 mois gratuit Tél.:542-2644, 543-5286.

JONQUIERE, rue Fortin, 5.1/2, 1er plancher, 375$/mois. Tél.:548-1649, 345-8931.

JONQUIERE: 3.1/2, près cégep, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:540-0139.

JONQUIERE: 3830 boulevard Harvey, 4.1/2, neuf, style condo, luxueux, verrière, échangeur d'air, climatiseur, plancher béton, idéal pour retraités, libre 1er juillet, 530$/mois. Tél.:547-6611, Sylvain, Bergeron.

JONQUIERE: grand 3.1/2, balcon, porte patio, peinturé à neuf, libre immédiatement, toiles fournies, chauffé, éclairé, idéal pour retraités, personne sérieuse seulement. Tél.:542-5466, 542-2201 après 17 h.

JONQUIERE: grand 5.1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, 480$/mois, libre 1er octobre. Tél.:547-0593.

JONQUIERE: près Cégep, 2.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, 325$/mois au rez-de-chaussée, libre. Tél.: 547-4317, 542-5717, 542-5531.

JONQUIÈRE, 3.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 4042 boul. Harvey. Tél:547-9924.

JONQUIÈRE, 3701-A, boul. du Royaume, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, demi sous-sol, libre 1er juillet, 300$/mois. Tél.:547-1060, 542-1865, 542-5568.

JONQUIÈRE, près des Galeries Jonquière, 4.1/2, très clair, très propre. Tél.695-1898, 542-6314.

JONQUIÈRE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIÈRE: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, centre-ville, libres immédiatement. Tél.:542-5368, 547-9023.

JONQUIÈRE: 3697, boulevard du Royaume, 3.1/2 non chauffé, non éclairé, plancher bois, libre 1er juillet, 320$/mois. Tél.:547-1060, 542-1865, 542-5568.

JONQUIÈRE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, rénové à neuf, près services, 340$/mois. Paget:541-4677.

JONQUIÈRE: arrière McDonald's, beaux 3.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, peinturés à neuf, 395$/mois. Personnes sérieuses seulement. Tél.: 547-1709.

JONQUIÈRE: grand 2.1/2, semi-meublé, 325$/mois, 1 mois gratuit. libre immédiatement. tél:542-7457, 695-0542.

JONQUIÈRE: grand 3.1/2, 275$/mois, près du Cégep. Juillet gratuit. Tél.:695-3932.

JONQUIÈRE: très beau 4.1/2, bien situé, tranquille, remise, stationnement, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-0573.

JONQUIÈRE; 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, idéal pour personne seule, non fumeuse, frais peint, libre immédiatement, 375$/mois. Tél.:542-0673, après 17h.

KENOGAMI: 3693, De l'église, 3.1/2, 225$/mois. Tél.:695-8686.

KÉNOGAMI, 3.1/2, 4.1/2 neufs et tranquille. Idéal pour personne retraitée ou tranquille. Tél.:542-0324 jour, 542-2765 soir.

KÉNOGAMI, grand 5.1/2, très propre, 400$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:547-0517

KÉNOGAMI, sous-louer, grand 5.1/2, style ancien, endroit super, bord rivière, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 510$/mois, libre 1er août. Tél.:695-7278, 345-3012.

LA BAIE, 3.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. Tél.548-1955, 541-5679 pagette.

LA BAIE, secteur Port-Alfred, 4.1/2:425$/mois, 5.1/2: 460$/mois, quartier résidentiel, balcon, moderne, déneigé, libre 1er juillet. 1 mois gratuit. Tél.:544-4017, 696-6187.

LA-BAIE (secteur polyvalente): 31/2 meublé ou semi-meublé, moderne, 325$/mois. Tél.:697-1424.

LA-BAIE, 4.1/2, demi sous-sol, stationnement. Libre 1er juillet. $300. Tél.:544-8285.

LA-BAIE, 4.1/2, peinture fraîche, déneigé, un mois gratuit. Cause: achat d'une maison. Tél.:697-1929, 697-1676.

LA-BAIE, 4.1/2, non chauffés, non éclairés, 1311 François-Tremblay, 2191 8ième Avenue. Vue magnifique. $400/mois. Tél.:693-0071.

LA-BAIE, 7ième Avenue: 3.1/2, 4.1/2, propres, modernes, balcon, porte patio, déneigés. Tél.:544-7833, 544-3819.

LA-BAIE, quartier St-Marc, 2.1/2 rénové meublé à neuf. Personne sérieuse. Libre 1er septembre. $275. Tél.:676-2338.

LA-BAIE, secteur Bagotville, luxueux 3.1/2, impeccable, vue sur la baie, libre immédiatement. Tél.544-4942.

LA-BAIE: 3.1/2, rue Victoria, très belle vue, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:544-1289.

LA-BAIE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, centre-ville Port-Alfred, 300$/mois. Libre. Tél:544-5806, 544-4124.

LA-BAIE: 5.1/2, 1222, avenue Médéric Gravel, secteur Port-Alfred, libre immédiatement. tél:697-1673.

LA-BAIE: grand 4.1/2, coût d'électricité peu élevé, libre immédiatement. Tél.:544-3269.

LA-BAIE: grands 3.1/2 ($330), 4.1/2 ($350), 5.1/2 ($370), du Coteau, non chauffés, non éclairés, très propres. Entrée contrôlée. Tél.:544-4361, 543-7966, cellulaire: 540-0548.

LA-BAIE: luxueux 5.1/2, style condo, vue sur la baie, déneigement, remise, 525$/mois, libre 1er juillet ou 1er août. Tél:544-0268.

LA BAIE, 4.1/2, meublé ou non, moderne, non chauffé, non éclairé, Tél.:697-0424.

LA BAIE, grand 3.1/2, meublé, eau chaude fournie, Tél.:547-7289.

LA BAIE: 4.1/2, 5.1/2, libres immédiatement. Tél.:272-2521, 540-5391.

LA BAIE: 5,1/2, 1.1/2 étage, avec garage. Tél.:548-1955, 541-5679 pagette.

LATERRIERE, beau 4.1/2, bien situé, tranquille, remis à neuf récemment. Espace de remisage et stationnement extérieur inclus. Très bien éclairé, porte-patio, balcon, hotte de cuisine extérieure, toiles, disponible immédiatement, 450$/mois chauffé, éclairé. Tél.:543-0573.

LATERRIERE, demi-dous-sol, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 330$/mois. Tél.:696-3385

LATERRIERE: grand 4.1/2, abris d'auto, salle de rangement sous-sol, non chauffé, non éclairé, 495$/mois. Libre immédiatement. Tél.:678-9740, 678-9928.

LATERRIÈRE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 425$/mois, Tél.:543-5834, 693–8919.

RIVIERE-DU-MOULIN: 1285 Père-Honorat, 4.1/2, planchers bois, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-6781.

RIVIÈRE-DU-MOULIN, 5.1/2, eau chaude fournie, 455$/mois. 4.1/2, eau chaude fournie: 400$/mois. **Tél:545-3989.**

SHIPSHAW, 4.1/2, 455$/mois non chauffé, non éclairé, vue coucher de soleil sur Saguenay. Libre. Tél.:548-5178.

ST-HONORÉ: grand 4.1/2, très bien éclairé, toiles, luminaires, 564 Tremblay, 300$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:673-3679, après 17h.

ST-HONORE, 3.1/2, chauffé, éclairé, $290/mois. Libre immédiatement. Tél.:543-5749 après 17h00.

ST-HONORE: 6521 Boul. Martel, 5.1/2, demi sous-sol rénové, 300$/mois. Tél.:543-5749.

ST-JEAN-EUDES, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 275$/mois, libre immédiatement. Tél.673-7657, 548-3292.

A QUI LA CHANCE. Vous rêvez d'un **endroit paisible** et bien situé à Chicoutimi au **1752 Des Maristes, semi-détaché de luxe**, construction 1992, brique et bois, comprenant 8 appartements dont 3 chambres à coucher avec très grand espace de rangement, 2 salles de bain, cuisine, salle à manger, salle familiale avec foyer, patio, remise, abri d'auto, etc. **Prix demandé: 125,000$. Faites votre offre.** Tél.549-9200, 690-9590.

ARVIDA: 2081 Burma, jumelée, 3 chambres, garage, sous-sol fini, prix intéressant, à voir. Tél.:548-9280 (soir).

ARVIDA: joli jumelé, combustion lente, aspirateur central, garage, entrée asphaltée, plancher bois, 58,000$. Tél:542-5218.

BÉGIN, construction 1983, extérieur brique, 3 chambres, plancher bois franc, sous-sol semi-fini, grand patio ciment avec espace de rangement, terrain 100x150, grand garage, hangar à bois. Tél.:672-4811(soir).

BÉGIN maison avec un lot de terre en partie boisée, 83,000$ condition d'achat facile. Tél. 418-525-6393.

CANTON-TREMBLAY: 160 du Vallon, 3 chambres, 2 salles bain, planchers bois et céramique, poêle bois, garage, terrain 17,000 pieds carrés, sans voisin arrière, construction 1993. Tél.:696-0402.

CHICOUTIMI: maison de ville, 3 étages finis, foyer, bois franc, garage, luxueux. 1091 Père Champagnat. Tél:696-1817.



FALARDEAU: lac Sébastien, 4 chambres, 2 salles d'eau, 2 étages, grand terrain, remise extérieure poêle à bois, 115,000$. Tél:673-3577 Linda.

JONQUIERE: 3555 du Roi-Georges, maison 10 chambres, grand salon, foyer, garage au sous-sol, 190,000$. Roland Tremblay, Image 2000, 548-5164.

JONQUIERE: 4023, Morin, 4 chambres, garage, foyer, remise, 2 terrains, planchers et armoires en chêne, 3 salles de bain, 2 salons, 140,000$. Tél.:690-7275.



JONQUIERE: tout brique, garage double, terrain 15,000 pieds.carrés, impeccable, 6425 chemin St-André. 59,900$. Tél:693-9225.

LA BAIE, 1283, des Érables, sans voisin arrière, 9 pièces, 2 salles de bain, garage. 79 900 $. Tél.:544-5245.

ST-COEUR-DE-MARIE, 1/2 jumelé, 3 grandes chambres, 2 salle bain, aspirateur central, plancher bois. Tél.347-5391.

VUE SUR LE SAGUENAY
CHICOUTIMI: 354, Price Ouest, 3 chambres, 2 salles de bain, 2 salons, foyer, 75,900$ négociable. Tél.:690-3793, 698-2224 Alain.

6.1/2 sur 2 étages, 550$/mois, huile inclus, 1822 boulevard Saguenay, libre immédiatement. Tél:549-3233.

A VOIR: Chicoutimi, duplex, 3 chambres, qualité supérieure, endroit très tranquille, près tous les services. Tél.:545-0698, 541-0077.

AU PARADIS pour couple, 4.1/2 neuf, bord Lac Kénogami, Laterrière, 700$/mois. Tel.696-4818.

BAGOTVILLE, unifamiliale, 4 chambres, sous-sol fini, près des services, 595$/mois. Tél.:544-7576.

CANTON-TREMBLAY: secteur Valin, 121 Margot, 585$/mois. Tél.:690-0747.

CHICOUTIMI, à sous-louer, semi-détaché, construction 1996, entièrement décoré, 3 chambres, 2 salles bains, patio, quartier Cité-des-Hauts-Jardins, secteur paisible, piste cyclable. Tél.:545-3176.

CHICOUTIMI-NORD: jumelé, 5.1/2, 114 rue des Ardennes, 600$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI: jumelé, 4.1/2 au 1636-38 des Roitelets. Tél.:(450)549-4899, (514)232-8122.

CHICOUTIMI: Rivière-du-moulin, jumelé 4.1/2, sur deux étages, 2 chambres, 2 salles de bain, remise, tondeuse fournie, 520$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 15 juillet. Tél.:549-5703.

CHICOUTIMI:, jumelé, 2 chambres, 2 salles de bain, bain tourbillon, foyer, remise, 650$/mois. Libre. Références demandées. Tél.698-2069 (soir). 696-4500 poste 6722 (jour).

LAC KÉNOGAMI: maison de prestige à la campagne, 850$/mois, Tél:542-0249 jour, 695-3457 soir.

SHIPSHAW: lac Miroir, 1.1/2 étage, construction neuve, 500$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-5219.

ST-JEAN-EUDES, 7.1/2, avec garage, 550$/mois. Tél.:548-1649, 345-8931.

211 Maisons mobiles à vendre

AUBAINE! 1983, pour déménager, 14x48, très propre, 2 chambres, grand salon avec baie-window, rénovée, 17,500 $ négociable. Tél.:672-2190.

DIFFÉRENTES grandeurs, neuves et usagées, acceptées SCHL, 5% comptant, neuves, à compter de 375$/mois, terrain inclus limite Chicoutimi La Baie, vente/achat/échange. Tél:543-8470.

213 Terrains à vendre

2 TERRAINS: (entrée Parc Laurentides), un de 150,000 pi.ca., l'autre de 270,000 pi.ca, pour chalet seulement. **MAISON: Hébertville-Station**, directement du propriétaire, 2 étages, garage neuf, possibilité loyer. **Balance d'inventaire**, comprenant: vieux outils, équipement boucherie, vaisselle, etc., appelez heure souper. Tél.:418-343-3045.

A la limite de Chicoutimi et La Baie, terrains pour maisons mobiles, différentes grandeurs. Tél.:543-8470.

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

CHICOUTIMI: Les plus beaux et plus grands terrains, 8,600 pieds.carrés à 12,400 pieds.carrés. **Domaine du Roy,** rue des Explorateurs et des Gouverneurs. **Rabais jusqu'à 30% sous l'évaluation municipale finissant 16-07-99.** Tél:549-9200, 690-9590.

RANG ST-MARC, 200'x185', prêt à construire, remise incluse, 13,500$ négociable. Cécile Perron, Accès Plus 543-7587, 545-8624.

RIVIERE-ALEX chemin des passes au 40 kilomètres, 164' x 262'. Tél:543-3592, 347-5634

TERRAINS boisés Rive de la Grande-Décharge, St-Coeur-de-Marie minimum 1 acre, à partir de 15 000 $. Tél.:347-3714, 673-4573.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1986 Chevrolet Célibrity, 4 portes, automatique, 2.5 litres, très propre, 1,250$. Tél:673-6218

1990 PONTIAC Sunbird, automatique, super propre, spécial 2,850$. 1988, Pontiac 6000, 2.8, multisport, 4 portes, 2,650$. G. Bouchard Automobiles. Tél.:545-9537.

1992 BMW-325-IC, décapotable, automatique, climatiseur. Avec 2 toits, garantie. Tél.696-1774.

VOLVO 740 GLE 1986, manuelle, 191,000 kilomètres, 1,000$. Tél:698-3950.

VOLKSWAGEN FOX GL 1988, manuelle, 80,000 kilomètres, grise, toit ouvrant, 4 portes, 8 jantes, 800$. Tél.:696-0024.

A VOIR, Dodge Shadow, manuelle, moteur neuf, 975$ négociable. Tél.690-0263.

ABC CRÉDIT
Crédit refusé pour l'achat d'un véhicule?
NOUS AVONS LA SOLUTION: FINANCEMENT MAISON SUR PLACE. Comptant minimum requis. Plusieurs modèles disponibles. Tél.:693-8567.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard

ACHETONS voitures en état de marche 100$ à 2,000$. Tél.:(418)693-8567.

ACURA INTEGRA 1992, très propre, 6,000$. Tél.:696-9670.

ACURA Intégra RS, 1993, 92,000 kilomètres, peinture neuve, très propre. Paget:541-8717.

ATTENTION ATTENTION $$$ J'achète autos et camions, je paie le meilleur prix, peu importe l'état. Tél.:673-3917.



302 Autos à vendre

AUTOMOBILES BÉDARD INC.
693-8567

1985 TOYOTA Cressida, automatique, tout équipée, cuir, bas kilomètrage, très propre.
1989 GMC S-15, 4X4, automatique, king cab, très propre. **Spécial**
1990 FORD Thunderbird, 97,000 kilomètres seulement, automatique, V6, 2 portes, propre
1991 FORD MUSTANG automatique, 2 portes, 4 cylindres, propre.
1992 PONTIAC SUNBIRD, automatique, 4 portes, air climatisé, super propre. **Spécial.**
1993 SUZUKI Swift GS, noir, manuelle, super propre.
1993 DODGE COLT, 4 portes, automatique, super propre.
1994 CHRYSLER Intrepid, V6, 3.3 litres, très propre.
1996 PLYMOUTH Voyageur, V6, super propre.
1997 VOLSKWAGEN Jetta GT, manuelle, (essence), tout équipée, comme neuve, balance garantie.

BMW 1990, 325 IS Sport, équipée de A à Z, garantie. Tél.:696-1774. Autos Ghislain Leroux.

CAVALIER Z22 1997, balance de location 13 mois, 287$/mois, 8 pneus à l'état neuf, démarreur à distance. Tél.:345-8908.

CHEVROLET Cavalier 1992, 4 valves, 2.2 litres, automatique, mécanique A-1, plusieurs pièces neuves, 4,200$ négociable. Tél:347-5428, page:480-6713.

CHRYSLER Concorde 1994, 83,000 kilomètres, pneus été hiver, acheteurs sérieux, 11,800$. Tél.542-2561, 693-2119.

CHRYSLER Fifth Avenue, 1983, très bon état, Tél:549-8332.

CORVETTE 1980, restaurée 90%, intérieur complet à réinstaller, 5,000$. Vente ou échange. Tél.:549-3903.

DEMANDE à acheter autos ou camions usagés en bon ou mauvais état. Tél.549-6041.

DODGE 600, 1985, automatique, 2 portes, très propre, moteur changé, 107,000 kilomètres, 500$. Tél.:549-6041.

DODGE Néon 1995, blanche, automatique, climatiseur, 88,000 kilomètres, 6,500$ négociable. Tél.:236-9256.

EAGLE Talon 1990, TSI AWD, 75,000 kilomètres, impeccable, peinture neuve, pour connaisseur, 11,500$. TéL:693-8161, 690-9781.

GOLF 1999, 10,500 kilomètres, 5 vitesses, CD, 4 portes. Tél.:547-5541, paget: 591-5953.

GRAND AM 1995, 2 portes, avec garantie, spécial: 7,950 $. Auto G. Leroux. 696-1774.

GRAND-AM 1993, V6, 3.3l, automatique, air climatisé, régulateur vitesse, 134,000 kilomètres. Tél:696-3601.

HONDA ACCORD LX, 1988, complet ou pour pièces, 500$. Mazda 626, 4 portes, 1985, complet ou pour pièces, 250$. Tél.543-2882, 544-1978 après 17h.

HONDA Civic LX 1992, manuelle, mécanique A1, 4,300$ négociable. Tél.:690-1175.

HONDA Civic SI, 1992, HB, 124,000 kilomètres, orange, jupe, aileron, mags, radio laser, et beaucoup plus. Prix à discuter. TéL:275-3930.

HYUNDAI Sonata 1995, manuelle 5 vitesses, toit ouvrant, déflecteur d'air, anti-démarreur, démarreur à distance, radio AM-FM, cassettes, SF-SD, 68,500 kilomètres, 7,500$ négociable. Tél.:695-0035, 695-9866.

LADA Samara 1994, rouge, 2 portes, moteur 1.3 litre, 121,000 kilomètres, 1,500$. Tél.347-2148.

MACHINE à crème molle, 1,500$. Toyota Tercel 1981, 400$. Tél.:549-5797.

MAZDA 323 1991, manuelle, très propre. Aubaine: $3,500. Tél.:542-1484.

MAZDA 626 LX, 1994, manuelle, 65,000 kilomètres, 4 portes, tout électrique, très propre. Tél.545-1594 après 17h.

MERCEDEZ 300-E, 1990 couleur sable, excellente condition, 15,000$. Tél.669-1162.

MERCURY Mystique GS 1998, 4 cylindres, automatique, 4 portes, climatiseur, 40,000 kilomètres, garantie Ford jusqu'en juin 2000. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

NISSAN Micra, 1991, rouge, excellent état, 1550$. Tél.678-2103.

NÉON 1997, 32,000 kilomètres, équipement complet, balance de garantie du fabricant, 12,800$. Tél.:698-2767

302 Autos à vendre

OLDSMOBILE Cutlass Cierra 1989, climatiseur, 163,000 kilomètres, 2,900$ négociable. Subaru Loyal 1992, 4x4, 132,000 kilomètres, mécanique A1, peinture neuve, 4,500$ négociable. Tél.:696-1041, 591-7254.

PLYMOUTH Reliant 1988, très bon état, 950$ négociable. TéL:695-3803.

PONTIAC 6000, 1987, 4 portes, automatique, 1,600$. Tél.:547-3416, 541-9821.

TERCEL DX, 1987, 2 portes, manuelle, mécanique A1, peinture neuve. Tél.542-4042.

TIBURON 1999, équipement complet, 8,700 kilomètres, transfert location 286$/mois. Tél.547-7428.

TOYOTA CAMERY 1988, 5 vitesses, bonne condition, 2,200$. Tél.:547-0292, paget: 696-7218.

TOYOTA CAMRY 1998, 4 portes, 55,000 kilomètres, comme neuve, garantie de Toyota, couleur or, 19,800$. Tél.:672-4308. Gériette Auto.

TOYOTA Corolla 1997, 83,000 kilomètres, 11,500$ négociable. Tél:347-5805

TOYOTA Tercel, 1989, hatchback, très propre, manuelle. Aubaine! 2,200$. Tél:542-1484.

VOLKSWAGEN Jetta GL Turbo, 1997, bleu foncé, manuelle, 57,000 kilomètres, garantie transférable 2 ans, excellente condition. Tél:662-3524.

LE QUOTIDIEN

LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'EST GRATUIT!

Toutes les petites annonces publiées dans Le Quotidien sont également publiées tous les jours **SANS FRAIS ADDITIONNELS** sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» au bas de notre page d'accueil.

www. lequotidien.com

303 Avions à vendre

CESSNA A-185E, 1971, T.T. 7092hres, engine 400 hres. Prop. O-H. 2002, HF-VHF. Trans.GPS ADS. Extérieur 10/10. Intérieur 10/10. Float Edo 2960. Sportsman Stool. Tél.418-547-0938, 418-690-0849.

304 Bateaux à vendre

BATEAU GLASTRON 16 pieds, peinture neuve, intérieur refait à neuf, 1,200 $ négociable. Tél.:677-2264, 545-0735.

BATEAU voile, Mirage, 27.5pi., 1989, tout équipé, très bonne condition. Tél.:275-4856.

BAYLINER 1992, 27', remorque, moteur 350, très propre, 28,500 $. Tél.:693-2130.

CANOTS et chaloupes, toutes grandeurs. Particuliers. Bas prix. Tél.:690-5371.

CRESTLINER avec toit, 18', aluminium, haut et large, moteur 85 forces, remorque, 3,950$ négociable ou à échanger. tél:547-6469.

DEUX planches à voile Mistral et Mowie, très bonne condition, 1,000$/les deux. Tél.:418-622-3369.

GLASTRON, 16.5', 1977, Evenrude 115 forces, excellente condition, 2,600$. Tél:669-1199.

MOTEUR 65 forces Mercury, très bon état. Remorque double, pour bateau jusqu'à 18'. Tél.:481-2698, 669-7281.

MOTEUR de chaloupe 20 forces Suzuki 1983, excelente condition, acheté neuf, 1,400$. Tél.:668-4176.

MOTEUR Mercury 25 forces avec démarreur électrique + boîte de commande, 1,800$. Tél.:672-4170.

PRINCECRAFT, 15.5', moteur 50 forces, 1979, bon état, 2,400$. téL:662-2762, 345-2765.

REMORQUES à bateau galvanisés. Manufacture - Capacité de 700 à 15,000 livres. Livraison. Remorques Germain inc. Ancienne Lorette, Québec. Tél.: (418) 871-3590.

THUNDERCRAFT Magnum Express 25 pieds, 1981, peinture et pied neufs, très bonne condition. Tél.:542-6808.

VOILIER Tanzer 16', 2grandes voiles, 2 génois, l foq, tangon, tente de baume, remorque, 2,000$. Tél.:(418)662-9908, (418)543-6819, (514)645-2594.

305 Camions à vendre

CHEVROLET pick-up, 1953, moteur 350, 3,500$ ferme. Tél.:345-8931, 548-1649.

FORD E-350 1994, Cut Away, bleu marin, moteur Cumming Diesel 7,3 litres, capacité charge 1,5 tonne, volume chargement 767 pieds cubes, boîte fermée 15,5X7,5X6,5 pieds, 91,000 kilomètres. Parfaite condition, prix à discuter. Pour informations: Chlorophylle H.tech, Marc Fournier, 549-7512.

FORD F-150 1990, manuelle, 130,000 kilomètres, 3,500$. Tél.:547-3416, 541-9821.

FORD F-150, 1986, manuelle, 1000$ négociable. Tél.543-7170.

GMC 1980, automatique, 6 cylindres, ailes «Flairside», besoin gasket Manifold, 550$. Tél.:545-9373.

MAZDA 1996, king-cab, B-3000, moteur V-6, 5 vitesses, manuelle, 33,000 kilomètres, Tél:549-9330.

PICK-UP Mazda B-2200 1990, king-cab, manuelle, 4 mags, avec pneus d'hiver. Tél.:548-6735.

306 Camions 4 X 4

1989 et 2-1992 Sidekick, automatique ou 5 vitesses, (garantie) à partirde 4,995$. Tél.696-1774, 1-800-801-2375.Autos G.Leroux. Inc.

1994 GRAND CHEROKEE Laredo, (nouveau modèle) 4X4, 6 cylindres, automatique, climatiseur, vitres électriques, (garantie). Tél.696-1774, 1-800-801-2375. Autos G. Leroux.

A VOIR: Ford Bronco II, 1986, 4X4, bon état. Prix à discuter. Tél:673-3516

DODGE 250, 1990, moteur Cummins, automatique, tout équipé, 320,000 kilomètres, 7,900$. Tél.662-7222, 669-6753 paget.

DODGE Dakota sport, 1997, 35,000 kilomètres, équipement complet avec «roll bar», 25,000$. Tél.:545-1723, 591-3381.

FORD RANGER 1987, mécanique A-1, lecteur CD, antivol, 125,000 kilomètres, très propre. Tél.:276-3197.

FORD Ranger, 1987, King-cab, peinture neuve, manuelle, 5,500$ négociable. Faut voir. Tél.544-0235 heures repas.

GMC 1986, 4x4, manuelle, king-cab, 3,000$ négociable. Tél.:549-7789.

GMC Sonoma 1992, cabine allongée, 4.3 litres automatique, 8,400$. Tél.673-3703.

JEEP Grand Cherokee Laredo, 1997, équipement complet, 34,000 kilomètres, 29,000$. Tél.:549-8678, 590-0078, 545-1723.

JEEP TJ 1998, 11,000 kilomètres, 2 toits, démarreur, etc. A voir! Tél.:695-7678, 545-5842.

TOYOTA " pick-up", 1995, V6, 144,000 kilomètres, 2 ans garantie PEA, très propre, 7,300$. Tél.274-5873 (soir).

TOYOTA 1983, modifié, roues 33 pouces, mags, propre, 2,000$ négociable. Tél.:548-6387.

307 Campeurs à vendre

MOTORISE de classe C de marque Chevrolet, 22.5 pieds, excellente condition, très propre. Tél.:544-7185.

308 Fourgonnettes à vendre

1997 Dodge Caravane 7 passagers, climatiseur, Garantie 24 mois. Spécial: $14,950. Autos G.Leroux inc. 696-1774, 1-800-801-2375.

1997 Venture, V-6, climatiseur, 64,000 kilomètres, garantie 24 mois. Autos G. Leroux inc. 696-1774, 1-800-801-2375.

1998 WINSTAR 2 climatiseurs, vitres électriques, équipée de A à Z, garantie 24 mois. Automobiles G. Leroux. Tél.:696-1774, 1-800-801-2375.

CHEVROLET Astro 1993, 4X4, EXT, équipement complet, peinture d'origine, impeccable. Gilbert Auto inc. 543-8361.

MPV Mazda 1993, 74,0000 kilomètres, 7 passagers, impeccable. Tél:545-3060

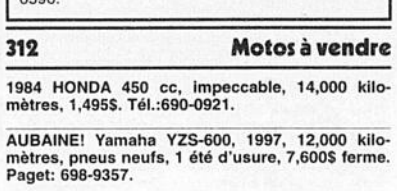
VOYAGER 1988, V6 automatique, 164,000 kilomètres, moteur refait à neuf, excellente condition. Faut voir. $3,295. Tél.:696-1381.

309 Machinerie

A LOUER: tracteur de ferme CASE MX100, 1998, 135 forces. Tél.:543-8598.

A VOIR ABSOLUMENT: Ford LTS-9000 1994, 160,000 kilomètres, moteur 460 HP, 18 vitesses, intérieur "high level" avec boîte 15 pieds, neuve, comme neuf. Peut vendre avec ou sans boîte. Tél.:342-8153, 668-9732.

ABATTEUSE multifonctionnelle Hitachi, 1998, tête Sylvatec 555, mât télescopique DT, avec contrat et lot de pièces. Aussi camion de services, tout équipé, 10 roues, boîte 26'. Aussi transporteurs Valmet 646 1996. Tél.:(418)527-7221.



CAMION KENWORTH 12 roues, 1989, moteur Cummins 444, 361,000 kilomètres, peinture neuve, mécanique A-1, avec permis VR. À voir. Tél:543-9384.

DEBUSQUEUSE John Deere 748E endommagée par le feu, à vendre en pièces avec 4 pneus Firestone forestiers 30.5/32, avec 4 jantes et 4 chaînes. Excavatrice Caterpillar 330L 1995, très peu endommagée par le feu, en pièces. Pelle Kubota 1995 modèle KX151, endommagée par le feu, pour pièces. Abatteuse John Deere 693D 1988, fonctionnelle, en pièces ou complète. Tanguay FB221, endommagé par le feu, en pièces. Tél.:251-1052.

LOADER John Deere 644D, 1986, avec fourche, moteur refait à neuf. Tél.:543-8598.

MACK 10 roues, 1975, moteur 237, boîte basculante, inspecté, bonne mécanique. **Boite de camion** 10 roues, 15' de long, neuve. Tél.:542-9307, 693-3611.

PELLE Kubota KH28. Remorque de bois en longueur. Remorque domestique, idéale pour cultivateur. Tél.:349-8660.

TOUR à métal 10X36", fonctionne sur 220 volts, 4,000$. Tél.:542-9854, 591-3180.

310 Motomarines à vendre

1998 YAMAHA Waverunner XL1200, excellente condition, 8,500$ avec remorque. Tél.:544-0340, Alain.

SEA-DOO XP-800, 1996, avec remorque, 5,500$ négociable. Tél:693-9169

SEA-DOO, GTX, 1995, 80HP, 3 places, excellente condition, remorque, 4,800$. Tél:697-6838.

SEA-DOO, XP-93, avec remorque et 2 Wetsuits, le tout en excellente condition, 3100$. Tél.547-6596.

312 Motos à vendre

1984 HONDA 450 cc, impeccable, 14,000 kilomètres, 1,495$. Tél.:690-0921.

AUBAINE! Yamaha YZS-600, 1997, 12,000 kilomètres, pneus neufs, 1 été d'usure, 7,600$ ferme. Paget: 698-9357.

BMW R-1100 RT, touring, 1999, 5,000 kilomètres, 18,000$. Tél:547-0056, paget:591-5656.

GOLDWING 1984, 91,000 kilomètres, noire, parfaite condition, 5,200$. Tél.:669-2031.

HARLEY DAVIDSON 883, 1993, 50,000 kilomètres, très bonne condition, réservoir double, 3 ensemble de muffler, 9,000$ négociable. tél.:480-2833.

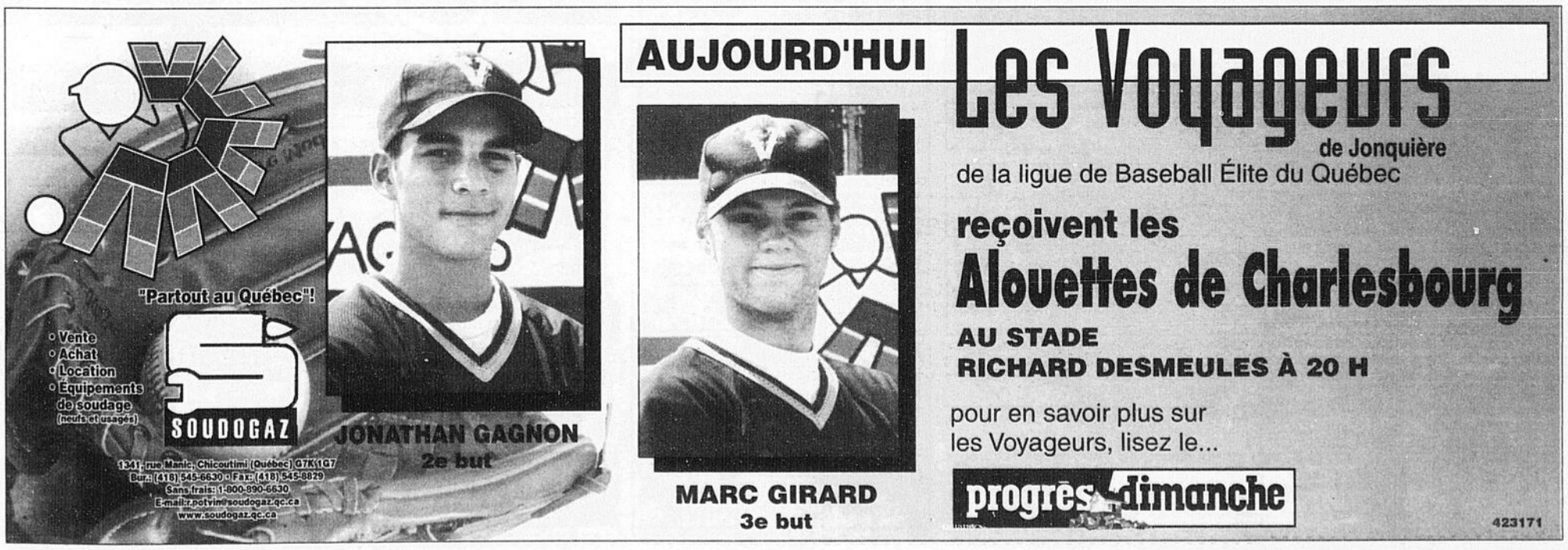
HARLEY SXS, 1979, modifié FLH, bien entretenue, 8,500$. Tél.668-8027 (lundi au vendredi de 9h à 5h.)

HONDA 185 XL, 1982, parfaite condition, 700$. téL:693-7072, 549-6427.

HONDA 1973, de trail, 70 cc, excellente condition, 500$. Tél.:668-4176.

HONDA VTR Firestorm 1998 (racer Bl/cyclindre), échappement D&D, "cover tank", 13,500 kilomètres, 9,000$, accepterais échange. Tél.:695-2076.

MISTASSINI: Honda XR-650-L, 1997, 8,700 kilomètres, très propre, 5,200$. Tél.(418)276-5311, Michel.



312 Motos à vendre

MOTO Pee-wee 1998, 50 cc, état de neuf. Tél.:418-347-3221.

YAMAHA 1982, 550cc, mécanique A1, prêt pour route, 1,200$ négociable. Tél.:544-4598.

YAMAHA 84SJ-1100, 2 pneus neufs, bon état, 2,300$. Tél.:547-0062, 696-2913 (après 17 hrs)

YZF-600, 1995, faut vendre, toute offre raisonnable acceptée, Régis. Tél.678-9960.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES SUZUKI 392, 4x4, en parfaite condition, 3,800$. Tél.:272-2521, 272-1335.

POLARIS Magnum 425, 1995, 4X4, treuil et gratte à neige, parfaite condition, 5000$. Tél.696-0760.

POLARIS SCAMBLER 400, 1995, bonne condition, 4,000 $. Tél.:276-4086.

SUZUKI Quad Sport 1986, 230, 1,700$ négociable. TéL:662-9640.

314 Pièces et accessoires

1000 ET MOINS $. ACHETONS AUTOS ET CAMIONS, POUR PIÈCES. PAYONS COMPTANT. SANS FRAIS DE REMORQUAGE. VENTE DE PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS DE TOUTES MARQUES. GILBERT AUTOS INC. 543-8361.

ACHAT d'autos et camions. Vente de pièces usagées. Roi des pièces, 696–1036.

HYUNDAI Excell, 1988, pour pièces. Tél.544-6406.

MULTI-PNEUS

Pneus usagés, toutes grandeurs, 12, 13, 14, 15, 16, pouces. Prix jamais égalés, à partir de 100$ pour 4 pneus. Aussi achat de pneus usagés, posés, balancés, 15$ pour 4 pneus. Aussi changement d'huile 15.95$ et entretien mécanique. Multi Pneus E.B. enr. 2211, Roussel, Chicoutimi-nord. Tél.:549-4518.

315 Remorques à vendre

REMORQUE 4'x8', à l'état de neuf. Tél.:545-4112 après 16 h.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

TORONTO
Famille bilingue recherche gardien(ne), temps plein, logé(e) nourri(e). Tél.:(905)763-0166.

402 Personnel demandé

EMPLOI À LA TUQUE
RECHERCHE CANDIDAT(E)

Pour opérer un concasseur primaire Cône et chargeur sur roues

Minimum de 3 ans d'expérience

Pour informations: 819-523-7338
Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au 819-523-5720

MECANICIEN démonteur d'automobile demandé avec expérience à Chicoutimi-Nord. Tél.:543-8361.

RECHERCHE personnes pour travail à temps partiel, 15$ à 20$ l'heure. Tél.696-4386, 693-7585 pagette.

VOUS désirez travailler mais n'avez pas votre secondaire V? Nous pouvons vous aider à obtenir votre diplôme D.E.S. ou l'équivalent. Tél.:696-6250.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

FINANCEMENT de comptes à recevoir pour entreprise, d'inventaires, de REER, problèmes financiers de 500$ à un million. Règlement de dossier TPS' TVQ. Tél.:591-3181.

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assuré 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

BATISSE commerciale, évaluation municipale 76,000$. Plus de 100,000$ en inventaire de boulons 10 encrages. Prix demandé 59,500$ le tout. Tél.:591-7815.

COMMERCE de marché aux puces, bon chiffre d'affaires, possibilité financement. Tél.:698-2933, 540-5080 (soir).

MAISON pour personnes âgées, 9 chambres, idéal pour couple, 3555 Roi-Georges, Jonquière. En opération, vous n'avez qu'à faire progresser. Roland Tremblay, Image 2000: 548-5164.

POSSÉDEZ votre route de machines distributrices originales. Tél.:547-1929, pagette:699-5543.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ATTENTION menuisier, 25 ans d'expérience, pour tous genres de travaux en construction et en rénovation, toiture, abri d'auto, chalet, patio fibre de verre et bois, etc. Références sur demande. Tél.677-3352, 591-8896(paget)

ATTENTION, Homme avec expérience offre ses services pour rénovation intérieur, extérieur. Agrandissement de maison, patio, fenêtres. Estimation gratuite. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

601 Construction / Rénovation

BRIQUETAGE, Crepis, nova-brique, **pavé imbriqué,** murets, mur de soutainement, aménagement paysager. **Estimation gratuite. Tél:696-9219.**

HOMME avec expérience offre ses services pour travaux de plastage, peinture, plafond texturé. Estimation gratuite. Tél.:693–8158.

MENUISIER d'expérience pour fondations, construction complète de maison, agrandissement, rénovation, etc. Tél.:696-1464.

MINI-EXCAVATION. Drain surface, drain fondation, excavation diverse, fosse sceptique, étanchéité des solages.Tél.:690-5323.

SURPLUS D'ACTIF
— Pavé uni, bloc de remblais, bloc floralies
— Blocs de béton acoustiques et réguliers
— Portes fenêtres, portes de garage
— Portes patio, de façade, portes jardin
MATÉRIAUX NEUFS ET USAGÉS À PRIX
LES ENTREPRISES R. VERVILLE
2718 boul. Ste-Geneviève
549-9999

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

BEAU garçon offre ses services pour vous messieurs. Massage de détente. Propreté et discrétion assurées. David. Tél:690-9366.

BESOIN d'un bon massage, d'une bonne relaxation? Tél.:693-9337.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

MASSAGE de relaxation et détente, de 10h00 17h00. Tél.:542-8485.

POUR elle et lui, détente et relaxation. Tél.549-6706.

SERVICE de massage à Chicoutimi-Nord. Tél:698-4768

VENEZ relaxer en toute intimité 9h à 5h. Tél.:698-7171, 591-0939.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES
ABATTAGE, émondage et déssouchage d'arbres dangereux. Estimation gratuite. Services professionels. Prix compétitifs. Tél.:542-7241.

CONSTRUCTION rénovation, couverture, menuiserie, charpenterie. Daniel 672-2994, 690-4561. Patrick 591-6167.

COUPE de bois sur lots privés ou pour toute autre aménagement forestiers. Nous possédons toutes les machines. Tél..:672-6348, 672-6483.

COUTURIERE: pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housses, recouvrement de chaises etc. Réparation de vêtements de tous genres. Tél.698-4378, demandez Martine.

CUBE 12' avec rampe et chauffeur pour déménagemtent. Prix à discuter. TéL:547-0628

CURRICULUM vitae personnalisés, grande expérience et plusieurs modèles disponibles. Tél.:549-4740, Guylaine.

DAME de compagnie pour personnes âgées, dépannage tout genre. Tél:690-3534

EMBELLISSEMENT PAYSAGER
Pose de pavé, murs de soutènement, pose de gazon terre noire, etc...estimation gratuite. Tél.:548-0117, 550-0596, 693-9995 (paget).

MENUISIER 25 ans d'expérience offre ses services pour travaux de rénovation et autres. Tél.:696-1041, 591-7254.

POUR vos travaux de plastrage, estimation gratuite. Tél.:693-8704 Clermont.

SABLAGE ET VERNISSAGE de planchers de bois franc, 14 ans d'expérience. Estimation gratuite. Informations: 549-8125.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

12.95$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Recherchons réfrigérateurs usagés. Gauthier Services. Tél.;696–1718.

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateur et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

ACHAT ET VENTE
ELECTROMENAGERS, reconditionnés, pièces neuves et usagées, Guy Marcotte Service, réparations, 807, rue Chabanel. Tél.543-3010.

ACHAT Vente, réparations d'appareils électroménagers. Vente de pièces de toute marque. Réparation à domicile. Spécialiste en reconditionnement de minuterie. Appareils électroménagers Chicoutimi. 543-1000.

CUISINIÈRE Kenmore blanche porte noire, très bon état, four micro-ondes à convection Hotpoint. tél:545-9623.

CUISINIÈRE, réfrigérateur 2 portes, vert, Westinghouse, 275$. Tél.:548-6254.

Deux BUREAUX et un secrétaire ancien, un avec miroir. Cuisinière blanche, 45$. Tél.:549-0438.

DEUX tables de salon, mélanine blanche, base noire. 3 étagères de salon, mélamine blanche. Tél.:547-3226.

703 Ameublement

LAVEUSE Moffat, sécheuse McLary, cuisinière Admiral, réfrigérateur Gibson 13 pi.cu. blanc, set de cuisine, 4 chaises et table tube noir avec dessus de bois, chaise haute pour bébé. Tél.:542-0324 jour seulement.

LAVEUSE sécheuse superposées Maytag, excellente condition, 425$. TéL:662-7222, paget:669-6753.

LAVEUSE sécheuse, poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle, couleur blanche, excellente condition, 1,050$. Tél.:544-2096.

LAVEUSE, sécheuse, réfrigérateur, amande, très propres, bas prix. Tél.542-4122.

LAVEUSE-ESSOREUSE, très bonne condition. 75$. Tél:672-2258.

LAVEUSES, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, laveuse à tordeur, laveuse-essoreuse, petit frigo, congélateur. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

URGENCE
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace, air climatisé. M. Freeze, 7 jours: 695–0380.

704 Animaux

ACHAT et vente de chevaux et d'équipement. Tél.:344-1183.

CHEVAL Quaterhorse, 7 ans, guilding, très doux, avec selle, bride, enregistré. $3,500. En pension à l'écurie Daniel Bédard. Remorque pour 2 chevaux 2,500$. Paget:696-8656.

JUMENT Paint, enregistré 11ans, blanche et noire, 3500$. Tél. 418-589-1467.

LABRADOR, femelle, blonde, 4.1/2 mois, vaccinée, vermifugée, avec accessoires. Tél.:696-2377.

SELLE Wertern ainsi qu'un attelage et un traîneau. Tél.:672-4170.

SERVICE de toilettage canin. Technicienne diplômée, sur rendez-vous. Tél;540-1523 Diane.

SPÉCIAL: chatons exotiques poil court, Persan, Chinchila, pure race enregistrés, vaccinés. Tél.:549-4708.

706 Bois de chauffage

BOULEAU vert ou sec, 16" , fendu livré, Tél.:543-5855.

POUR feu de plein air, camping, etc. 30$/corde, livré, secteur Jonquière, Chicoutimi, extérieur: 5$ de plus. tél:542-9706.

707 Coin du bébé

SIEGE d'auto, poussette, chaise haute. Excellente condition. Tél.:543-5419.

708 Demandé

ACHÈTERAIS matériel électrique usagé, commercial, industriel. Tél.:690-7545, 548-8148.

HOMME dans la soixantaine aimerait rencontrer une dame environ du même âge. Tél.:695-7458.

RECHERCHE groupe musical pour fête du quartier Murdock le 22 août. Tél.:549-3945, Line.

709 Divers

1 Aspirateur Sanyo neuf, $99. Plus de 100 autres modèles usagés à partir de 75$. Sacs et réparations de toute marques. Aspiratex 2000, 3691, boul. Harvey, Jonquière, face au McDonald. Tél.:542-9451, 1-800-463-9814(sans frais)

100 Aspirateurs: Electrolux, Filter Queen, Kenmore, Rainbow, Kirby. Location de lave-tapis. Réparation immédiate. 3 techniciens. Réparation d'aspirateur central et estimation gratuite. Pièces, sacs, accessoires, toutes marques. Aspiro-Plus. Faubourg Sagamie et Galerie de La Baie. Tél:548-1767, 697-1058.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, UNIVERS DE LA COULEUR. TÉL.:543–0432.

ATTENTION, attention, terre jaune prise sur la ferme, très grande qualité, maintenant avec compost et matières organiques. Terre noire, terre glaise pour fosse industrielle et commerciale. Gravier, concassé, pierre, gazon. Caméra de surveillance, état neuf. Tél.349-8660, 349-2634, 487-0045 cellulaire.

BALANÇOIRE en métal robuste pour enfants, fabrication maison, aubaine. Tél.:547-7426.

CHAMBRE froide + 5 congélateurs à vendre en bloc. Aux fruitages enr. Tél.:674-2280.

ENSEMBLE d'armoires de coin mélamine blanche, 4 modules, incluant: lavabo de coin, ventilateur et plaque chauffante. Le tout excellente condition. Aussi luminaire suspendu de plafond, état neuf. Cause: rénovation. téL:662-2762, 345-2765.

ESCALIER tournante en frêne, 9', prix à discuter. Tél:697-0513.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

PETITS appareils électriques usagés, état neuf, idéal pour camping, chambre étudiant, bar, bureau, bateau: Frigo, 2 pieds.cubes, 110 volts. 2 pieds.cubes 110 et 12 volts. 5 pieds.cubes. Micro-ondes 6 pieds.cubes. T.V. 14", T.V. VCR, 14". Prix négociables. Tél:542-2307, 591-7624 paget.

PORTE de garage bois complète, 8'10" largeur x 8'10" hauteur, avec quincaillerie 3", 250$. Deux portes complètes acier 8' largeur x 7' hauteur, 300$ chacune. Tél:543-0356.

709 Divers

REPARATION et pièces de toutes marques d'aspirateur central, industriel et conventionnel à prix très très compétitif. Service mobile et estimation gratuite à domicile. Tél.:693-4863, 696-1005.

TAPIS caoutchouc, très robuste, idéal pour camping, chalet, garage, entrée d'auto en gravier. 0.30$ pi.ca. 2 lance-balles de tennis, divers équipements de tennis. Tél.:690-5278, 693-7223.

TERRE NOIRE à rocaille ainsi que terre jaune, livrée si désiré, Tél.:543-8513 laisséz message.

TERRE noire, terre jaune, poussière de pierre, garnotte, sable fin. Livraison en petite quantité si désiré. Tél.:543-9716, pagette vocale: 693-9575.

VENTE de bacs roulants neufs ou usagés. Pour informations: Tél.:543-4514.

VENTE fenêtres, armoires, portes, usagés, bon état, Tél:548-3560, 699-3890.

LE QUOTIDIEN

LES PETITES ANNONCES SUR INTERNET
C'EST GRATUIT!

Toutes les petites annonces publiées dans Le Quotidien sont également publiées tous les jours **SANS FRAIS ADDITIONNELS** sur notre site Internet. Vous pouvez facilement les retrouver en cliquant sur «petites annonces» au bas de notre page d'accueil.

www. lequotidien.com

711 Equipement de commerce et restaurant

A QUI LA CHANCE? A LIQUIDER, 125 chaises bois, empilables; 50 bistrot; 1 vingt pintes; 1 trancheur; 1 plaque; 1 congéleur horizontal; 35 fauteuils. Tél.:698-2174, 541-2637 (paget).

EQUIPEMENT de restaurant, divers articles à vendre. Tél.:349-8459, 349-3519.

LES ÉQUIPEMENTS M.S.
Spécialiste du remis à neuf. Tout pour resto et bar, neufs et usagés. Le plus gros inventaire sur place. Spécial chaises et tabourets neufs. Meilleur prix meilleur service garantis. Achetez sans intermédiaire. Ce que vous cherchez, nous l'avons. Maintenant ouvert au 5474 boul. Talbot, Laterrière, direction Québec. Tél.:678-1999, 696-6111.

MACHINE à crème molle, 1,500$. Toyota Tercel 1981, 400$. Tél.:549-5797.

MACHINE à draft, glace, crème molle, jus, lait. Four au gaz, four à convection, four à pizza, cafetière, table chaude ou froide, réfrigérateur 1 ou 2 portes, chaises, tables, plaques, friteuses, vapeur, chambre froide 6x10, roulotte restaurant. Tél.:698-2128.

MONTE-CHARGE usagé élecrtrique de garage, capacité de 5,500 à 7,000 livres, marque Hofmann, prix 995$/unité + taxes. Réservoir fibre de verre usagé non utilisable pour produit prétrolier, capacité de 5,000 à 7,000 gallons. Enseignes commercials usagés, grandeurs variés. Tél:693-8080 Dany.

RÉFRIGÉRATEUR 3 portes en stainless. Machine à glace. Meeter à boisson. Machine à café. Tables et chaises. Tél.:542-4226.

712 Esotérisme

AVENIR, cartomancie, numérologie, lithomancie, magie blanche, lecture des couleurs d'aura, analyse des rêves. Tél.:690-2310.

714 Matériaux de construction

MATERIAUX ECONOMIQUES GAUDREAULT
Nous avons pour vous de la ripe pressée, du KB, de la planche, du 2x4, du contreplaqué, du préfini, beaucoup de moulures comme du quart de rond, chambranle, plinthe, énormément de portes d'acier avec ou sans fenêtre, avec ou sans cadre, etc... En plus, nous sommes le #1 de la tôle au Saguenay/Lac St-Jean/Côte-Nord. Spécial de la semaine: **planche à clôture TRAITÉE 1/2"x4"x72" à seulement 29¢ chacune.** 1709 rue Lavoie (via 2975 Boulevard St-Jean-Baptiste), Chicoutimi, 696-2036.

TÔLE ÉCONOMIQUE en spécial. Matériaux Économiques Gaudreault. Tél.:696-2036.

716 Réceptions

CLUB social Parc de la Colline, salle de réception, capacité 200 personnes. Tél.:543-1602, 690-1252.

800 SPORTS / LOISIRS

803 Camping

REFRIGERATEUR fonctionnant au propane, 110 ou 12 volts. Tél.:672-4170.

804 Chasse et pêche

TERRAIN pour construire camp, lac Julien. Tél:1-(418)926-3943, Richard.

TERRAIN: Zec Onatchiway lac Pauvre, installation septique conforme fait en 1997, 2 remises neuves construction 1998. Tél.:698-1201, 690-6266, 690-4129.

805 Musique et accessoires

BILLETS spectacle Roger Waters Agora de Québec (30 juillet) et Montréal (31 juillet). (55$ avec livraison). Tél.:678-2114, 541-5603.

CLAVIER électronique KN-1000 Technics 1992, avec support et housse, payé 3,400$, laissé 1,900$. Tél.:668-4176.

FENDER Jazzbass, américaine + amplificateur BXR-200, prix à discuter. Tél:690-5156.

GIBSON S.G. valeur 1,300$, prix 700$. Amplificateur Fender 100 watts, valeur 700$, prix 400$. Pédale volume et "cry baby" valeur 360$, prix 200$. Négociable. Tél.:678-3133.

GROUPE punk avec local de pratique cherche batteur d'expérience, sérieux. Tél.:696-1275, 696-1738.

RECHERCHE groupe de musiciens sérieux (secteur Chicoutimi) pour monter compositions. Tél.:696-9555.

RECHERCHE groupe musical pour fête du quartier Murdock le 22 août. Tél.:549-3945, Line.

806 Ordinateurs et jeux

ACHAT, VENTE, POSE nouvelle chip Play Station, garantie. La Cage aux Puces, 51, Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Fermeture samedi à midi, durant l'été. Tél.:690-3142, 540-5080.

808 Piscine et accessoires

CHAUFFE-PISCINE Hayward, 250,000 BTU, avec accessoires, 1,400$. tél:548-0152.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

BONAIR 39', 1997, avec 4 annexes, située lac Joly, St-Honoré. Tél.:668-9516, 545-7663.

CORSAIR 21', 6 personnes, 3,000$ négociable. Tél.:695-2796.

FIFTHWHEEL 1995, 26 pieds, couche 8 personnes, 15,000$. Tél.:344-4119.

FIFTHWHEEL Hornet, 1993, 23', auvent, climatiseur, bonne condition, 15,000$ négociable. Camion GMC-Z71, 1998, 6.5 turbo diesel, équipement complet, 50,000 kilomètres. Tél.542-3003, 540-4132.

ROULOTTE Citation 22', LF, 1996, très luxueuse, très propre, neuve, balance des paiements. Tél.542-0853(soir), 548-1501(jour).

ROULOTTE de parc GOLDEN Falcon 1996, 37 pieds, avec 3 annexes, chambre d'enfants, situé à la Colonie Notre-Dame, valeur 30,000$. Tél.:542-0505, 547-0455.

ROULOTTE Fireside 33' 1995, annexe, chambre fermée, 8 mois d'usure, remise, patio, Aubaine, Camping de La Carrière, Chicoutimi-Nord. Etat neuf. Tél.:545-0716.

ROULOTTE PROWLER Lynx, 1990, 31', très très propre, 11,500$ non négociable. Acheteur sérieux seulement. TéL:347-5484.

ROULOTTE Starcraft 1991, spécial édition, 26', patio, remise. 13,500$. Camping La Rocaille, terrain 31. TéL:549-9306 laisser message.

TENTE-ROULOTTE Bonair, 1982, 6 places, très bonne condition, 1,200$. Tél.547-4327 après 12H.

LES SPÉCIALISTES

Aménagement paysager

ENTRETIEN ET AMÉNAGEMENT PAYSAGER
Paysart
TONTE DE GAZON — FERTILISATION
690-6906
421748

Rénovations

CONSTRUCTION RENOV-EXPERT
RÉNOVATIONS ET EXCAVATIONS SPÉCIALES MANUELLEMENT, SANS BRISER L'ENVIRONNEMENT
693-4050 • PAGETTE: 698-8407
RBQ #81068157 35 421093

Déménagement, transport

TERRE NOIRE
(PETITE QUANTITÉ)
Sable gravier, terre, pierre, bois, etc.
Michel Villeneuve
673-4863
418107

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Claude Dahl 545-4474

Pour réservations: Contactez Claude Dahl, 690-8839
Lac-Saint-Jean: Carol Morin, 668-4506

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

TENTE-ROULOTTE Lionel, 1977, 6 places, excellente condition, 1,900$ négociable. Tél.:696-2428.

810 Roulottes et tentes-roulottes à louer

CAMPEUR/ROULOTTE, 17', équipé, installé au stationnement pour motorisés, Vieux-Port Chicoutimi. Tél:543-1584

ROULOTTE 27 pieds, équipement complet, plage privée à Métabetchouan. Tél.:668-6910, 345-2774.

TENTE-ROULOTTE 8 places, très propre, disponible à partir 24 juillet, 300$/semaine. Tél.:548-4664, 548-9640, 698-6430.

900 AVIS

901 Activités diverses

CONCOURS MISS SEXY QUéBEC 2000
Tu es belle, sexy, tu as 18 ans et plus, voici ta chance! Plusieurs participantes choisies à travers les différentes régions. Différents prix offerts. Frais d'admission de 15$, remboursable aux participantes choisies, lors de l'entrevue. Envoies un chèque ou mandat poste, ainsi qu'une photo couleur et tes coordonnées à: Prestige Tournée Enr., C.P. 518, Place Centre-ville, boulevard Harvey, Jonquière G7X 7W4.

COUPLE marié 43-45 ans, recherche autre couple pour nudisme (pas d'échangisme). St-Félicien: 671-5629.

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR. Agence de rencontre CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

L'ENTRE GENS
Agence de rencontre personnalisée et professionnelle. Dernière chance de participer à notre souper spectacle avec nous. Pour les gens célibataires, venez vous inscrire. Prochaine activité à venir: pour les couples. Tél:(418)693-0298.

903 Messages personnels

JOLIES demoiselles se déplacent seulement service 24 heures. Tél:693-8773.

UNE DOUCE fantaisie, moment détente. Se déplace, reçoit. Discrétion. Linda. Tél.:540-2517.

DANS sa chaude tanière, la louve vous reçoit. Tél.:543-6620.

ABORDABLE
douce, sensuelle
détente inoubliable,
appelle Sara 698–3999

JULIEN vous invite 24h. Discrétion assurée.(Fêtes et showers). Tél.:543-9005.

LE MEILLEUR CHOIX

LES AMAZONES

reçoivent et se déplacent

Nous essayer c'est l'adopter.

698-0983

NOUVEAU À ALMA! LA DÉESSE
Jeunes et ravissantes collégiennes qui se déplacent avec discrétion, offrent douceur et tendresse. Du lundi au dimanche, de 14h à 00h. Tél. 662-8707. Aussi, hôtesses recherchées.

QUALITÉ Janny à votre service en tout temps, peu importe l'endroit, 7 jours-24 heures. Tél.:591-8641.

Besoin immédiat d'hôtesses dans le secteur d'Alma. Tél.:545-5649 (paget)

PUSSY CAT
Réalisez enfin vos fantasmes.
Partout au Lac-St-Jean ,discrétion garantie
Reçoivent, se déplacent.
480-3657 — Engageons

903 Messages personnels

A BEAUTÉ PLUS
Qualité supérieure
REÇOIVENT, SE DÉPLACENT
693-5143 (24 heures)

BOHÉMIENNES
et
DÉESSES
de l'amour

Nouvelle équipe

(Nouvelles venues à Chicoutimi)

Service, qualité,
indispensables

698-1630

JARRETELLE
très jolies demoiselles de compagnie
se déplacent seulement
540-5352

AUDIOTEL conversation érotique, toutes fantaisies, aussi domination. Visa, Master-Card, American-Express. Tél:1-(514)353-2835.

BELLE ITALIENNE, 30 ans, pour homme d'affaires. Déplacement seulement. Carol: 549-9151.

904 Perdu ou retrouvé

TROUSSEAU de clés perdu entre Jonquière et Chicoutimi via Boul. Saguenay le vendredi 25 juin 1999. Si retrouvez téléphoner à compter de lundi 5 juillet au 545-4474. Récompense promise.

LE QUOTIDIEN pages dimanche
Un monde accessible... Internet
www.lequotidien.com

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



GUÉRIN (Mme Fernande)
Le 3 juillet 1999, est décédée à la Maison Notre-Dame-du-Saguenay, à l'âge de 76 ans et 3 mois, Mme Fernande Guérin, épouse de M. Jean Tremblay, demeurant au 306, le Doré, Chicoutimi. La famille recevra les sympathies après les funérailles qui auront lieu le
mardi 6 juillet 1999 à 11 h
église Sacré-Coeur
Elle sera incinérée au crématorium Émery Gravel et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Outre son époux, M. Jean Tremblay, la défunte laisse dans le deuil ses enfants: Lise Tremblay (Georges Dadour), Ginette (Michael Lipinski), Hélène (Réjean Tremblay) et Claude (Margot Rochefort); ses petits-enfants: François, Philippe, Marc et Karine Dadour, Christine et Andrew Lipinski, Martin Tremblay, Jean-Frédéric Tremblay. Elle était la soeur de feu Rita Guérin (feu Maurice Lalonde), Jean-Marie (Jeanne-D'Arc Bouchard), Mariette (feu Léopold Guérin), Madeleine (Marcel Defoy) et Jeannine (feu Roger Gagné). Elle était la belle-soeur de feu Edmond Tremblay (feu Berthe Potvin), feu Marguerite (feu Adrien Lavoie), feu Maurice (Denise Benoit), Mariette (feu Joachim Tremblay), Marcel (Rachelle Bossé), feu Thérèse, Gaston (Angéline Morin) et André (Henriette Bouchard). Elle laisse également ses neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons vous pourrez les faire parvenir au nom de la Maison Notre-Dame-du-Saguenay 1176, rue Notre-Dame à Chicoutimi, G7S 3H2. Pour informations, téléphone: 543-6962, télécopieur 543-9409.
Direction funéraire: Maison Émery Gravel, Mouvement Coopératif.

Nos condoléances
aux familles éprouvées
LE QUOTIDIEN



PEDNEAULT (M. Henri)
Le 4 juillet 1999 est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay à l'âge de 72 ans et 10 mois, M. Henri Pedneault, époux de dame Madelaine Pettersen, demeurant au 2939 St-Patrick, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à compter de 14 h le mardi 6 juillet 1999, à la maison funéraire
Nault & Caron Inc.
2770 De La Salle
Jonquière
Les heures d'accueil sont: le mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, jour des funérailles, à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 7 juillet 1999 à 14 h à l'église St-Philippe de Jonquière. La dépouille sera inhumée au cimetière d'Arvida. M. Henri Pedneault laisse dans le deuil outre son épouse dame Madeleine Pettersen, ses enfants: Gaston Pedneault (Louise Breton), Micheline (Frank Kennedy), Lucie (Richard Tremblay), ses petits-enfants: Caroline, Isabelle, Guillaume; ses frères et soeurs: feu Annette Pedneault (feu Stanley Bissonnette), Isola (feu Charles-Henri Lapointe), Margueritte (feu Ernest Pelletier), feu Basile (feu Lucille Gaudreault), feu Richard (feu Thérèse Paradis), feu Marie, Armand (Pâquerette Pedneault), feu Rosaire (Claire Boisvert), Claude; ses beaux-frères et belles-soeurs: Rolande Pettersen (feu Léon Landry), Gérard (Jacqueline Gagnon), feu Louise (Guy Morrissette), feu Lazare (feu Lola Langevin), Geneviève (Richard Potvin), Solange (Arthur Gauthier), Dagny (Bill Matthews), Steven (Gaétane Émond), Walter (Madeleine Mercier), Georgette (Pierre Dufour), Lisette, ses neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la fondation de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de les recueillir. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com
Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.

Maison Emery Gravel
Coopérative Funéraire de Chicoutimi
Présent sur la rive nord depuis 105 ans et aujourd'hui
au service de la rive sud de Chicoutimi
Nouvelle résidence funéraire au 520 boul. Saguenay Est, Chicoutimi
543-6962
409217

AVIS

Municipalité de Lac-Kénogami

APPEL D'OFFRE

POSE DE COUCHE D'USURE

1. La municipalité de Lac-Kénogami demande des soumissions pour la pose de couche d'usure sur les chemins municipaux.
2. Les soumissions cachetées, adressées au bureau du secrétaire-trésorier de la Municipalité de Lac-Kénogami, au 3000, chemin de l'Église, Lac-Kénogami, seront reçues jusqu'à 15 h, le mercredi 14 juillet 1999.
3. Trois (3) copies de bordereau de soumission pourront être obtenues au bureau municipal au 3000, chemin de l'Église, Lac-Kénogami, en déposant la somme de 10 $ non remboursable.
4. Toutes autres informations supplémentaires seront disponibles, sans frais, au bureau de la municipalité durant les heures d'affaires à compter de 8 h le 7 juillet 1999. Tous ces documents font partie intégrante de la présente demande de soumission.
5. Les soumissions seront ouvertes en présence des soumissionnaires intéressés, à 15 h, le mercredi 14 juillet 1999 à l'édifice municipal.
6. Toute soumission devra être accompagnée:
   a) d'un chèque visé fait à l'ordre de la Municipalité de Lac-Kénogami, pour un montant égal à 10 % du montant de la soumission; et
   b) des documents prévus à l'article 3 du document d'instruction aux soumissionnaires.
7. Toute soumission qui ne sera pas accompagnée des documents mentionnés à l'article 3 ne sera pas pris en considération.
8. L'enveloppe de soumission devra porter la mention "Soumission pour la pose de couche d'usure sur les chemins municipaux".
9. La Municipalité de Lac-Kénogami ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation envers le ou les soumissionnaires.
10. L'enveloppe de soumission devra être scellée et indiquer clairement le nom du soumissionnaire.

Donné à Lac-Kénogami, ce 5ième jour de juillet 1999.

GERMAIN GIRARD
Secrétaire-trésorier

424119

CLOTÛRE D'INVENTAIRE

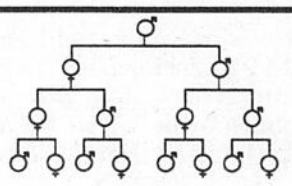
Avis est donné par les présentes que l'inventaire de biens de Léopold St-Gelais, en son vivant domicilié au 3481, boul, St-Jean-Baptiste, Chicoutimi, G7H 7V6 décédé le 12 juin 1999, à été fait par les liquidateurs successoraux Monique et Réal St-Gelais.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés(es) au 3481, boul. St-Jean-Baptiste, Chicoutimi.

Donné ce 6ième jour de juillet 1999.

Monique et Réal St-Gelais
liquidateurs

424156



IL Y A DU DIABÈTE DANS VOTRE FAMILLE ?

Vous risquez d'en faire vous aussi.

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC
et ses associations affiliées
Pour savoir.
Et savoir quoi faire.
(514) 259-3422 ou
1-800-361-3504

www.appels.doffres.com
Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le
le QUOTIDIEN
et le
pages dimanche
sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.
422669

Problème d'ensablement

Alma recherche toujours une solution

ALMA (CC) - Maître d'oeuvre des travaux d'assainissement des eaux sur le territoire de la ville d'Alma où l'ouvrage n'est pas encore livré après 15 années de labeurs qui ont nécessité jusqu'à maintenant plus de 35 millions $ de déboursés, la Société québécoise d'assainissement des eaux (SQAE) cherche encore la solution finale au problème d'ensablement qui empêche toujours la station des Cascades de fonctionner.



Responsable du comité des travaux publics à la table du conseil municipal d'Alma, Michel Néron a informé ses collègues, hier soir, que la SQAE fera appel, cette semaine, aux services de la firme «Les consultants RSA» d'Alma pour que celle-ci lui soumette un plan qui permettrait de solutionner définitivement ce problème au moindre coût.

En mai dernier, la firme Génivel BPR a proposé à la SQAE une première solution qui, prévoyant que le désablage se fasse de chaque côté de la rivière Petite-Décharge avant l'envoi des eaux usées dans la station des Cascades, nécessiterait un déboursé d'environ 1,8 million $. «Cette solution semble cependant plutôt onéreuse aux spécialistes de la SQAE, tout comme à ceux de la municipalité», a mentionné le conseiller Néron. C'est pourquoi, selon ce dernier, il a été convenu de faire appel à une deuxième firme. «Il sera dès lors possible de comparer les deux solutions proposées et les coûts prévus», a-t-il ajouté.

Tandis que le maire Jean-Maurice Harvey mentionnait que c'est la SQAE qui prend les décisions finales dans ce dossier fort épineux, Michel Néron a rappelé pour sa part qu'il en est ainsi parce que la société gouvernementale paie toujours 90 pour cent de tous les frais, contre 10 pour cent par la municipalité. «Nous avons toujours refusé depuis 15 ans de prendre livraison de l'ouvrage, car la SQAE doit nous remettre quelque chose qui fonctionne parfaitement, quoi qu'il puisse lui en coûter», a-t-il commenté.

Ainsi, les travaux touchant ces correctifs, qu'on espère qu'ils soient les derniers, devraient commencer dès cet automne.

Pas de vélo-sécur

La municipalité d'Alma est aux prises avec un problème de vandalisme sur ses nouvelles pistes cyclables, ce qui inquiète d'autant plus les élus municipaux que, d'une part, l'aménagement de ces infrastructures n'est pas encore complété et que, d'autre part, on ne pourra pas avoir recours à des patrouilles à vélo, cet été.

Tandis que le conseiller Michel Néron déplorait les frasques de ces vandales qui ont causé des dommages récemment sur les pistes cyclables, le maire Jean-Maurice Harvey lançait un appel à l'ensemble des citoyens afin qu'ils collaborent étroitement avec la police municipale en dénonçant les auteurs de ces actes de vandalisme qu'il qualifie de gratuits. «Nous avons besoin de l'aide de toute la population pour contrer cette situation», dit-il.

Le conseiller Néron est non seulement inquiet devant ce qui se passe, il se demande ce qu'il en sera lorsqu'on aménagera des haltes et qu'on installera des bancs le long des pistes. Son collègue Roger Lajoie croit pour sa part qu'il faut prendre les moyens nécessaires pour faire respecter ces infrastructures, «sans quoi, dit-il, nous allons perdre rapidement le contrôle».

Quant au conseiller Gilbert Tremblay qui est responsable du comité de la sécurité publique, il trouve la situation d'autant plus regrettable que le programme «Vélo-sécur», qui a été mis en place durant l'été 1998, ne peut revenir cette année, en raison de problèmes techniques qu'il n'a cependant pas énoncés. «C'est décevant puisque, dit-il, les préposés à ce programme auraient exercé une surveillance étroite des pistes cyclables, comme ils le faisaient l'an dernier pour les parcs.»



Michel Néron, responsable du comité des travaux publics à la table du conseil municipal d'Alma.

Néanmoins, Gilbert Tremblay entend intervenir auprès de Jean-Yves Carlos, directeur de la sécurité publique, afin qu'il adopte certaines mesures qui permettront d'assurer une certaine surveillance sur les pistes cyclables d'Alma.

Albanel

La grêle s'en prend aux bleuetières

ALBANEL (DR) – Le sort s'acharne sur certains producteurs de bleuets du Lac-St-Jean. Après avoir vu leur production être totalement anéantie par le gel l'an dernier, les soixante membres de la Bleuetière Coopérative d'Albanel sont maintenant confrontés à de nouvelles pertes économiques importantes.

Une tempête de grêle s'est abattue samedi après-midi sur une partie des quelques mille acres de leur bleuetière située dans le grand rang sud à Albanel. Comble de malheur, la récolte de bleuet s'annonçait excellente cette saison avec des rendements estimés à plus d'un million de livre. D'après une évaluation sommaire des responsables de la coopérative, près de la moitié de la production (500 000 livres) a été détruite par la grêle.

Les grêlons de plus de deux centimètres de diamètres ont fait tomber tous les bleuets mûrs et les fruits encore blancs sur une grande étendue du champ en culture. Même le feuillage des aulnes n'a pas résisté à l'assaut de la grêle.

Même s'il est difficile de mesurer les pertes de production à ce stade de la saison, Bernard Gaudreault, l'un des responsables de la Bleuetière Coopérative, les évalue néanmoins entre 300 000 et 400 000$ en considérant un prix moyen de 67 cents la livre de bleuet. C'est la première fois que cette coopérative de producteurs du Nord du Lac-St-Jean est victime de la grêle.

" Le pire, souligne Bernard Gaudreault, c'est que nous ne pourrons pas bénéficier de l'assurance-récolte. Nous sommes couverts par cette assurance. Mais pour toucher des indemnités il aurait fallu que la récolte soit complètement anéantie, ce qui n'est pas le cas ".

M. Gaudreault était aux premières loges pour constater les dommages car il se trouvait en plein milieu de la bleuetière lors de la tempête de grêle. Il a pu se réfugier dans sa camionnette pour éviter d'être atteint par les gros grêlons qui se fracassaient sur les vitres du véhicule.

Adjacente à la Bleuetière Coopérative d'Albanel, la bleuetière du producteur Jean-Eudes Senneville a également été touché par la grêle. Les dommages seraient cependant moins importants. M. Senneville devait profiter de la soirée d'hier pour évaluer les dégâts.

Mini-tornade

La tempête de grêle était accompagnée de vents violents qui ont provoqué des dommages relativement important sur plusieurs propriétés du grand rang sud. Le revêtement de tôle d'une grange a été emporté. Selon un témoin des remises et un vélo ont été soulevé et projeté à une certaine distance. Le vent a déraciné des arbres et le chemin était jonché de branches.

Un résidant de ce secteur raconte qu'il s'est réfugié au sous-sol de sa maison avec sa famille parce qu'il était incapable de supporter le bruit infernal produit par cette mini-tornade.

Violente tempête

Cinquante minutes de terreur en Haute-Gatineau

GATINEAU (PC) - La violente tempête qui s'est abattue dans le sud du Québec, durant la nuit de dimanche à hier, a laissé des marques en Haute-Gatineau.

Une maison a été incendiée à Déléage, deux granges ont été détruites à Aumond, plusieurs lignes électriques ont été sectionnées et des centaines d'arbres déracinés jonchent la route 107 ainsi que les chemins secondaires de Déléage, d'Aumond et de Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau. Heureusement, on ne déplore aucune victime.

Au plus fort de la tempête, la foudre a frappé 15 885 fois sur le territoire de la Haute-Gatineau selon les statistiques communiquées par le Centre d'interprétation de la protection des forêts contre le feu à Maniwaki.

Les équipes d'Hydro-Québec auront fort à faire pour rétablir toutes les lignes électriques endommagées par cette tempête qui a rappelé de mauvais souvenirs aux gens de la Haute-Gatineau, notamment la tornade de 1972 à Maniwaki qui avait fait trois victimes et celle de Blue Sea, en 1985, qui avait coûté la vie à une personne.

Les équipes de secours d'Hydro-Québec viendront prêter main-forte à leurs homologues de Maniwaki pour rétablir le réseau électrique régional dans les plus brefs délais. Ils sont d'ailleurs déjà à l'oeuvre là où la tempête a frappé le plus fort.

Un enfant écrasé sous un arbre

MONTREAL (PC)-Le jeune Pascal Hébert, âgé de neuf ans, se préparait pour une nuit de camping tranquille, dimanche soir, lorsqu'il a enfilé son pyjama. Le ciel était calme au-dessus de Val-des-Lacs, petite contrée paisible des Laurentides, à une dizaine de kilomètres à l'est du parc du Mont-Tremblant.

Quelques heures plus tard, la foudre a atteint un pin d'une soixantaine de centimètres de diamètre, dans la cour arrière d'un chalet loué par les parents de l'ami de Pascal, avec lequel ce dernier campait. L'arbre s'est abattu sur la tente des jeunes garçons. Pascal est mort sur le coup. Son ami, âgé de huit ans, s'en est miraculeusement tiré avec des blessures légères.

«Ils n'ont pas eu le temps de voir l'arbre tomber», estimait hier le propriétaire de la maison, Gaston Poulin. Ce dernier était à Montréal avec sa femme, la nuit dernière, lorsqu'il a reçu un appel, vers 2h00.

«On m'a annoncé qu'il y avait un problème au chalet. J'ai songé à un trouble technique causé par l'orage. Quand j'ai appris qu'un enfant était mort, j'étais atterré», a-t-il confié, encore ébranlé hier matin par les événements qui venaient de se passer sur son terrain.

Patrick Gagnon assistait impuissant à la scène. Le jeune homme, qui habite le village de 800 résidants, n'a pu que constater le décès de Pascal en arrivant sur les lieux avec ses collègues du service des incendies. «Son corps était sur un matelas, écrasé par cet énorme tronc, a-t-il raconté. L'autre garçon, qui dormait deux pieds à côté, était en état de choc, mais ne semblait pas blessé.»

La Sûreté du Québec ne fera pas enquête. «C'est une tragédie bête comme on en voit malheureusement trop souvent», a expliqué l'agent Matthias Tellier.

redaction@lequotidien.com

Mets 2 Expos 1

Hermanson vaincu ... par la chaleur

NEW YORK (PC) - Dustin Hermanson doit bien se demander s'il remportera une autre victoire cette saison. Il demeure à Phoenix, dans le désert, mais c'est pourtant la chaleur torride, il faisait 100 degrés Farenheit quand le match a commencé, qui a eu raison de lui, hier. Les Mets de New York, eux, n'étaient pas parvenu à l'ébranler.



Mais ils ont plutôt eu raison du releveur Guillermo Mota (1-3) qui n'a retiré aucun des trois frappeurs qu'il a affrontés en huitième quand ils se sont sauvés avec une victoire de 2-1 dans un match rondement disputé malgré la chaleur et l'humidité suffocantes.

Mota a d'abord donné un but sur balles à John Olerud et le redoutable Mike Piazza a claqué un double dans la droite. On a servi un but sur balles intentionnel à Robin Ventura.

Anthony Telford est venu affronter Brian McRae. Il l'a forcé à se commettre dans un double retrait, mais le coureur suppléant Melvin Mora a marqué sur le jeu. Ce fut la différence dans le match.

Hermanson, qui n'a pas remporté de victoire depuis le 8 mai, n'avait permis qu'un seul point quand il a été victime de crampes au mollet droit après deux retraits en septième. Il n'a pu terminer le match.

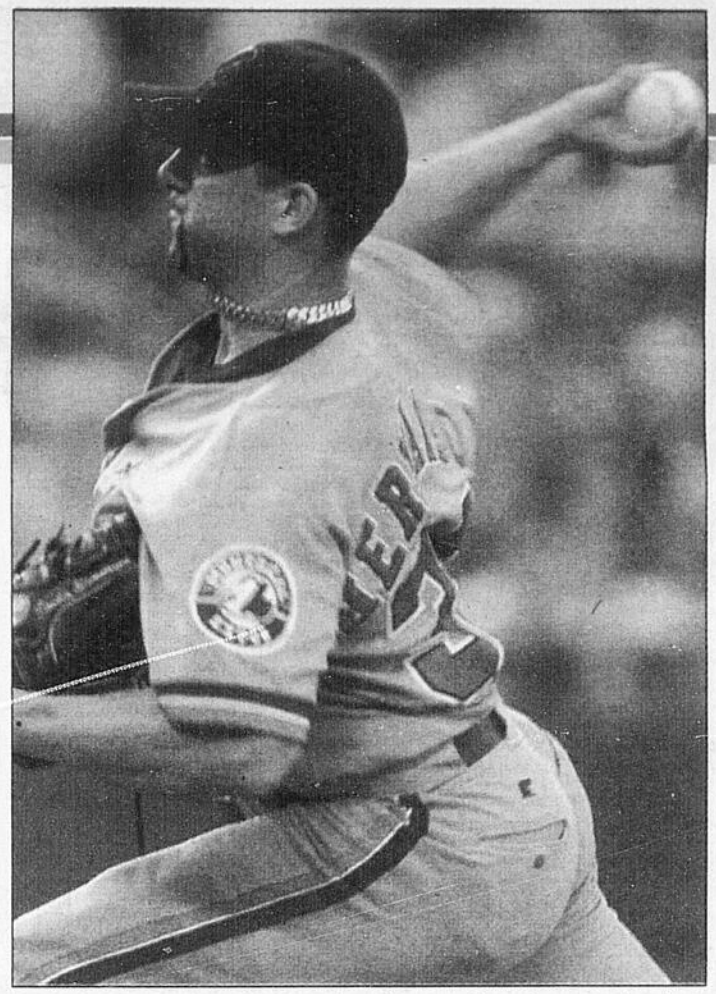
Hermanson n'a permis qu'un seul point, mais il n'était même pas mérité quand c'est une erreur d'Orlando Cabrera, sa septième de la saison, qui a ouvert la porte aux Mets en cinquième.

Le partant des Mets Rick Reed, a livré un bon duel à Hermanson quand il a espacé cinq coups sûrs et un point en sept manches.

Terry Jones, qui a obtenu trois coups sûrs, égalant un sommet en carrière, a produit le seul point contre Reed avec un simple en troisième. Il a poussé Manny Martinez au marbre. Le voltigeur de centre a connu son quatrième match de suite avec au moins deux coups sûrs.

Turk Wendell (2-0) s'est sorti d'embarras en huitième quand il a forcé Vladimir Guerrero, blanchi en quatre présences, à frapper un ballon dans la droite quand il y avait deux coureurs en position de marquer. Il avait causé ses propres ennuis en commettant une feinte illégale après avoir donné un simple et que John Olerud eût commis une rare erreur.

Armando Benitez est venu fermer la porte pour son cinquième sauvetage, son deuxuième en autant de soirs.



DUSTIN HERMANSON... n'avait permis qu'un seul point, et non mérité en plus, lorsqu'il a été victime de crampes au mollet droit en septième.

(Photo AP)

Un 4e frappeur doit avoir son mot à dire

Guerrero ne remplit pas son rôle

NEW YORK (PC) - Dans un match aussi serré, on s'attend à ce que son quatrième frappeur ait son mot à dire. Surtout que Vladimir Guerrero s'est présenté trois fois à la plaque quand il y avait des coureurs en position de marquer. Trois fois, il a représenté le dernier retrait de la manche.

«Il s'est encore élancé sur le premier tir, même s'il était dans la poussière, a dit Felipe Alou. Il y a des caméras un peu partout. Même à Taiwan à l'heure actuelle, on sait déjà qu'il s'élance encore sur des mauvais tirs.

«Pour son propre bien et pour le bien de l'équipe, nous devrons le déplacer dans la formation. On ne peut plus lui confier le quatrième rang. Il y est encore allé de ces grands moulinets qui ne touchaient rien.»

C'est tout ce que Felipe Alou avait à reprocher à ses troupes, si ce n'est le but sur balles accordé par Guillermo Mota à John Olerud en huitième.

«Encore et toujours la huitième», a-t-il dit.

Il a reconnu que Dustin Hermanson avait offert une excellente performance.

«Il a très bien lancé. Mais il a ressenti cette crampe en effectuant son premier tir à Edgardo Alfonzo en septième. Il ne pouvait continuer. Mais nous n'avons marqué que quatre points à nos quatre derniers matches, ce n'est pas suffisant.»

Pour ce qui est de la stratégie de jouer pour le double retrait quand les coussins étaient tous occupés en huitième, Alou a mentionné qu'il n'avait pas vraiment le choix.

«Nous n'avons pas de Craig Biggio pour lancer la balle au marbre, nous n'avons que des jeunes à l'avant-champ. Aussi, quand on joue rapproché à l'avant-champ on peut ouvrir la porte à une poussée de quatre ou cinq points.»

Hermanson, lui, n'en revenait pas de la guigne qui s'acharne contre lui. Tout allait bien jusqu'à ce qu'il ne soit victime de cette crampe.

«J'ai ressenti la douleur tout de suite. Je ne pouvais plus bouger la jambe. C'est arrivé soudainement, a-t-il expliqué.

«Pourtant, je savais que ce serait chaud et humide. J'ai commencé hier soir à combattre la déshydratation en buvant beaucoup d'eau et j'ai même mangé des bananes.»

Hermanson n'a pas gagné depuis le 8 mai. Hier, il a été victime d'un point non-mérité.

«Ce fut un bon duel. Rick Reed a bien lancé et leurs releveurs également. Si j'avais pu terminer la septième manche, les choses auraient été différentes. Steve Kline aurait lancé en huitième plutôt que d'être obligé de terminer la septième manche.

«Mais je ne suis pas déçu de ma performance. Je laisse maintenant les frappeurs adverses se retirer eux-mêmes. Je m'en voulais de ne pas avoir été capable de terminer cette manche.»

En se dirigeant vers l'abri, des spectateurs debout insultaient le droitier, comme cela se passe souvent au stade Shea.

«Il me criait des insanités, a dit Hermanson. Je ne voulais pas jeter de l'huile sur le feu. Je lui ai répondu: 'Que Dieu vous bénisse'. Cela l'a calmé.»

SOMMAIRE

METS 2, EXPOS 1

MONTREAL	ab	p	cs	pp	NEW YORK	ab	p	cs	pp
MMrtz cc	4	1	2	0	Cedeno cd	4	0	1	1
TJones cg	4	0	3	1	Alfonzo 2b	4	0	1	0
JFrndz 3b	4	0	0	0	Olerud 1b	3	0	1	0
Mota l	0	0	0	0	Mora cg	0	1	0	0
Telford l	0	0	0	0	Piazza r	4	0	2	0
VGrero cd	4	0	0	0	Vntura 3b	3	0	1	0
Vidro 2b	2	0	0	0	McRae cc	4	0	1	0
Widger r	4	0	1	0	Agbyni cg	3	0	0	0
Sgignol 1b	4	0	0	0	MFrco 1b	0	0	0	0
OCbrra ac	4	0	0	0	ROrdnz ac	4	1	0	0
Hrmns l	2	0	0	0	RReed l	1	0	1	0
Kline l	0	0	0	0	LLopez fs	1	0	1	0
WGrro fs	1	0	0	0	Wndell l	0	0	0	0
Mrdcai 3b	0	0	0	0	Benitez l	0	0	0	0
Totaux	**33**	**1**	**6**	**1**	**Totaux**	**31**	**2**	**9**	**1**
Montréal	**001**		**000**		**000**	**1**			
New York	**000**		**010**		**01x**	**2**			

EOCabrera (7), Olerud (6). DJMontréal 1, New York 1. LSBMontréal 7, New York 9. 2BMMartinez (11), Piazza (15), RReed (1). 3BTJones (1). BVTJones (1). RTVCedeno (9). SRReed.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Montréal						
Hermanson	6	2-3	8	1	0	0	2
Kline		1-3	0	0	0	0	1
Mota P,1-3		0	1	1	1	2	0
Telford		1	0	0	0	1	0
New York							
RReed		7	5	1	1	1	4
Wendell G,2-0		1	1	0	0	0	1
Benitez VP,5		1	0	0	0	1	2

Mota a lancé à 3 frappeurs en 8e.
FIWendell.
ArbitresMarbre, Poncino; 1er but, Darling; 2e but, Meals; 3e but, Rippley.
Durée2:43. Assistance22,699.

RENDEMENT DES EXPOS

Au bâton	AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.
11. Andrews Shane	133	15	28	16	4	1	.211
5. Barrett Mike	208	24	58	27	3	0	.279
18. Cabrera Orlando	293	37	76	26	4	2	.259
37. Cox Darron	25	2	6	2	1	0	.240
14. Fernandez Jose	11	0	2	0	0	0	.182
20. Fullmer Brad	105	8	23	11	3	1	.219
27. Guerrero Vladimir	294	48	83	61	16	5	.282
4. Guerrero Wilton	146	18	40	12	0	5	.274
9. Jones Terry	10	0	4	1	0	1	.400
38. Machado Robert	8	0	1	0	0	0	.125
31. Martinez Manny	215	33	59	18	2	15	.274
6. McGuire Ryan	104	12	26	15	2	1	.250
7. Merced Orlando	122	15	34	16	7	1	.279
12. Mordecai Mike	106	15	26	16	4	1	.245
24. Mouton James	68	10	19	7	2	3	.279
19. S. Fernando	46	3	8	0	0	0	.174
3. Vidro Jose	233	38	75	30	8	1	.322
22. White Rondell	236	35	76	30	10	3	.322
16. Widger Chris	190	23	56	31	9	1	.295

Au monticule	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
36. Ayala Bobby	0	5	043.2		15	27	42	3.09
48. Batista Miguel	6	6	093.1		45	37	68	4.38
21. Bennett Shayne	0	0	0	7.1	8	2	3	9.86
34. Dehart Rick	0	0	0	1.2	4	3	1	22.50
30. H. Dustin	3	7	0102.0		59	33	69	5.21
44. Kline Steve	2	2	031.1		17	16	31	4.88
38. Lilly Ted	0	0	0	4.0	4	2	6	9.00
40. Mota Guillermo	1	3	025.2		5	10	10	1.75
45. Pavano Carl	6	6	092.0		56	30	64	5.48
49. Powell Jeremy	1	0	0	6.0	3	4	0	4.50
51. Rojas Mel	0	0	0	2.2	5	2	1	16.88
56. Smart J.D.	0	1	039.0		24	13	15	5.54
60. Smith Dan	1	3	025.1		16	8	20	5.54
32. Telford Anthony	2	1	149.0		17	21	34	3.12
35. Thurman Mike	3	5	068.2		35	27	36	4.59
41. Urbina Ugueth	4	4	1739.0		19	21	49	4.38
28. Vazquez Javier	2	4	057.0		42	21	44	6.63

AU LOSANGE

NEW YORK (PC) - Jose Vidro frappait à un ryhtme de .325 avant le match d'hier. Il domine chez les Expos avec 24 doubles et vient au quatrième rang de la Ligue nationale à ce chapitre.

Certains pensent que c'est lui qui mériterait de représenter les Expos au match des étoiles la semaine prochaine à Boston.

«Eventuellement, Vidro va frapper avec plus de puissance, a dit Felipe Alou.

«Il va s'améliorer en défensive au deuxième but, mais dans quelques années, je ne serais pas surpris de le voir jouer au premier coussin.»

Depuis le 24 juin, Vidro a obtenu 13 coups sûrs en 36 présences pour une moyenne de .361 avec quatre doubles...

Depuis le 18 juin, soit en 15 matches, les Expos n'ont obtenu que quatre circuits. Leurs opposants ont frappé la longue balle 15 fois au cours de la même période...

Ce soir, Carl Pavano (6-6, moyenne de 5,48) affrontera Octavio Dotel (1-1, moyenne de 10,61) dans le deuxième match de la série.

Pavano, qui a subi la défaite à ses deux départs face aux Mets cette saison, est le dernier partant des Expos à avoir remporté une victoire. Il avait battu les Marlins de la Floride 4-3, le 25 juin.

Dotel, un Dominicain recrue de 23 ans, affrontera les Expos pour la première fois...

Le vétéran Mel Rojas ne s'est pas rapporté aux Lynx d'Ottawa après avoir été cédé aux ligues mineures par les Expos.

On dit que Rojas est retourné en Floride pour superviser la construction de sa nouvelle demeure à West Palm Beach.

Il ne lancera plus de la saison. En voilà un autre qu'on ne reverra sans doute plus dans l'uniforme des Expos...

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	51	32	.614	
New York	47	36	.566	4
Philadelphie	43	38	.531	7
Montréal	30	48	.385	18 1/2
Floride	29	53	.354	21 1/2

Section Centrale

Cincinnati	46	33	.582	
Houston	46	35	.568	1
Milwaukee	40	41	.494	7
Pittsburgh	40	41	.494	7
St. Louis	40	42	.488	7 1/2
Chicago	38	41	.481	8

Section Ouest

San Francisco	46	36	.561	
Arizona	45	38	.542	1 1/2
San Diego	40	40	.500	5
Colorado	36	43	.456	8 1/2
Los Angeles	35	44	.443	9 1/2

Dimanche, 4 juillet
Philadelphie 6 Chicago 2
Houston 5 Cincinnati 3
Milwaukee 4 Pittsburgh 3
San Diego 11 Colorado 0
Floride 5 Montréal 1
Arizona 17 St. Louis 5
New York 7 Atlanta 6
Los Angeles 7 San Francisco 1

Lundi, 5 juillet
Cincinnati 5 Houston 2
Chicago 5 Pittsburgh 2
St. Louis 1 Arizona 0
Milwaukee 5 Philadelphie 0
New York 2 Montréal 1
Atlanta 6 Floride 5
Los Angeles au Colorado N
San Francisco à San Diego N

Mardi, 6 juillet
Chicago (Trachsel 2-11) à Pittsburgh (Ritchie 7-6), 19h05.
Milwaukee (Nomo 6-1) à Philadelphie (Person 1-2), 19h35.
Montréal (Pavano 6-6) à New York (Dotel 1-1), 19h40.
Floride (Dempster 4-4) à Atlanta (Glavine 7-7), 19h40.
Cincinnati (Tomko 3-4) à St. Louis (Bottenfield 12-3), 20h10.
Los Angeles (Dreifort 6-7) au Colorado (Astacio 7-7), 21h05.
San Francisco (Estes 5-5) à San Diego (Clement 5-7), 22h05.
Houston (Holt 1-8) en Arizona (Daal 7-4), 22h05.

Mercredi, 7 juillet
Chicago à Pittsburgh, 19h05.
Milwaukee à Philadelphie, 19h35.
Montréal à New York, 19h40.
Floride à Atlanta, 19h40.
Cincinnati à St. Louis, 20h10.
Los Angeles au Colorado, 21h05.
Houston en Arizona, 22h05.
San Francisco à San Diego, 22h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
LWalker Col	67	254	66	97	.382
Casey Cin	73	291	51	108	.371
LGonzalez Ari	76	305	59	112	.367
HRodriguez ChC	69	231	36	80	.346
Kendall Pit	78	280	61	93	.332
Abreu Phi	71	260	59	86	.331
Cedeno NYM	78	219	49	72	.329
Vidro Mon	**68**	**231**	**38**	**75**	**.325**
MaWilliams Ari	81	330	61	107	.324
RoWhite Mon	**62**	**236**	**35**	**76**	**.322**
Larkin Cin	78	289	49	93	.322

Points Bagwell, Houston, 74; JBell, Arizona, 70; LWalker, Colorado, 66; Sosa, Chicago, 65; Kendall, Pittsburgh, 61; MaWilliams, Arizona, 61; MaGrace, Chicago, 60.
Points produites MaWilliams, Arizona, 75; LWalker, Colorado, 73; Bagwell, Houston, 71; Sosa, Chicago, 71; McGwire, St. Louis, 68; Burnitz, Milwaukee, 67; BJordan, Atlanta, 67.
Coups sûrs LGonzalez, Arizona, 112; Casey, Cincinnati, 108; MaWilliams, Arizona, 107; Glanville, Philadelphie, 102; Cirillo, Milwaukee, 99; LWalker, Colorado, 97; Alfonzo, New York, 95.
Doubles Biggio, Houston, 33; Martin, Pittsburgh, 25; Kent, San Francisco, 25; Casey, Cincinnati, 24; **Vidro, Montréal, 24;** Karros, Los Angeles, 24; CJones, Atlanta, 23.
Triples AGonzalez, Floride, 6; NPerez, Colorado, 6; Martin, Pittsburgh, 6; **MMartinez, Montréal, 5;** Cameron, Cincinnati, 5; Womack, Arizona, 5; LJohnson, Chicago, 5.
Circuits Sosa, Chicago, 32; Bagwell, Houston, 26; McGwire, St. Louis, 26; LWalker, Colorado, 24; Burnitz, Milwaukee, 23; JBell, Arizona, 22; MaWilliams, Arizona, 21.
Buts volés Cedeno, New York, 43; Womack, Arizona, 36; EYoung, Los Angeles, 30; Cameron, Cincinnati, 25; Kendall, Pittsburgh, 22; Henderson, New York, 21; DJackson, San Diego, 20; Everett, Houston, 20; RSanders, San Diego, 20.
Lanceurs (10 décisions) Bottenfield, St. Louis, 12-3, .800, 3.69; Hampton, Houston, 10-3, .769, 3.04; Schilling, Philadelphie, 12-4, .750, 3.20; Byrd, Philadelphie, 11-4, .733, 3.72; Lima, Houston, 11-4, .733, 3.32; Smoltz, Atlanta, 8-3, .727, 3.49; Millwood, Atlanta, 10-4, .714, 3.30.
Retraits RaJohnson, Arizona, 188; Schilling, Philadelphie, 128; Reynolds, Houston, 108; Hitchcock, San Diego, 106; KBrown, Los Angeles, 102; Astacio, Colorado, 97; Millwood, Atlanta, 86; Smoltz, Atlanta, 86; ALeiter, New York, 86.
Victoires protégées Nen, San Francisco, 21; Wagner, Houston, 20; Hoffman, San Diego, 20; JFranco, New York, 19; Shaw, Los Angeles, 18; Rocker, Atlanta, 17; **Urbina, Montréal, 17.**

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	49	31	.613	
Boston	48	34	.585	2
Toronto	42	42	.500	9
Tampa Bay	35	47	.427	15
Baltimore	34	47	.420	15 1/2

Section Centrale

Cleveland	53	28	.654	
Chicago	39	40	.494	13
Kansas City	34	47	.420	19
Detroit	34	48	.415	19 1/2
Minnesota	31	49	.388	21 1/2

Section Ouest

Texas	46	35	.568	
Seattle	41	40	.506	5
Oakland	39	42	.481	7
Anaheim	37	43	.463	8 1/2

Dimanche, 4 juillet
Toronto 6 Tampa Bay 3
Boston 5 Chicago 2,
Kansas City 10 Cleveland 9
Baltimore 7 New York 3
Detroit 15 Minnesota 5
Anaheim 5 Oakland 2
Seattle 6 Texas 0

Lundi, 5 juillet
Boston 4 Tampa Bay 2
Baltimore 9 New York 1
Texas à Oakland N
Seattle à Anaheim N

Mardi, 6 juillet
Kansas City (Suppan 4-4) à Chicago (Baldwin 4-8), 16h05.
Boston (Cho 2-1) à Tampa Bay (Alvarez 4-5), 19h05.
New York (Irabu 5-3) à Detroit (Moehler 7-8), 19h05.
Toronto (Wells 8-6) à Baltimore (Erickson 3-8), 19h35.
Cleveland (Wright 6-5) au Minnesota (Milton 3-7), 20h05.
Seattle (Meche 0-0) à Anaheim (Fyhrie 0-0), 22h05.
Texas (Glynn 2-2) à Oakland (Haynes 5-6), 22h05.

Mercredi, 7 juillet
Texas à Oakland, 16h05.
Boston à Tampa Bay, 19h05.
New York à Detroit, 19h05.
Toronto à Baltimore, 19h35.
Kansas City à Chicago, 20h05.
Cleveland au Minnesota, 20h05.
Seattle à Anaheim, 22h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
TFernandez Tor	**76**	**273**	**44**	**105**	**.385**
Jeter NYY	78	305	71	115	.377
Garciaparra Bos	70	276	53	101	.366
RPalmeiro Tex	79	289	42	103	.356
BeWilliams NYY	79	306	63	105	.343
Surhoff Bal	80	340	53	115	.338
RAlomar Cle	80	297	77	100	.337
Vizquel Cle	68	274	50	92	.336
MOrdonez ChW	77	311	52	104	.334
MiSweeney KC	71	272	54	90	.331
MRamirez Cle	72	281	65	93	.331

Points Lofton, Cleveland, 77; RAlomar, Cleveland, 77; Jeter, New York, 71; Griffey Jr, Seattle, 66; **SGreen, Toronto, 65;** MRamirez, Cleveland, 65; **CDelgado, Toronto, 64.**
Points produits MRamirez, Cleveland, 88; Griffey Jr, Seattle, 78; JuGonzalez, Texas, 76; RPalmeiro, Texas, 73; **CDelgado, Toronto, 69; SGreen, Toronto, 67;** Canseco, Tampa Bay, 66.
Coups sûrs Jeter, New York, 115; Surhoff, Baltimore, 115; BeWilliams, New York, 105; **TFernandez, Toronto, 105;** Beltran, Kansas City, 104; MOrdonez, Chicago, 104; RPalmeiro, Texas, 103.
Doubles Greer, Texas, 25; **TFernandez, Toronto, 25;** Garciaparra, Boston, 24; **SGreen, Toronto, 24;** Damon, Kansas City, 23; **CDelgado, Toronto, 23;** Offerman, Boston, 23; Thomas, Chicago, 23.
Triples Jeter, New York, 7; Febles, Kansas City, 6; Damon, Kansas City, 6; Durham, Chicago, 6; Offerman, Boston, 6; Encarnacion, Detroit, 5; Randa, Kansas City, 5; BLHunter, Seattle, 5; DMartinez, Tampa Bay, 5.
Circuits Canseco, Tampa Bay, 30; Griffey Jr, Seattle, 27; **SGreen, Toronto, 23;** JuGonzalez, Texas, 23; MRamirez, Cleveland, 22; Palmer, Detroit, 21; RPalmeiro, Texas, 20.
Buts volés Stewart, Toronto, 27; TGoodwin, Texas, 27; BLHunter, Seattle, 23; Lofton, Cleveland, 23; Encarnacion, Detroit, 21; RAlomar, Cleveland, 21; IRodriguez, Texas, 17; Vizquel, Cleveland, 17.
Lanceurs (10 décisions) PMartinez, Boston, 15-2, .882, 2.02; Clemens, New York, 8-2, .800, 4.50; Cone, New York, 9-3, .750, 2.54; Nagy, Cleveland, 10-4, .714, 4.66; Colon, Cleveland, 7-3, .700, 5.34; FrGarcia, Seattle, 9-4, .692, 5.04; Mussina, Baltimore, 9-4, .692, 3.70.
Retraits PMartinez, Boston, 170; CFinley, Anaheim, 93; **DWells, Toronto, 91;** Mussina, Baltimore, 84; Cone, New York, 82; JGuzman, Baltimore, 81; Colon, Cleveland, 80; Burba, Cleveland, 80.
Victoires protégées Wetteland, Texas, 25; Percival, Anaheim, 22; RHernandez, Tampa Bay, 22; MRivera, New York, 21; Taylor, Oakland, 19; Mesa, Seattle, 18; MJackson, Cleveland, 18.

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Sherbrooke	18	9	.667	
Longueuil	14	12	.538	3 1/2
LaSalle	14	12	.538	3 1/2
St-Hubert	10	16	.385	7 1/2

Section Nord-Est

	G	P	Moy.	Diff
Montréal	18	12	.600	
Laval	15	13	.536	2
Repentigny	14	15	.483	3 1/2
St-Eustache	5	23	.179	12

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Trois-Rivières	16	10	.615	
Québec	16	11	.593	1/2
Charlesbourg	18	14	.563	1
Jonquière	8	19	.296	8 1/2

Jeudi, 1er juillet
Jonquière 0-6 Trois-Rivières 1-9
Samedi, 3 juillet
Etoiles du Québec 10, Etoiles de Toronto 8
Dimanche, 4 juillet
St-Eustache 6 LaSalle 21
Lundi, 5 juillet
Montréal 8 Longueuil 5
Mardi, 6 juillet
LaSalle à Laval, 19h30
Montréal à St-Eustache, 19h30
Charlesbourg à Jonquière, 20h
Trois-Rivières à St-Hubert, 20h
Longueuil à Sherbrooke, 20h
Mercredi, 7 juillet
St-Hubert à Montréal, 19h30
Trois-Rivières à LaSalle, 20h
St-Eustache à Charlesbourg, 20h
Jonquière à Québec, 20h

A Granby pour gagner

Senor Hernandez, c'est sérieux

GRANBY (PC)-Alejandro Hernandez a dit qu'il est venu à Granby pour gagner. Sur le court central des Tennis Saint-Luc, hier soir, il a démontré qu'il était sérieux, lui qui a facilement disposé de l'Israélien Amir Hadad par 6-3 et 6-1 en seulement une heure.

Senor Hernandez, premier favori et 158e joueur mondial, a été sans pitié pour Hadad, 277e. Vrai que Hadad n'a impressionné personne, mais il faut rendre hommage à Hernandez, qui n'a commis que très peu d'erreurs et qui a contrôlé le match à sa guise.

«Je suis heureux de l'avoir emporté facilement car le premier match est souvent le plus difficile, a dit Hernandez à sa sortie du court en faisant référence à ses matches contre Simon Larose en 1997 et en 1998.

«J'ai bien joué, oui, mais je m'attendais à une meilleure performance de la part de Hadad, qui est capable de faire mieux. Mais moi aussi, je peux faire mieux et j'ai hâte au prochain match.»

Hernandez, qui est âgé de 21 ans, retournera sur le court demain, alors qu'il fera face à l'Allemand Markus Menzler, un joueur issu des qualifications, qui a vaincu l'Américain Steve Campbell hier.

Robichaud et Kokavec trop forts

Après la performance sans bavure d'Hernandez, les amateurs ont eu droit à match de double opposant Jocelyn Robichaud de Joliette et l'Ontarien Bobby Kokavec, à Dominic Boulet de Québec et David Abelson de Montréal. Encore une fois, ce fut un affrontement inégal et la paire Robichaud-Kokavec l'a emporté 6-3, 7-6.

«J'ai joué plusieurs fois avec Bobby par le passé, mais ça fait déjà quelques années, a dit Robichaud. Ç'a peut-être paru facile, mais Dominic et David nous ont fait la vie dure.»

Robichaud sera de retour sur le court dès 10h ce matin, tandis qu'il croisera le fer avec le Japonais Satoshi Iwabuchi à son premier match en simple.

En fait, les Canadiens seront à l'honneur aujourd'hui. Outre Robichaud, le qualifié David Abelson, Bobby Kokavec, Simon Larose de même que Frédéric Niemeyer et David Critchley (ils vont s'affronter) entameront leur participation en simple.

Parti, Caldwell

Finaliste il y a un an, l'Américain David Caldwell n'aura pas séjourné longtemps à Granby cette année. En effet, Caldwell, cinquième favori et 182e joueur au monde, a été éliminé en simple et en double.

En simple, il a perdu 6-1 et 6-2 devant le Japonais Yaoki Ishii. Puis, en double, lui et son compatriote Michael Russell ont baissé pavillon 6-1 et 6-1 devant les Australiens Paul Hanley et Nathan Healey.

«On appelle ça une dure journée, a dit Caldwell. J'ai participé à beaucoup de tournois récemment et la fatigue commence peut-être à me rattraper.»


Alejandro Hernandez

SPORT ÉCLAIR

Retour de Kendall improbable en 99

PITTSBURGH (AP)-Jason Kendall veut revenir en 1999. Les Pirates de Pittsburgh seront heureux de revoir leur receveur étoile en l'an 2000.

Kendall, qui s'est fracturé la cheville droite et déchiré tous les ligaments de la cheville dans un accident terrifiant survenu au premier but dimanche, a mentionné à plusieurs coéquipiers, hier, qu'il envisage de jouer quelques matches en septembre.

«Je crois que Jason Kendall pense revenir au jeu cette année mais, soyons réaliste, il n'en est pas question, a dit le gérant Gene Lamount. Quand il reviendra, il réalisera à quel point c'est difficile.»

BASEBALL RÉGIONAL

LIGUE SENIOR

CLASSEMENT

	V	D	MOY	DIFF
Christopher Pub (Jq)	7	5	0,583	—
Molson Export Sag	6	6	0,500	1,0
Brassette 45 St-Ho	5	8	0,384	1,5
Christopher Pub (Chic)	4	7	0,363	3,0

LIGUE JUNIOR

CLASSEMENT

	PJ.	G	P	Moy.	Diff.
Chicoutimi	15	14	1	.933	-
Lac-St-Jean-Est	14	8	6	.571	5.5
Laterrière	13	3	10	.230	10.0

Dimanche, 4 juillet
Laterrière (midget) 0 Laterrière 10
Jonq. (Voy.) 3 Chicoutimi 8

Mardi, 6 juillet
Chic. (Sags) à Laterrière, 19h30

Mercredi, 7 juillet
Lac-St-Jean-Est à Chicoutimi, 19h30

LIGUE MIDGET

CLASSEMENT

	V	D	MOY	DIFF
Sags (Chic)	10	2	0,833	—
Voyageurs (Jq)	5	8	0,384	5,5
Laterrière	2	11	0,153	8,5

Dimanche 4 juillet
Laterrière 12 Laterrière (junior) 11
Pats (Jq) vs Junior, 19h30
Sags (Chic) vs Alma, 19h30
Lundi 5 juillet
Laterrière vs Pats (Jq), 18h30
Mardi 6 juillet
Sags vs Laterrière (junior), 19h30
Mercredi 7 juillet
Sags vs Pats, 18h30

LIGUE BANTAM

CLASSEMENT

	V	D	MOY	DIFF
Sags (Chic)	13	2	0,866	—
Alma	12	3	0,800	1,0
St-Ho	7	6	0,538	5,0
Pats (Jq)	6	7	0,461	6,0
Orioles(Chic)	6	9	0,400	7,0
Laterrière	0	17	0,000	13,5

Lundi 5 juillet
Laterrière 2 Alma 12
Pats (Jq) vs St-Ho, 18h30
Mardi 6 juillet
St-Ho vs Pats, 18h30
Orioles vs Sags, 18h30
Mercredi 7 juillet
St-Ho vs Alma, 19h00

LIGUE PEE-WEE

CLASSEMENT

	V	D	MOY	DIFF
Orioles	10	3	0,769	—
Pats	8	4	0,666	1,5
Alma	7	7	0,500	3,5
Voyageurs	4	7	0,363	5,0
Sags	2	10	0,166	7,5

Lundi 5 juillet
Sags 10 Alma 4
Pats 6 Orioles 2
Mardi 6 juillet
Sags vs Voyageurs, 18h30
Mercredi 7 juillet
Voyageurs vs Alma, 18h30

LIGUE MOUSTIQUE

CLASSEMENT

	V	D	MOY	DIFF
St-Ho	13	1	0,928	—
Orioles (Chic)	7	8	0,466	6,5
Voyageurs (Jq)	7	8	0,466	6,5
Sags (Chic)	6	9	0,400	7,5
Pats (Jq)	5	9	0,357	8,0
Alma	5	9	0,357	8,0

Lundi 5 juillet
Sags (Chic) 9 Voyageurs (Jq) 16
Orioles (Chic) vs Pats (Jq), 18h30
Mardi 6 juillet
Alma vs Sags, 18h30
St-Ho vs Orioles, 18h30
Mercredi 7 juillet
Pats vs Voyageurs, 18h30

SOMMAIRES

NATIONALE

Milwaukee 100 200 110 — 5 10 0
Philadelphie 000 000 000 — 0 6 0
Ji.Abbott (G,2-7), Roque (VP,1) (7) et Nilsson, Banks (9); Ogea (P,4-8), Grahe (7), Schrenk (8), Telemaco (9) et G.Bennett. **C:** Mil Cirillo (8), Burnitz (24), Nilsson (19).

Montréal 001 000 000 — 1 6 1
NY Mets 000 010 01x — 2 9 1
Hermanson, Kline (7), Mota (P,1-3) (8), Telford (8) et Widger; R.Reed, Wendell (G,2-0) (8), Benitez (VP,5) (9) et Piazza.

Houston 000 000 200 — 2 6 0
Cincinnati 012 002 00x — 5 11 1
Holt (P,1-9), Slusarski (6), Cabrera (8) et Eusebio, Bako (7); Villone (G,4-2), Sullivan (8), Graves (VP,11) (9) et LaRue. **C:** Hou Mieske (1); Cin Cameron (8).

Chi Cubs 102 020 000 — 5 9 1
Pittsburgh 101 000 000 — 2 11 4
Lieber (G,7-3), King (6), Karchner (6), Heredia (8), Aguilera (VP,4) (9) et Martinez, Santiago (7); Schmidt (P,8-6), Sauerbeck (6), Hansell (8), Christiansen (9) et Osik. **C:** ChC Rodriguez (15).

Arizona 000 000 000 — 0 2 0
St. Louis 000 100 00x — 1 4 0
Ra.Johnson (P,9-6) et D.Miller; Jimenez (G,5-8) et A.Castillo.

AMERICAINE

Boston 010 300 000 — 4 9 1
Tampa Bay 020 000 000 — 2 9 0
Portugal (G,5-6), D.Lowe (7), Wakefield (VP,9) (9) et Varitek; Rekar (P,5-4), Aldred (7), Santana (8) et Flaherty. **C:** Bos Stanley (10).

Contrôles anti-dopage

Daniel Baal préconise un durcissement

SAINT-NAZAIRE (AP)- Daniel Baal continue sa croisade contre le dopage.

Présent hier au départ de la deuxième étape du Tour de France à Challans, le président de la Fédération française de cyclisme (FFC) a annoncé qu'il souhaitait une baisse rapide du taux hématocrite toléré lors des contrôles, et qu'il militait afin que le sang devienne, à part entière comme l'urine, un outil de dépistage des produits interdits.

«Il s'agirait d'utiliser le sang pour faire véritablement du contrôle anti-dopage avec des sanctions, a déclaré Baal. C'est la proposition que je viens de faire au ministère des Sports. Dans un premier temps, cette mesure serait mise en oeuvre dans les épreuves du calendrier national et je pense que cette proposition sera acceptée par l'Union cycliste internationale (UCI).»

Une nouvelle fois, la France pourrait donc figurer aux avant-postes de la lutte anti-dopage. La loi Bambuck sur le sport de 1989, toujours en vigueur en attendant la mise en application de celle de Marie-George Buffet, l'actuelle ministre de la Jeunesse et des Sports, prévoit la possibilité du recours aux contrôles sanguins pour lutter contre le dopage. Les questions d'«éthique» soulevées par l'analyse du sang d'êtres humains, sont balayées d'un revers de la main par Baal: «On peut ouvrir un débat sur l'éthique. Mais la pire violation de l'éthique n'est-elle pas de tricher et d'utiliser des substances dangereuses? Est-ce que ce n'est pas plus grave que d'avoir recours aux contrôles sanguins?»

Depuis 1997, l'UCI a mis en place des contrôles sur le sang, qui ne sont pas des contrôles anti-dopage. Ce sont des examens de santé qui écartent pour 15 jours un coureur suspecté d'avoir recours à des produits interdits mais non décelables. Comme l'EPO, l'érythropoiétine, qui prise de façon exogène, favorise l'oxygénation de manière artificielle en augmentant le nombre de globules rouges. La limite du taux hématocrite - de ces globules rouges - a été fixé à 50 pour cent par l'UCI.

«Je suis d'avis, et c'est une proposition que la FFC va faire dans les jours qui viennent à l'UCI, de faire passer à 47 ce taux hématocrite limite, a révélé Baal, encore vice-président de l'UCI. Je conforte cet avis par la conclusion de la réunion de scientifiques organisée le 11 mai dernier et qui nous disent la même chose.

«On va faire la proposition, mais la décision ne se prendra pas dans le contexte du Tour de France. L'objectif (pour la mise en application des 47 pour cent, ndlr), est l'An 2000», ajoute-t-il.

Lors de cette réunion du 11 mai à Rosny-sous-Bois, des experts médicaux internationaux, dont Gérard Dine qui dirige le laboratoire de biotechnologie de Troyes, ont affirmé dans leurs conclusions qu'il ne fallait plus se contenter du taux hématocrite. Ils souhaitent intégrer d'autres éléments de recherche, «notamment les récepteurs solubles à la transférine, le taux d'hémoglobine et les réticulocytes».

La tricherie du coureur ne ferait plus de doutes, selon eux.

L'UCI accepte actuellement des dérogations pour des coureurs annonçant un taux hématocrite naturel supérieur à 50 cent, à l'instar de l'Américain Jonathan Vaughters qui ne peut être mis à pied jusqu'à 52 p.c. après avoir présenté un certificat médical certifié par un laboratoire de Lausanne.

Baal s'est réjoui du maillot jaune porté deux jours par l'Américain Lance Armstrong, revenu d'un cancer.

«C'est un signe de voir un coureur qui revit porter le premier maillot jaune, selon lui. Dans un Tour de France qui est forcément celui de la reconstruction, c'est un symbole fort. Les coureurs dans leur grande majorité ont compris aujourd'hui que l'impunité dans laquelle ils vivaient dans le passé, c'est fini!»

Toujours pas de solution au premier but

Felipe donnera du temps à Seguignol

NEW YORK (PC) - Felipe Alou n'avait pas mis beaucoup de temps à comprendre au camp d'entraînement que le grand Fernando Seguignol n'était pas prêt pour les ligues majeures.

Le grand Panaméen a été un des premiers à être retranchés au camp et cédés aux Lynx d'Ottawa.

Il avait alors rouspété un peu, croyant qu'on ne lui avait pas accordé une vraie chance. Mais là, il a une chance en or de prouver qu'il mérite sa place dans les grandes ligues.

Pourtant, jusqu'à présent, il n'a impressionné personne, surtout pas Felipe Alou.

«Je ne vois aucune amélioration dans son élan au bâton, a dit Alou. Il n'a pas apporté les ajustements nécessaires.

«J'ai l'impression qu'il n'est pas prêt, qu'il faut qu'il retourne dans la classe AAA. Il est retiré très souvent sur des prises ici. Il l'était également à Ottawa.



Il croit toujours que les lanceurs vont lui offrir des rapides au milieu du marbre quand il prend les devants dans le compte. Jose Vidro a lui aussi tendance à penser comme cela parfois. Mais ça ne se passe pas de cette façon.»

Seguignol, un gaillard de six pieds, cinq pouces, a de la puissance à revendre. Il n'aimerait rien de plus qu'en faire montre sur une base régulière.

«Je sais que c'est plus difficile souvent pour un gars de sa taille, a ajouté Alou. Il veut montrer à tout le monde la puissance qu'il a. Mais les lanceurs adverses ne lui permettent pas de le faire.

«C'est comme un jeune boxeur qui a une droite foudroyante. Il faut qu'il atteigne la cible pour passer le K.O. à l'adversaire. Dans le cas de Seguignol, l'adversaire ne reste pas en place.»

Pourtant, Alou a laissé entendre qu'il donnerait à Seguignol encore quelque temps pour qu'il puisse s'en sortir.

«J'ai pensé à faire jouer Ryan McGuire au premier coussin aujourd'hui (hier). Je me suis ravisé parce que je veux que Seguignol joue à tous les jours d'ici la pause du match des étoiles, a dit Alou.

«Si Seguignol ne se met pas à frapper, tout est remis en question au premier but.»

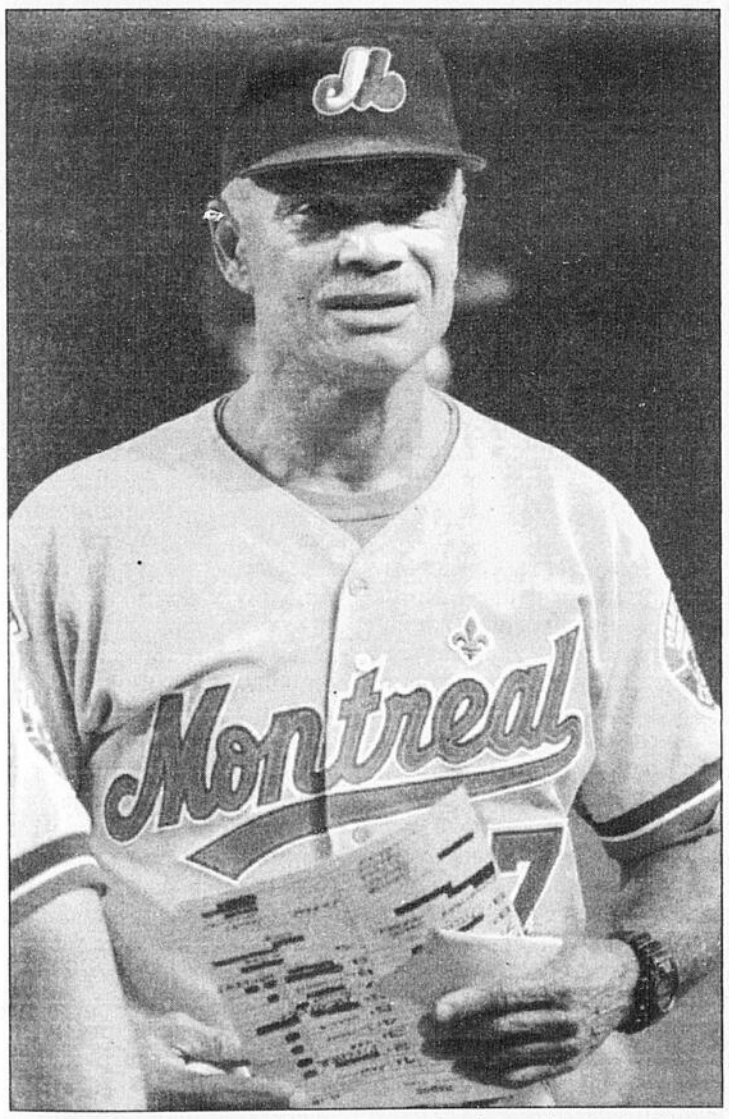
Par ailleurs, pour ce qui est de l'entêtement de Brad Fullmer de ne pas se rapporter aux Lynx et d'exiger expertise médicale sur expertise médicale, Alou n'apprécie pas vraiment.

Il serait très surprenant de voir Fullmer à nouveau dans l'uniforme des Expos.

«Depuis la pause du match des étoiles l'an dernier, Fullmer présente une moyenne de .210. Je ne peux rien y faire, c'est un fait, a dit Alou. Quand un gars veut être échangé, il vaut mieux pour lui qu'il ait un bon dossier.

«Quant à nous, nous avons un dossier épais comme ça sur Fullmer. Les équipes ne courent pas après les joueurs qui frappent pour une moyenne de .210. Ce n'est pas en changeant d'équipe qu'un joueur s'améliore. Il faut plutôt tenter de s'améliorer sur place et aider l'équipe pour laquelle on joue.

«Mais que voulez-vous, il y a des joueurs qui veulent vraiment trouver à quel point ils sont mauvais.»



FELIPE ALOU...a l'intention de faire jouer beaucoup son géant Seguignol avant la pause du match des étoiles, question de le tester vraiment.

(Photothèque Le Quotidien)

Garciaparra devance Jeter

NEW YORK (AP)-Les Red Sox de Boston ont mis à profit la technologie pour aider Nomar Garciaparra à devancer Derek Jeter au poste d'arrêt-court partant pour le match des étoiles de la semaine prochaine à Fenway Park.

Garciaparra, seulement troisième au scrutin la semaine dernière, a devancé Jeter des Yankees de New York et Omar Vizquel des Indians de Cleveland au scrutin de la Ligue américaine, dont les résultats ont été dévoilés hier.

Paul Beeston, le directeur exécutif du baseball, avait fait savoir jeudi qu'aucun des votes fait sur l'Internet n'avait été comptabilisé avant la semaine dernière. Les amateurs avaient le droit de voter à 22 reprises via Internet.

Garciaparra a apparemment bénéficié de la campagne bien orchestrée des Red Sox sur le web pour obtenir la faveur du public en vue du match du 13 juillet à Boston. Garciaparra, qui accusait un retard de 30 655 votes la semaine dernière, a fini avec 1 089 974. Jeter s'est classé deuxième avec 1 069 528 votes et Vizquez a obtenu 1 038 362 votes.

Quatre joueurs des Indians de Cleveland, qui dominent les ligues majeures pour l'assistance, font partie de la formation partante. Il s'agit du premier-but Jim Thome (1 364 692), du deuxième-but Roberto Alomar (2 793 891) ainsi que les voltigeurs Kenny Lofton (1 676 595) et Manny Ramirez (1 898 430).

Ken Griffey fils des Mariners de Seattle a obtenu le plus de votes au total pour la quatrième année d'affilée et la septième fois en tout. Griffey, élu pour entreprendre un 10e match consécutif, a amassé 2 918 055 votes.

Griffey présente une moyenne de .315 et il est deuxième dans la ligue avec 27 circuits et 78 points produits, avant les matches d'hier.

La formation partante sera complétée par le receveur Ivan Rodriguez des Rangers du Texas (1 897 774), du troisième-but Cal Ripken des Orioles de Baltimore (1 285 728) et du frappeur désigné Jose Canseco des Devil Rays de Tampa Bay (1 664 282).

Ripken en sera à une 17e présence consécutive au match des étoiles, dont 16 d'affilée comme joueur partant.

La formation partante de la Ligue nationale sera dévoilée aujourd'hui et les deux ligues annonceront les joueurs qui agiront comme réservistes mercredi.

Jeux universitaires mondiaux

Le Canada obtient un premier podium

PALMA DE MALLORCA, Espagne (PC)-Le nageur Philip Weiss a procuré au Canada sa première médaille des Jeux universitaires mondiaux quand il s'est classé troisième du 200 mètres papillon, hier, au Complexe Son Hugo de Palma de Mallorca.

Weiss de Langley, en Colombie-Britannique, qui vient tout juste d'avoir 20 ans, en a aussi profité pour réaliser son meilleur temps personnel en deux minutes 00,71 secondes.

«Je n'ai pas connu mon meilleur départ mais j'ai rapidement réalisé que j'étais en position pour remporter une médaille, a précisé Weiss. Je suis particulièrement ravi de mon temps, car ça fait quatre ans que je n'ai pas nagé aussi vite qu'aujourd'hui. J'ai nagé deux fois en dessous de 2:01 sec aujourd'hui» a confié le nageur de l'Université de Victoria.

En basketball, à peine 48 heures après leur arrivée en sol espagnol, les membres de l'équipe canadienne féminine n'ont pas perdu de temps pour faire la démonstration de leur compétitivité, signant un gain de 89-72 aux dépens de la Suède.

Tirant de l'arrière 45-39 à la mi-rencontre, les basketteuses canadiennes ont haussé leur jeu d'un cran, pour ensuite effectuer une remontée. Erin Soroko de Winnipeg (21 points) et Leighann Doan de Calgary (18 points) ont dirigé l'offensive des Canadiennes. La Québécoise Anne Smith, originaire d'Amqui, a pour sa part contribué avec 14 points.

Chez les hommes, le Canada a mordu la poussière pour la première fois, hier. Les Yougoslaves se sont dressés devant l'équipe canadienne 62-55. La troupe de Peter Campbell devra maintenant battre la Hollande pour s'assurer du second rang dans son groupe et de l'accès à la ronde de médailles.

L'affrontement aura lieu mercredi.

En gymnastique, la Canadienne Lena Degteva, qui fréquente la faculté de psychologie de l'université américaine de UCLA, a complété ses Universiades, hier, au 13e rang des épreuves individuelles.

Il s'agit du meilleur classement de l'histoire des Universiades pour une gymnaste canadienne. L'Ontarienne de Mississauga, entraînée par sa mère Svetlana, a obtenu une score final de 35,925.

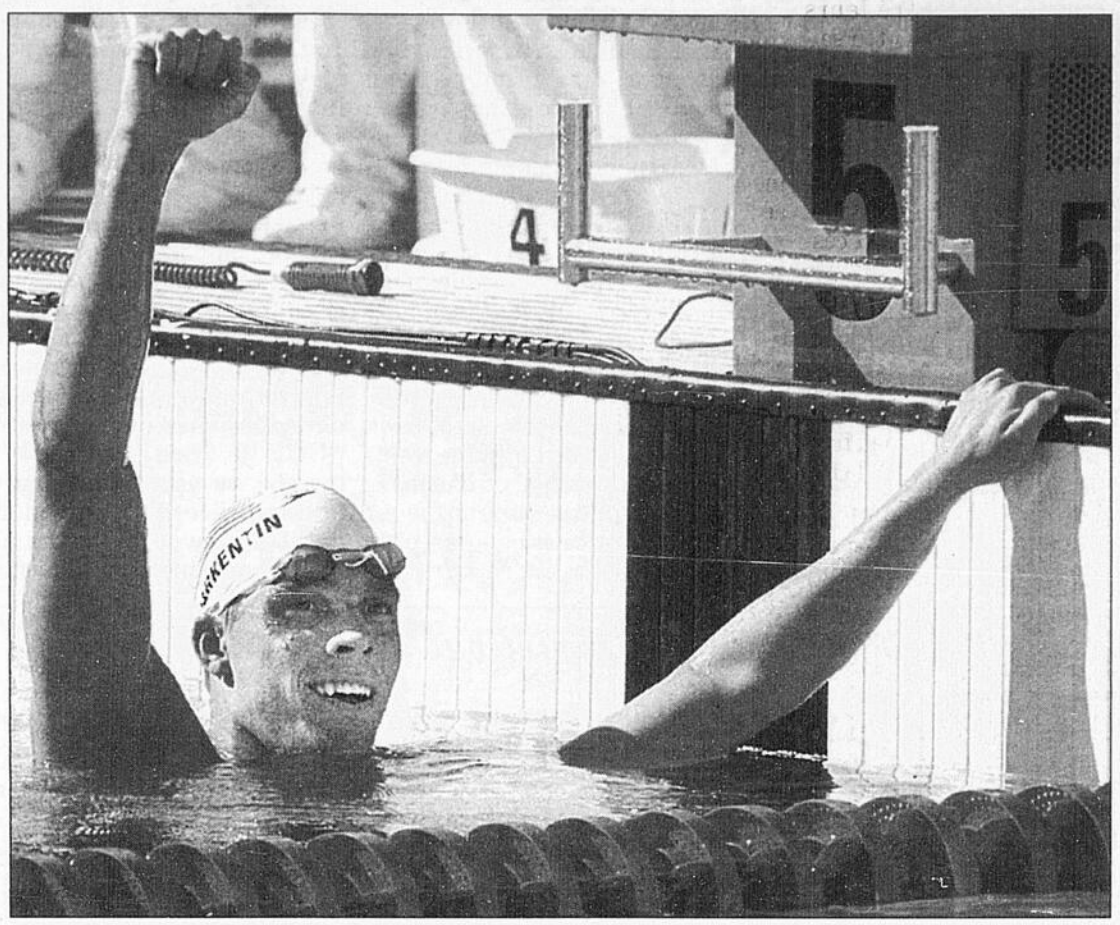
A la voile, dans la catégorie Lazer, le Canadien Mike Simms est actuellement 4e, avec encore une dizaine de courses à disputer.

Dans la classe Europe, sa coéquipière Magalie Bonneau-Marcil, de Ste-Foy, a temporairement pris la 11e place sur 16 compétitrices.

L'équipe canadienne de volleyball masculine a offert sa meilleure performance des Universiades mais elle s'est néanmoins inclinée 21-25, 22-25 et 22-25 face à la Pologne.

Chez les dames, les espoirs de médaille du Canada se sont envolés. En perdant 24-26, 18-25, 25-23, 26-24 et 11-15 devant l'Espagne, les Canadiennes (0-2) n'ont plus aucune chance de terminer parmi les deux premières équipes de leur groupe et ne peuvent maintenant qu'espérer une neuvième place dans le tableau général de 16 équipes.

En water-polo, le Canada a connu sa première défaite du tournoi quand il a perdu 11-6 devant les puissants Italiens, l'une des forces mondiales.



NOUVEAU RECORD- L'Américain Mark Warkentin célèbre sa victoire et son nouveau record universitaire mondial dans le 800 mètres en nage libre.

(Photo AP)

Dernier Wimbledon pour John McEnroe

LONDRES (AP)-Ce fut d'abord Boris Becker et Steffi Graf. C'est maintenant au tour de John McEnroe d'affirmer qu'il a probablement disputé son dernier match à Wimbledon.

L'ex-triple champion sur le gazon anglais, qui joue principalement sur le circuit senior mais qui a fait équipe avec Steffi Graf dans le double mixte à Wimbledon, a confié qu'il était déçu de tirer sa révérence sans avoir eu l'occasion de décrocher un titre.

Lui et Graf, faisant équipe pour la première fois, se sont hissés jusqu'aux demi-finales à Wimbledon. Mais l'Allemande de 30 ans, qui était toujours en lice pour l'obtention d'un huitième titre en simple, a déclaré forfait pour ne pas aggravé une blessure à la cuisse.

McEnroe a confié qu'il avait reçu la nouvelle du forfait de sa partenaire «comme un coup de poing à l'estomac».

«J'aurais aimé avoir au moins une dernière chance mais quand Steffi Graf s'est désistée, elle s'est soudainement envolée, a écrit McEnroe dans l'édition d'hier du Daily Telegraph. Surtout que c'est probablement ma dernière présence comme joueur à Wimbledon. Peut-être personne ne s'en souciait mais moi si. Mes enfants étaient ici et c'était important pour eux aussi.

«Leur présence à mes côtés était formidable car, déçu comme je l'étais, ils m'ont réconforté. Je les ai serrés dans mes bras après coup et ils m'ont dit qu'ils étaient fiers de moi. C'était un beau moment», a écrit McEnroe.

«Je voulais essayer de gagner ce tournoi mais je me sens comme si j'avais reçu un coup poing à l'estomac à la suite de ce dénouement, a-t-il poursuivi. C'est vraiment difficile d'en parler. Je n'ai pas l'impression d'avoir fait mes adieux comme il le faut.»

On pourrait dire la même chose de Graf qui a annoncé après sa défaite en finale féminine contre l'Américaine Lindsay Davenport qu'elle ne reviendrait plus à Wimbledon.

Au moins, Becker a fait connaître ses intentions d'avance et il a reçu une ovation debout des amateurs sur le court central après avoir s'être incliné en huitième de finale face à l'Australien Patrick Rafter, no 2.

Les Canucks se donnent les moyens d'embaucher les Sedin

VANCOUVER (PC)-Le vice-président des opérations hockey des Canucks de Vancouver Dave Nonis estime à 50 pour cent les chances de l'équipe de la Ligue nationale de convaincre les jumeaux Sedin, Daniel et Henrik, de signer un contrat cet été.

Afin de dégager des liquidités supplémentaires pour les attaquants suédois, les Canucks ont racheté le contrat du joueur de centre Dave Gagner en vue de la prochaine saison.

Gagner, obtenu du Lightning de la Floride dans le transfert impliquant Pavel Bure en janvier dernier, aurait touché un salaire de 2,3 millions $ US l'hiver prochain. En rachatant son contrat avec le 1er juillet, les Canucks devront lui verser seulement les deux tiers de son salaire, ce qui équivaut à une économie d'environ 800 000 $ US.

«Nous ne savons pas si nous parviendrons à convaincre les Sedin, a mentionné Nonis. Mais nous avions besoin d'une place dans la formation et d'argent. Je dirais que nos chances sont de 50-50. Il y a toujours espoir.»

Nonis cherchera à convaincre les jumeaux suédois - sélectionnés au deuxième et troisième rangs au repêchage par les Canucks le 26 juin - de signer un contrat d'ici le 15 juillet. S'il n'y parvient pas, l'équipe reviendra à la charge.

Nonis a ajouté que si les Canucks mettaient sous contrat les Sedin après le 15 juillet, l'équipe devra verser un montant supplémentaire de 100 000 $ US par joueur à la Fédération internationale de hockey.

Mais Nonis a prévenu tout le monde d'éviter de conclure qu'une entente est intervenue avec l'ailier gauche Daniel et son frère Henrik, un joueur de centre, compte tenu de la décision de laisser partir Gagner, âgé de 34 ans.

«Avec Dave, la date était notre pire ennemi, a précisé Nonis. Nous avions jusqu'au 1er juillet pour décider de racheter son contrat. Si nous ne parvenons pas à faire signer les Sedin, nous utiliserons cet argent ailleurs ou pour éponger nos pertes.»

Gagner - un joueur que le directeur général Brian Burke avait exigé dans le transfert de Bure - a obtenu deux buts et 14 points en 33 matches. Cette faible production a justifié la décision de racheter son contrat.

«Dave n'a pas joué à la hauteur de nos attentes, a précisé Nonis. Marc (Crawford) a clairement indiqué qu'il n'allait pas avoir beaucoup de temps de glace si les Sedin étaient ici.»

Les Sedin sont présentement en Suède où ils réfléchissent à savoir s'il feront le saut dans la LNH la saison prochaine ou s'ils demeureront à MoDo dans la Ligue élite. Ils ont déjà annoncé qu'ils demeureront probablement en Suède mais, au repêchage, ils ont dit qu'ils pourraient changer d'idée.

Nonis a mentionné que les Sedin toucheraient 1,025 milions $, le maximum selon le plafond salarial pour une recrue, en plus des bonis. Indépendamment de ce qui arrivera dans le dossier des Sedin, Nonis entend agir sur le marché des joueurs autonomes. Des offres ont été faites la semaine dernière à deux joueurs. On croit que l'un d'eux est le joueur autonome sans compensation Andrew Cassels des Flames de Calgary.

«Nous ne pouvons demander à un joueur autonome d'attendre pendant que nous tentons de faire signer les deux jeunes, a dit Nonis. Nous montrerons de l'intérêt pour les joueurs autonomes et si nous en engageons un, ce sera une belle addition pour les Sedin.»

Gagner, par ailleurs, envisage la retraite.

«Je ne sais pas si je poursuivrai ma carrière ou non», a constaté Gagner, âgé de 34 ans, un vétéran de 15 saisons dans la LNH.

Les Alouettes rencontrent leurs fans

Un rendez-vous fort sympa mais très calme

MONTREAL (PC)-Sous un soleil de plomb, les Alouettes de Montréal ont rencontré leurs fans une première fois cette saison, hier midi. Une petite rencontre `fort sympa' mais peu bruyante qui a permis aux curieux de découvrir les joueurs montréalais aux abords de la place Montréal Trust, en plein centre-ville.

L'opération charme qui a nécessité un long camion, la présence de tous les joueurs et les déhanchements d'une douzaine de cheerleaders a surtout attiré quelques dizaines d'hommes et de femmes d'affaires du centre-ville. D'où l'ambiance un peu froide qui y régnait. Du début à la fin, des applaudissements polis, des cris d'approbation hésitants, mais sans plus.

Même la mascotte `Touché' (est-ce un rat ou un furet?) et les vaillantes danseuses n'ont pu émoustiller la foule, malgré les belles paroles de l'animateur Jacques Moreau qui nous avait pourtant promis un spectacle qui devait nous en mettre plein la vue.

Un jeune homme, sans hésiter: «Ces danseuses-là n'ont même pas 18 ans...»

Malgré cette tare, les nôtres ont été accueillis dans la joie. Défilant sur un gros camion au son d'une musique vaguement techno, les joueurs montréalais ont lancé casquettes et bouteilles d'eau dans la foule pour ensuite échanger avec les gens.

Canicule et optimisme

Les chauds rayons du soleil ont apporté une bonne dose d'optimisme à toute l'équipe. Du président aux porteurs d'eau, tous les membres de la bande montréalaise affichaient hier la mine de la victoire. Le président Larry Smith était bien en verve, comme à l'accoutumée:

«On va s'amuser et on va gagner plusieurs matchs cette saison», a-t-il hurlé les bras en l'air. Il a ajouté: «On a tous les outils pour aller loin».

Plus réservé, Mike Pringle a refusé de crâner trop rapidement: «On pourrait parler toute la journée, mais un fait demeure: on ne gagne pas des matchs de championnat en juillet. Bien sûr, notre but, c'est de gagner la Coupe Grey, mais on va se contenter de prendre les matchs un à la fois. On verra».

Le quart Tracy Ham, souriant au possible, a lui aussi fait rayonner sa sagesse de vétéran: «Il y a toujours beaucoup d'espoir pendant le calendrier présaison, mais tout ça ne veut rien dire. C'est sur le terrain qu'on doit prouver notre valeur. En commençant par samedi après-midi à Toronto».

Vers 13h15, les Alouettes reprenaient l'autobus en direction du Stade olympique, histoire de se taper un autre entraînement en vue de leur premier match de la saison, contre les Argos à Toronto. Et si jamais on devait revoir les Alouettes dans les rues du centre-ville en 1999, ce serait fin novembre, après une conquête de la Coupe Grey. Une belle façon de boucler la boucle.

«Bien sûr, a conclu Tracy Ham. Mais je le répète: on va prendre les matchs un à la fois. Un à la fois...»

Un bon défi pour les Canadiennes

STOUFFVILLE, Ontario (PC)-Lorie Kane et ses coéquipières canadiennes sont confrontées à un important défi, aujourd'hui, à l'occasion des derniers duels de la première compétition féminine de la Coupe des Nations de golf.

Les Etats-Unis ont pris une avance de 3-1, avant les cinq matchs individuels. Les Américaines ont enlevé les honneurs de trois des quatre duels par équipe, hier.

Juli Inkster, meilleure boursière sur le circuit de la LPGA cette saison, et sa compatriote américaine Kelly Robbins ont été les rouages importants des Américaines.

Elles ont gagné leurs deux matchs sur le parcours Emerald Hills d'une longueur de 5670 verges, à normale 72, malgré la chaleur accablante (35 degrés Celsius).

Elles ont d'abord vaincu Lorie Kane de Charlottetown, à l'Ile-du-Prince-Edouard, et Dawn Coe-Jones de Lake Cowichan, en C.-B., 4 et 3, selon la formule meilleure balle.

Elles ont ensuite pris la mesure de Kane et de Nancy Harvey de Swift Current, en Saskatchewan, 3 et 2, selon la formule de coups en alternance.

«Julie Inkster est sur la lancée, a commenté Kane. Elle excelle sur les verts et elle affiche la confiance qui fait d'elle une redoutable joueuse sur le circuit féminin sur une base hebdomadaire.

«Mais rien n'est impossible. Les 10 femmes ici évoluent sur le circuit de la LPGA et n'importe qui d'elles peut souhaiter l'emporter. Tout peut se produire aujourd'hui. On fera de notre mieux pour réussir.»

Meg Mallon et Rosie Jones ont inscrit l'autre gain américain (coups en alternance), venant à bout de A.J. Eathorne de Penticton, en Colombie-Britannique, et de Gail Graham de Kelowna, également en C.-B., 3 et 2.

Eathorne et Graham, sérieuse candidate pour le titre de joueuse recrue par excellence de la LPGA cette année, ont fourni le seul succès des Canadiennes, en défaisant les Américains Dottie Pepper et Rosie Jones, 5 et 3, selon la formule meilleure balle.

CALENDRIER DU PÊCHEUR



MAJEURE MINEURE

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean

Vos meilleurs moments de pêche POUR LES 3 PROCHAINS JOURS

6 JUILLET	7 JUILLET	8 JUILLET
7 h	7 h 30	8 h 30
10 h	10 h 30	11 h
13 h	14 h	14 h
19 h	20 h	17 h

Super Sagamie

C'est super et c'est d'ici!

- VERS À PÊCHER
- GLACE
- SOUS-MARINS
- SANDWICHES

Bonne pêche et soyez prudent!

420391

PROMOTION ESTIVALE

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean

Tout au long de l'été, Le Quotidien attribuera parmi tous ses camelots qui distribueront le journal avant 7 h, un magnifique T-Shirt



GAGNANT(es)

Carl Fortin	Mistassini
J.Pierre Rivard	Mistassini
J. Gauthier	Hébertville-Station
Denis Desnoyers	St-Bruno
Georges-Henri Tremblay	St-Fulgence
Michel Thivierge	Chicoutimi
Mélanie Sorenson	Chicoutimi
Michael Proulx	Arvida
Jean François Breton	Arvida
Louis Fortin	La Baie
Yoan Plourde	La Baie
Catherine Blackburn	Chicoutimi-Nord
Bernard Claveau	St-Gédéon
Pascal Ouellet	Chambord
M. André Simard	Mistassini
Frank Fortin	Mistassini
Jean-Marie Lavoie	Roberval
Sandra Marcoux	Roberval
Alexandre Savard	Chicoutimi-Nord
Eric Cantin	Arvida
Johanne Hudon	Arvida
Gzenana Komic	Chicoutimi-Nord
Jean-Philippe Côté	Chicoutimi-Nord
Jean-Michel Boivin	Arvida
Bruno Boulianne	Arvida
Alexandre Belley	Mistassini
Jackie Côté	Mistassini
Benoit Gagnon	La Baie
Maxime Simard	La Baie

Félicitations!

422362

Réunion d'athlétisme de Zagreb

Surin domine les 100 et 200 mètres

ZAGREB, Croatie (PC)-Le Montréalais Bruny Surin a dominé les 100 et 200 mètres de la réunion d'athlétisme de Zagreb, hier.

Surin, qui avait également remporté le 100 mètres des championnats canadiens il y a deux semaines, n'a pu franchir la barre des 10 secondes mais il a néanmoins amélioré le record de la rencontre avec un chrono de 10,08 secondes au 100 mètres.

Le Britannique Jason Gardener a suivi en 10,10 secondes tandis que l'Américain Dennis Mitchell a pris la troisième position en 10,14.

Surin a également dominé le 200 mètres dans un temps record sur cette piste de 20,29 secondes. L'Américain Tony McCall a fini deuxième en 20,37, devant l'Ukrainien Sergey Osovic (20,48).

Troisième temps le plus rapide

LUCERNE, Suisse (AP)-L'Américain Tim Harden a égalé le troisième chrono le plus rapide de la saison sur 100 mètres, hier, en enregistrant 9,92 secondes à la réunion d'athlétisme de Lucerne.

Harden est le seul sprinter à avoir franchi la distance sous la barre des 10 secondes. Il a devancé le Ghanéen Eric Nkansah (10,00) et son compatriote américain Brian Lewis (10,06).

Seuls l'Américain Maurice Greene, qui a amélioré le record du monde à Athènes il y a trois semaines en 9,79 secondes, et son partenaire d'entraînement Ato Boldon de Trinidad et Tobago, qui a réalisé à deux reprises un chrono de 9,86, ont fait mieux cette année.

Harden a égalé le 9,92 du Montréalais Bruny Surin réalisé plus tôt ce mois-ci.

Dans le 100 mètres dames, la Jamaicaine Merlene Ottey, qui sera en quête d'un record avec l'obtention d'une 15e médaille aux prochains championnats du monde, a triomphé en 10,97 secondes.

Lucic et Dokic confirment

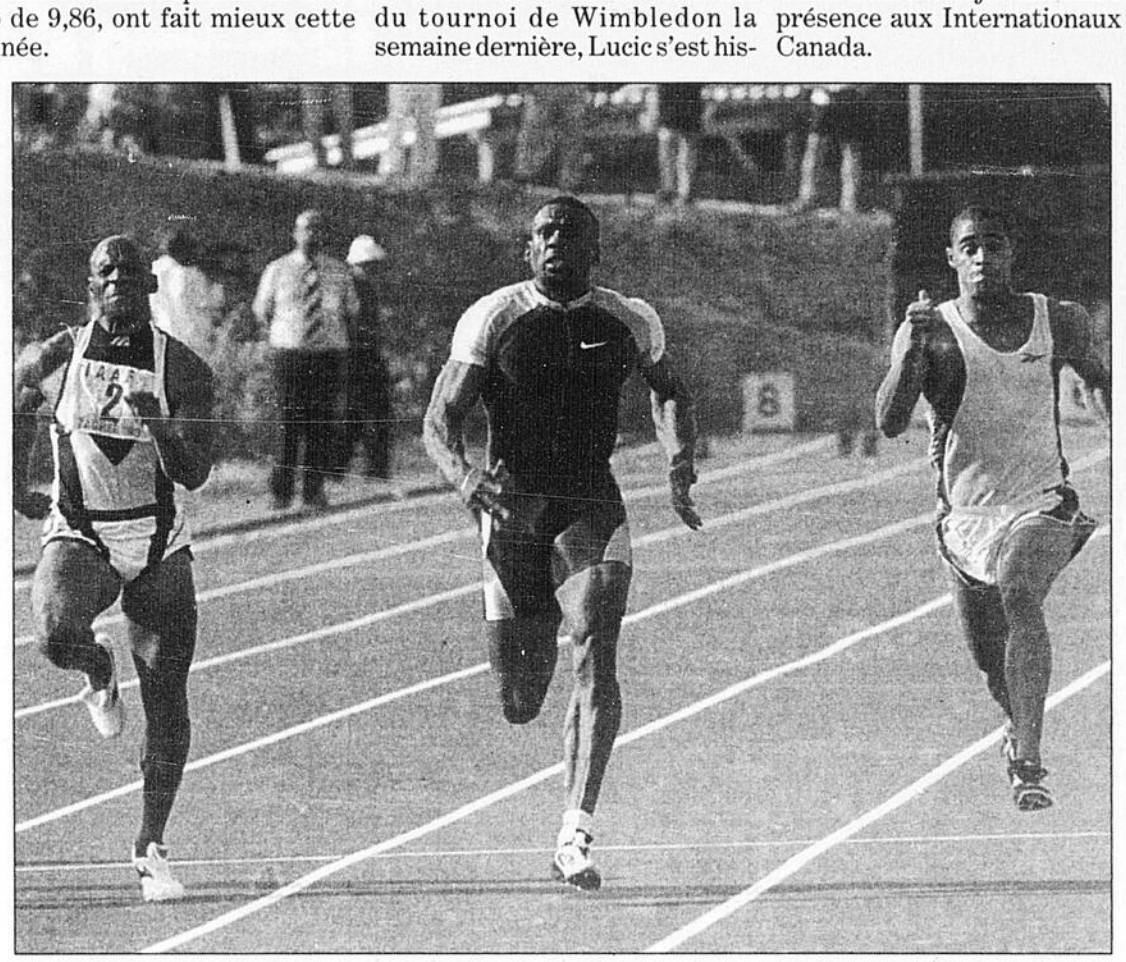
TORONTO (PC)-La Croate Mirjana Lucic et l'Australienne Jelena Dokic, deux jeunes vedettes montantes du tennis féminin, ont confirmé leur présence pour les Internationaux de tennis féminin du Canada qui auront lieu à Toronto du 14 au 22 août.

En accédant aux demi-finales du tournoi de Wimbledon la semaine dernière, Lucic s'est hissée du 134e au 47e rang mondial.

Quant à Dokic, elle a réussi un tour de force en éliminant Martina Hingis dès le premier tour à Wimbledon. L'Australienne, qui a dû se qualifier pour entrer au tableau principal, a aussi éliminé la 10e joueuse mondiale Mary Pierce avant de céder devant l'Américaine Alexandra Stevenson en quarts de finale. Cette prestation lui a permis de grimper du 129e au 37e rang.

«Mirjana et Jelena ont fait couler beaucoup d'encre, a expliqué la directrice du tournoi Jana Wynne. Elles semblent être prêtes à joindre les rangs des grandes joueuses de ce monde.»

Hingis, Anna Kournikova et Steffi Graf ont déjà confirmé leur présence aux Internationaux du Canada.



BRUNY SURIN...devance de peu le Britannique Jason Gardener (à droite) et l'Américain Dennis Mitchell, dans le 100 mètres de Zabreb , hier.

(Photo AP)

EN BREF

Tournoi de balle lente

Un tournoi de balle lente sera disputé en fin de semaine prochaine, soit les 9, 10 et 11 juillet, au terrain Saint-Jean-Baptiste de Chicoutimi.

Les organisateurs de ce tournoi à la ronde aimeraient bien cependant mettre la main sur une ou deux équipes supplémentaires, histoire d'ajouter un peu de piquant à l'événement.

Le coût de l'inscription est fixé à 160$. Il donne droit de jouer un minimum de trois parties par équipe.

On peut s'inscrire ou tout simplement s'informer en appelant Éric Lajoie, 549-4776, ou Pascal Tremblay, 690-0068.

Dek hockey

Trois matchs étaient disputés hier soir au sein de la Ligue de dek hockey du Saguenay.

Dans un affrontement du groupe A, les porte-couleurs du bar L'Audace ont enlevé un peu de piquant aux Ailes de la Cage aux sports. Ils l'ont fait en les battant 5-2 (score: 13-8) grâce notamment au travail réalisé par Fabien Bouchard, auteur de deux buts et une mention d'aide.

En classe B, les joueurs de l'Investors/Labatt se sont montrés plus astucieux que le fameux coyotte de la bande dessiné en battant les Roadrunners de l'école polyvalente Arvida, 6-2 (score: 15-6). Frédéric Girard a été le plus affamés des coyottes en enfilant deux buts.

Enfin, toujours en classe B, le bar L'Union d'Alma a eu raison de l'Hotel Kénogami, 7-1 (score: 15-6). Stéphane Chiasson a largement contribué au gain des siens en s'offrant deux buts et deux mentions d'aide.

Baseball mineur régional

Les Pats de Jonquière font un pied de nez aux meneurs

CHICOUTIMI (RGT) - Les Pats de Jonquière ont fait un pied de nez aux meneurs de la Ligue de baseball pee-wee régional, hier, en battant les Orioles, 6-2.

Marc-André Riverin a lancé pour les vainqueurs, aidé à l'attaque par Joël Belley, auteur de trois coups sûrs en quatre présences. Tommy Bouchard a servi la réplique Chicoutimienne, aidé de Philippe Gagnon (2/3).

Autre match du groupe pee-wee, celui qui opposait les Sags à la formation almatoise a permis aux Chicoutimiens, bon derniers au classement général, de surprendre l'équipe d'Alma, 10-4. David Simard lançait pour Chicoutimi, soutenu en attaque par David Savard, auteur d'un double et d'un simple, pour un total de trois points produits. Joël Boucher a besogné au monticule pour les perdants, tandis que Pierre-Olivier Fleury frappait un double d'un point.

Midget

En catégorie midget, la formation de Laterrière et les Pats de Jonquière se sont livré un duel acharné complété au pointage de 12-11. Pierre-Luc Paré a donné le ton pour les gagnants, soutenu par le travail offensif de Billy Desbiens, auteur de 3 coups sûrs, tandis que Mathieu St-Gelais ripostait pour les perdants, aidé par Jean-Benoit Pilote, produisant 3 points.

Bantam

Au sein du groupe bantam, Alma a remporté 12-2 son match face à Laterrière, grâce notamment au lanceur Guillaume Guay. Raphaël Pilote a produit deux points avec un simple et un triple, tandis que Luc Bouchard enregistrait le revers.

Moustique

Le match opposant les Voyageurs de Jonquière aux Sags de Chicoutimi, en catégorie moustique, a permis aux seconds de l'emporter de façon décisive, 16-9. David Rouleau a lancé pour les vainqueurs, aidé à l'attaque par Frédo-Pierre Deschesne, auteur de deux triples et d'un circuit, pour un total de 4 points produits.

Auteur de trois coups sûrs, Jonathan Martel était également le lanceur perdant.



Stéphan Guénard

Guénard quinzième

DOLBEAU (RGT) - Blessé à l'entraînement, le leveur dolbien Stéphan Guénard a finalement obtenu une quinzième position, hier matin, alors qu'il soulevait des charges à l'occasion des Championnats du monde junior disputés à Savanah, dans l'état américain de la Georgie.

Guénard s'est offert des charges de 102,5 kilos à l'arraché et de 127,5 kilos à l'épaulé-jeté, pour un total de 230 kilos. Il a tout de même réussi à soulever la barre à cinq des six tentatives qu'il a effectuées.

«C'était une première expérience de la compétition internationale pour Stéphan, expliquait sa mère, Nicole Bélanger, au cours d'un bref entretien téléphonique, hier soir. Il m'a dit s'être blessé à l'entraînement au cours des derniers jours. Mais ce n'est pas vraiment une défaite, car même en obtenant la même performance que lors des qualifications (trois records personnels totalisant 247,5 kilos), Stéphan n'aurait pu faire mieux qu'une quatorzième place.»

Dix-sept leveurs prenaient part aux compétitions au sein du groupe des 69 kg. Outre Guénard, un autre haltérophile canadien a cueilli la 14e place avec des poids de 245 kg.

«Pour une première compétition internationale, c'est une belle expérience», conclut Nicole Bélanger.

Parce qu'il ira étudier dans la région de Montréal, Stéphan Guénard se joindra au club d'haltérophilie de Brossard, au mois de septembre.

Golf junior régional

Lemieux venge l'honneur des siens

CHICOUTIMI (PF)- Après que Maxime Claveau, de Chicoutimi, eût jeté un peu d'ombre sur la performance des golfeurs locaux, en remportant le premier tournoi de golf junior, la semaine dernière à Dolbeau, voilà que Pierre-Luc Lemieux est venu en quelque sorte venger l'honneur des siens, hier, en inscrivant la victoire lors du troisième tournoi présenté sur le parcours du club Chicoutimi.



PIERRE FELLICE
pfellice@lequotidien.com

Le jeune golfeur de Dolbeau a présenté une carte de 75, en classe A macsuline, et il a devancé Francis Maltais, du club Saguenay Arvida de Jonquière, par un seul coup, alors que Jean-Denis Bouchard, du club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon, prenait le troisième rang à 77.

Mathieu Chamberland, du club Port-Alfred, a pour sa part remporté les honneurs de la classe B en y allant d'un compte de 82, un coup de mieux que Guy Lefebvre (Saint-Prime) et Philippe Brassard (Chicoutimi). Après rétrogression toutefois, c'est le jeune golfeur de Saint-Prime qui s'est vu octroyer la deuxième place.

Avec une carte de 82 également, Jean-Pierre Hillman, de Saint-Prime, a gagné la classe C assez facilement en devançant son plus proche poursuivant, Pierre-Luc Dupéré, aussi de Saint-Prime, par quatre coups. Hubert Gagné (Chicoutimi), a terminé troisième avec 87.

Finalement, en classe D, c'est Alexandre Bernier, de Chicoutimi, qui aura été le meilleur avec un score de 92, deux coups devant Alexandre Archambault (Lac-Saint-Jean) et Marc-Antoine Martin (Chicoutimi). La rétrogression aura donc été à nouveau nécessaire, ce qui a valu le deuxième rang à Archambault.

Chez les filles maintenant, Annie Delisle, de Chicoutimi, a fait sienne la classe B avec un compte de 87, pendant que les classes C et D allaient respectivement à deux golfeuses du club Saguenay Arvida de Jonquière, Marie-Michelle Gosselin (101) et Catherine Belley-Murray (122).

Au total, 126 golfeurs et golfeuses ont foulé les allées du club Chicoutimi pour ce troisième tournoi de la saison. L'action se transportera maintenant à Saint-Prime aujourd'hui, alors que le quatrième tournoi sera doublé de la sélection finale en vue des Jeux du Québec, été 1999, qui auront lieu à Alma du 6 au 15 août. L'équipe régionale, de catégorie juvénile, sera composée de six garçons et deux filles.

Championnat provincial féminin

Pendant ce temps, au club Royal Montréal de l'Ile Bizard, cinq jeunes golfeuses du club Chicoutimi participent depuis hier au championnat provincial junior féminin. Et du groupe, Mireille Tremblay et Pamela Tremblay, deux juvéniles, ont présenté les meilleures rondes régionales avec des comptes respectifs de 92 et 94.

Toujours chez les juvéniles, Sarah Pedneault, a terminé avec 99 alors que Marie-Ève Harvey complétait la journée avec un compte de 107, le même que Valérie Gauthier, en catégorie junior.

Le championnat prendra fin demain.

Tournoi senior féminin

Finalement, à l'instar de leurs collègues masculins de catégorie senior, les dames ont décidé elles aussi de réunir les golfeuses de 50 ans et plus, pour un tournoi qui a justement lieu aujourd'hui, au club Port-Alfred de La Baie.

Au total, 48 golfeuses seront à ce premier rendez-vous, un chiffre fort encourageant «et au delà de nos espérances», note la responsable, madame Thérèse Desgagné.

Les premiers départs sont prévus pour 10h20.

RAPIDO

Guay échappe la tête

La pilote d'Hébertville-Station Daniel Guay, de l'équipe Nutrinor/Air Saguenay, est venu à un cheveu de signer sa première victoire cette saison au sein du circuit de la Super Série Prolab de stock car disputée sur l'ovale de l'Autodrome Chicoutimi. Malheureusement pour Guay, qui était parti en 13e position, les manoeuvres d'un retardataire au cours du tout dernier tour de piste a permis le dépassement tant attendu par Donald Theetge, de Cavendish/Dumax, qui a réussi à se faufiler au premier rang à l'issue de l'épreuve de 100 tours.



CARL PATRY...a terminé troisième, sa meilleure performance en carrière.
(Photo Roger Gagnon)

Parti en cinquième position, le Chicoutimien Carl Patry, de l'équipe Canadian Tire/Fromagerie St-Laurent, a pour sa part enlevé la troisième place, suivi par René Blanchet, de AGIP/Giguères Automobiles. Seuls les quatre premiers au classement ont complété les cent tours de piste.

Par ailleurs, Daniel Guay s'est vu décerner le titre de la «Performance de la semaine Cummins Est du Canada», hier, en raison de sa domination dans la finale de 100 tours de la Super Série Prolab.

École de baseball

Il reste encore quelques jours pour s'inscrire à ceux et celles qui aimeraient participer à l'école de baseball des Voyageurs qui se tiendra du 12 au 16 juillet au stade Richard-Desmeules de Jonquière. L'activité est destinée aux joueurs et catégories moustique et peewee qui se retrouveront sur le terrain de 9 h à 15 h 30 tous les jours.

Le coût de l'inscription est fixé à 85$. On s'informe ou on s'inscrit en appelant Stéphan Bédard au 695-9949.

Les Voyageurs reçoivent Charlesbourg

Bédard souhaite que le repos aura été salutaire

par Rémi Gilles Tremblay

JONQUIÈRE (RGT) - La marge de manoeuvre des Voyageurs de Jonquière était très réduite avant la longue pause du match des étoiles. Elle l'est encore autant aujourd'hui, alors que les Jonquiérois s'apprêtent à accueillir les Alouettes de Charlesbourg.

«J'espère seulement que quatre jours de congé auront fait du bien aux joueurs, car je pense qu'il reste encore une mince chance de participer aux séries», croit l'entraîneur des Voyageurs, Stéphan Bédard.

En fait, sans le dire ouvertement, on sent clairement que si Bédard avait le choix, certains joueurs regarderaient sans doute un match ou deux à partir des gradins.

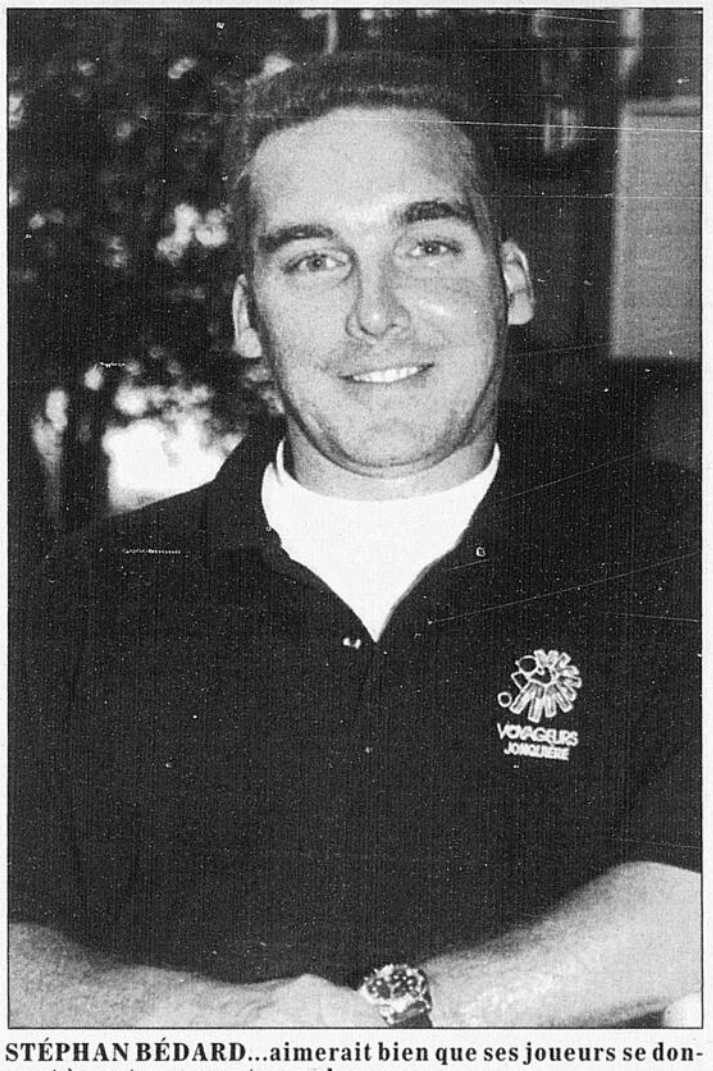
«Avec dix-huit joueurs dans l'équipe, il y a peu de place pour les changements. Ce n'est pas assez pour leur mettre de la pression sur les épaules. Ça ferait peut-être du bien. Notre problème est relié en partie au manque de concentration, mais également d'intensité. J'aimerais que tous les joueurs se donnent pour la cause à cent pour cent», insiste l'entraîneur.

Deux joueurs des Voyageurs complètent présentement leur dernière saison chez les juniors. C'est effectivement le cas pour les frères jumeaux André et Luc Tremblay. Bédard croit que ses joueurs pourraient au moins travailler dans le but de fournir à leurs coéquipiers l'occasion de vivre quelques moments excitants au cours des vingt-et-un matchs qui restent encore au calendrier.

«C'est simple, on n'a pas le droit de les abandonner! souligne Bédard en parlant des frères Tremblay. Et pour ceux qui joueront encore l'an prochain, c'est dès cette année qu'ils décident de leur sort.»

Luc Tremblay: retour possible?

Ce soir, Jean-Raphaël Cloutier aura pour tâche de donner le ton du match du côté jonquiérois. Son dernier départ au monticule s'était fait le samedi 26 juin face à Repentigny. Sa performance d'alors laisse présager qu'il pourrait être l'homme de la situation, aujourd'hui.



STÉPHAN BÉDARD...aimerait bien que ses joueurs se donnent à cent pour cent pour la cause.
(Photothèque Le Quotidien)

«À Repentigny, Jean-Raphaël avait lancé quatre bonnes manches et il n'avait accordé que trois coups sûrs. Je pense qu'il pourrait bien faire demain (aujourd'hui)», poursuit Bédard tout en annonçant le retour prochain de Luc Tremblay au monticule.

Au rancart depuis quelques semaines en raison d'une blessure, Tremblay pourrait même voir un peu d'action ce soir.

«Luc va peut-être lancer une manche ou deux, histoire de voir comment il se comportera. Si tout se passe bien, on pourrait le revoir à l'oeuvre plus régulièrement à compter de la prochaine fin de semaine», ajoute Bédard qui incite ses protégés à amorcer leur match en force, ce soir, afin d'éviter les écueils du passé.

«Les Alouettes ne sont pas vraiment plus forts que nous, mais contre eux, on se retrouve toujours à jouer du baseball de rattrapage, analyse l'entraîneur. On commence à frapper en cinquième manche. Nous n'avons pas le choix de partir en force. Faut que les gars comprennent que le junior élite n'est pas une ligue de développement. À ce niveau, on ne peut pas se permettre de laisser trois joueurs sur les buts. Mais c'est finalement eux qui décideront de la suite des choses», conclut Bédard.

redaction@lequotidien.com





VAINQUEUR- Tom Steels, de Belgique, était fou de joie en franchissant la ligne d'arrivée au premier rang de cette étape entre Challans et Saint-Nazaire.

(Photo AP)

Tour de France cycliste

Le Gois cause des ravages

SAINT-NAZAIRE, France (AP)-Victorieux des trois sprints intermédiaires de la journée, l'Estonien Jaan Kirsipuu (Casino) a profité des bonifications pour prendre le maillot jaune à l'Américain Lance Armstrong (US Postal) lors d'une deuxième étape du Tour de France rocambolesque disputée, hier, sur 176km entre Challans et Saint-Nazaire, et remportée au sprint par le Belge Tom Steels (Mapei).

Une chute collective survenue lors du fameux passage du Gois, petit sentier de contrebandiers menant à l'île de Noirmoutier découverte seulement à marée basse, a conduit à la déroute de trois grands favoris de cette 86e édition de la Grande Boucle: l'Italien Ivan Gotti (Polti), victorieux du Giro, le Suisse Alex Zulle (Banesto), et le Néerlandais Michael Boogerd (Rabobank). Tous trois ont fini à plus de six minutes (6:03), et hypothéqué leurs chances de victoire finale.

Devant, Kirsipuu a confirmé sa première victoire d'étape obtenue la veille à Challans, en finissant deuxième du sprint à Saint-Nazaire, derrière Steels mais devant l'Italien Mario Cipollini.

Sixième du général hier à 16 secondes d'Armstrong, Kirsipuu en a pris deux d'avance à Chauve, le troisième sprint intermédiaire situé à 35km de l'arrivée, qu'il a remporté comme les deux premiers pour totaliser 18 secondes de bonifications. Ajoutées aux 12 secondes de sa deuxième place d'étape à Saint-Nazaire, Kirsipuu compte donc 14 secondes d'avance au général sur Armstrong (qui avait remporté le prologue) et 22 sur l'Australien Stuart O'Grady.

«C'est une très bonne journée pour moi, j'ai gagné toutes les bonifications et pris la deuxième place», a déclaré Kirsipuu.

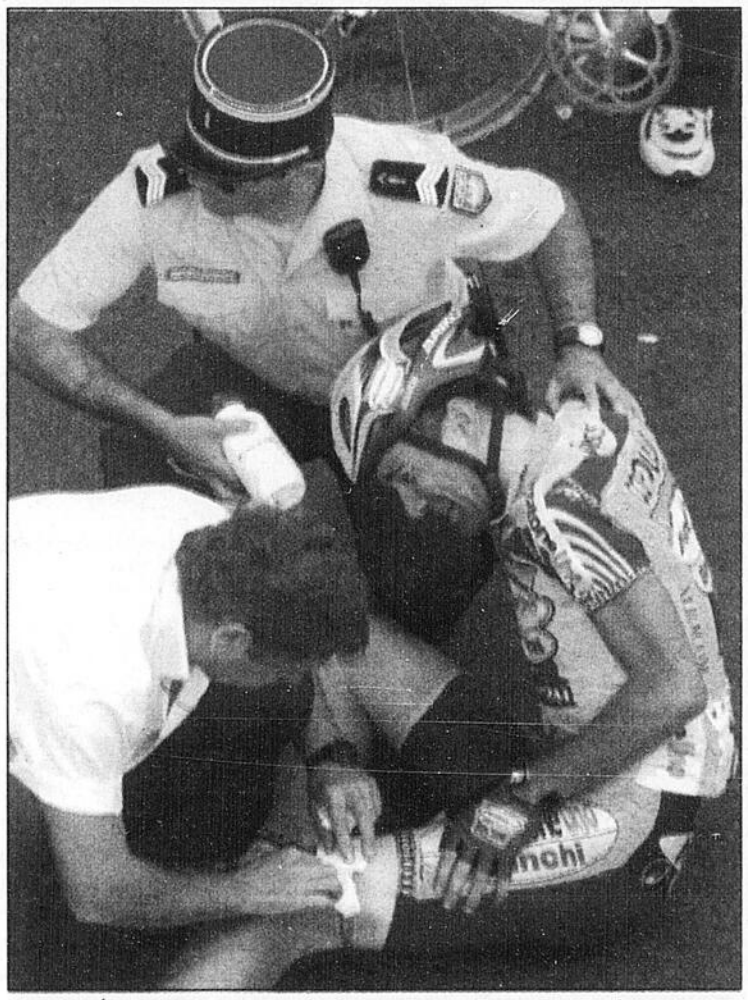
Vainqueur de quatre étapes au sprint l'an dernier - Dublin, Cap d'Agde, Neuchâtel, Paris-, Steels était ravi de son succès dans les rues de Saint-Nazaire.

«La première victoire d'étape dans un Tour est toujours la plus importante. On va pouvoir se concentrer sur le général», a déclaré Steels, à propos de son leader Pavel Tonkov, parti dans la bonne échappée.

«Il a creusé l'écart notamment sur Zulle et Gotti, c'est bien», a déclaré l'ex-champion de Belgique.

Chute groupé

Une chute d'une dizaine de coureur au 81e kilomètre lors du passage du Gois a donc fait éclater le peloton.



BLESSÉ- L'Italien Michele Coppolillo reçoit les premiers soins de l'équipe médicale après avoir chuté dans le fameux passage du Gois.

(Photo AP)

Un premier groupe de 75 concurrents est sorti en tête sur le continent avec 30 secondes d'avance. Il ne devait plus être rejoint grâce notamment à l'énorme travail de la Once d'Abraham Olano, quatrième du général à 25 secondes devant le premier Français Christophe Moreau (Festina, à 29 secondes).

Avant le sprint final, l'Espagnol Francisco Cerezo a franchi en tête le sommet de l'imposant pont de Saint-Nazaire, empochant les cinq points du classement des grimpeurs réservés à cette grimpette inattendue de quatrième catégorie. Jimmy Casper (La Française des Jeux), longtemps en tête du sprint, s'est fait sauter sur la ligne, et terminait cinquième de l'étape derrière Erik Zabel.

Lance Armstrong n'était pas trop mécontent d'avoir perdu sa tunique de leader.

«Le but n'est pas de la protéger à tout prix, c'est surtout de se protéger», d'éviter les chutes, a expliqué son directeur sportif Mark Gorski avant le départ. Le but est la victoire finale pour le Texan, ce qui passera par un bon résultat dans le contre-la-montre de Metz dimanche (56,5km), avant d'attaquer la montagne par les Alpes.

En attendant, les 178 rescapés - l'Américain Jonathan Vaughters et le Belge Marc Wauters ont été les premiers à abandonner, hier - disputeront aujourd'hui la troisième étape, longue de 194,5km, entre Nantes et Laval.

(Autre texte en page 27)

Jonathan Vaughters forcé à l'abandon

SAINT-NAZAIRE (AP)-Jonathan Vaughters, la révélation américaine du dernier Dauphiné Libéré et de la Route du Sud, a quitté le Tour de France, hier, après une chute dans la deuxième étape Challans-Saint-Nazaire.

Il souffre d'«une coupure profonde au menton», selon Johan Bruyneel, le directeur sportif de la formation US Postal.

On venait d'apprendre le matin que l'Américain de 26 ans, originaire du Colorado, bénéficie d'une dérogation médicale de l'Union cycliste internationale (UCI) pour s'aligner au départ des courses, en raison d'un taux hématocrite naturel pouvant excéder la limite réglementaire de 50 pour cent.

Mark Gorski, autre dirigeant de l'US Postal, avait déclaré le matin que Vaughters possède cette dérogation médicale lui permettant de présenter un taux hématocrite jusqu'à 52 pour cent, soit deux points au-delà de la limite légale. Le natif d'Inglewood présenterait naturellement un taux élevé en raison de son cadre de vie montagnard.

La réglementation de l'UCI sanctionne habituellement de deux semaines d'arrêt de travail tout coureur pris au contrôle sanguin avec un taux supérieur à 50 pour cent. C'est pour un taux de 52 pour cent que l'Italien Marco Pantani (Mercatone Uno), leader de la course, avait été exclu du Giro en juin à la veille de l'arrivée.

Vaughters, victorieux de la Route du Sud et trois jours leader du Dauphiné Libéré après avoir dompté le Ventoux en contre-la-montre, avait passé avec succès, comme l'ensemble des 180 coureurs du peloton du Tour de France, le contrôle sanguin effectué le matin du prologue, samedi au Puy-du-Fou.

«Je crois qu'ils (les contrôleurs) avaient utilisé cinq échantillons de sang, et que son taux se situait quelque part entre 50 et 51», a souligné Gorski. Pour bénéficier d'une dérogation, les coureurs doivent avoir présenté un certificat médical délivré par l'Institut universitaire médico-légal de Lausanne et validé par le médecin-chef de l'UCI, le docteur Léon Schattenberg.

Hein Verbruggen, le président néerlandais de l'UCI, avait annoncé au journal 'Le Monde' avant le départ du Tour de France qu'une quinzaine de coureurs professionnels possèdent une telle dérogation concernant le taux hématocrite. Vaughters est le premier dont l'identité est révélée. Un taux hématocrite élevé conduit à une suspicion de dopage à l'EPO, l'érythropoiétine, hormone qui oxygène artificiellement le sang en augmentant le nombre de globules rouges de l'organisme.

Pour de nombreux scientifiques, cette limite devrait être ramenée à 47 pour cent. Daniel Baal, le président de la Fédération française de cyclisme, a déclaré qu'il va dans les prochains jours demander à l'UCI d'abaisser effectivement le seuil de 50 à 47 pour cent.